

Vorlesungsverzeichnis

Master of Arts - Fremdsprachenlinguistik
Prüfungsversion Sommersemester 2011

Sommersemester 2023

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	8
Schwerpunkt Deutsch als Fremdsprache	9
KLIK - Kontrastive Linguistik und Interkulturelle Kommunikation	9
101095 S - Grundlagen der Zweitspracherwerbsforschung	9
101096 S - Erwerbsbesonderheiten in DaF/DaZ - ausgewählte linguistische Phänomene	9
101858 S - Schule, Beruf und Hochschule im mehrsprachigen Kontext	10
SiS - Sprache im System	10
101093 S - Literarische Grammatik	11
101094 S - Schriftgrammatik	11
101458 S - Masterseminar Syntax	12
SiG - Sprache im Gebrauch	12
100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMAS1)	12
100900 S - Die Frage-Antwort-Sequenz – eine grundlegende Struktur für die soziale Interaktion (MK2/MSK2, MK3/MSK3)	13
101091 S - Wortbildung im Sprachkontakt	14
101092 S - Erzählen in der Frühen Neuzeit	14
101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik	15
SiEV - Sprache in Erwerb und Vermittlung	16
101097 P - Leichte Sprache	16
101215 P - Feedback, Korrektur, Konflikte	17
101216 P - DaZ - Konzepte und Materialien für den sprachsensiblen Fachunterricht	17
Schwerpunkt Englisch	18
VS - Vertiefungsmodul Sprachausbildung	18
100044 U - Translation German-English	18
100047 U - Academic Debating	19
100067 U - Academic Essay Writing	19
V1Lin - Vertiefungsmodul Systemlinguistik	20
99846 S - Corpus-based approaches to African American Vernacular English	20
100103 S - Language, Culture and Cognition: Theories and applications	20
100117 S - Multimodal construction grammar	20
100729 B - Digital Intercultural Communication	20
101527 S - Who knows best? Knowledge in Grammar and Interaction	22
101767 S - Introduction to the study of social interaction	22
V2Lin - Vertiefungsmodul Text- und Diskurslinguistik	23
99645 SU - Statistik für die Linguistik mit R	23
99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens	23
99848 S - English in Asia	24
100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMAS1)	24
101526 S - Investigating Interaction - M(S)K1	25
101527 S - Who knows best? Knowledge in Grammar and Interaction	26

101700 S - Second language acquisition: a usage-based perspective	26
101767 S - Introduction to the study of social interaction	26
V3Lin - Vertiefungsmodul Sprachwandel/Sprachvariation	27
99846 S - Corpus-based approaches to African American Vernacular English	27
99848 S - English in Asia	27
100103 S - Language, Culture and Cognition: Theories and applications	28
100288 S - A Diachronic Perspective on Modern English	28
100729 B - Digital Intercultural Communication	28
V4Lin - Vertiefungsmodul Spracherwerb/Bilingualismus	30
100117 S - Multimodal construction grammar	30
101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik	30
101700 S - Second language acquisition: a usage-based perspective	31
Schwerpunkt Französisch.....	32
SI - Sprachkompetenz und interkulturelles Wissen	32
99418 SU - Grands classiques de la chanson française	32
99419 SU - Analyse filmique - Réalisatrices	33
99420 SU - Adaptations cinématographiques de romans	33
99435 SU - Traduction littéraire	34
99437 SU - Discours historiques	34
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	34
99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen	35
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	36
SL - Systematische Linguistik	36
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	36
99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen	37
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	38
VL - Variationslinguistik	38
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	38
99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen	39
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	40
TL - Textlinguistik	40
99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen	40
99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens	41
M - Methoden der angewandten Linguistik	41
99645 SU - Statistik für die Linguistik mit R	41
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	42
99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen	42
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	43
99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens	43
100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMAS1)	44
101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik	45
Schwerpunkt Italienisch.....	45
SI - Sprachkompetenz und interkulturelles Wissen	45
99347 S - Il paesaggio italiano fra passato e presente	46
99348 S - Le registre del cinema italiano	46

99350 SU - Traduzioni letterarie	46
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	47
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	48
SL - Systematische Linguistik	48
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	48
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	49
VL - Variationslinguistik	50
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	50
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	51
TL - Textlinguistik	52
99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens	52
M - Methoden der angewandten Linguistik	53
99645 SU - Statistik für die Linguistik mit R	53
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	53
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	54
99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens	55
100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMAS1)	56
101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik	56
Schwerpunkt Spanisch.....	57
SI - Sprachkompetenz und interkulturelles Wissen	57
99305 S - Mirada documental femenina	57
99306 S - Introducción al lenguaje audiovisual	58
99308 SU - C1/C2	59
99309 U - Traducción en Máster	60
99346 SU - Composición	61
99532 S - (Re)construcción miniseriada	61
99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik	62
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	63
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	63
SL - Systematische Linguistik	64
99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik	64
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	65
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	65
VL - Variationslinguistik	66
99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik	66
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	67
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	67
TL - Textlinguistik	68
99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik	68
99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens	69
M - Methoden der angewandten Linguistik	69
99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik	69
99645 SU - Statistik für die Linguistik mit R	70
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	70
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	71

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens	72
100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMAS1)	73
101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik	73
101669 S - Digitale Slavistik, korpusbasierte Sprachwissenschaft	74
Schwerpunkt Polnisch.....	74
SP - Sprachpraxis	74
99208 U - Przekład tekstów dla potrzeb teatru (Übersetzen 1, AKT)	74
99211 U - Aktuelles aus Polen – Kommunikationskurs 3	75
99216 U - Polnische Theatergruppe – teatr UP	75
SL - Systematische Linguistik	76
99236 S - Verbalaspekt	76
99279 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	76
SK - Sprachtheoretische Konzeptionen	76
99234 S - Kasus, Genus, Numerus, Kongruenz	76
99236 S - Verbalaspekt	77
99279 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	77
101669 S - Digitale Slavistik, korpusbasierte Sprachwissenschaft	77
VL - Variationslinguistik	77
99279 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	77
Schwerpunkt Russisch.....	77
SP - Sprachpraxis	77
99221 U - Kamera läuft! Russisch durch Lernvideos	78
99231 U - Neues aus Russland (Fachsprache Medien)	78
99232 U - Kommunikationskurs 3	78
SL - Systematische Linguistik	79
99234 S - Kasus, Genus, Numerus, Kongruenz	79
99236 S - Verbalaspekt	79
99257 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für Russist*innen 2	79
SK - Sprachtheoretische Konzeptionen	79
99234 S - Kasus, Genus, Numerus, Kongruenz	79
99236 S - Verbalaspekt	80
99257 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für Russist*innen 2	80
101669 S - Digitale Slavistik, korpusbasierte Sprachwissenschaft	80
VL - Variationslinguistik	80
Schwerpunkt Sprache in Erwerb und Kommunikation.....	80
RS - Reflektierter Spracherwerb	80
98804 U - UNICert II/2 Portugiesisch für akademische Zwecke	80
99176 U - UNICert II/1 Italienisch für akademische Zwecke	81
99177 U - UNICert II/2 Italienisch für akademische Zwecke	82
99463 U - UNICert II/1 Russisch für akademische Zwecke	82
99464 U - UNICert II/2 Russisch für akademische Zwecke	83
99468 U - UNICert III/1 Russisch Fachsprache Politik- und Rechtswissenschaften	83
99469 U - UNICert III/2 Russisch Fachsprache Politik- und Rechtswissenschaften	84
99817 U - UNICert II/1 Polnisch für akademische Zwecke	85

99818 U - UNIcert II/2 Polnisch für akademische Zwecke	85
100245 U - UNIcert II/1 Französisch für akademische Zwecke	86
100246 U - UNIcert II/2 Französisch für akademische Zwecke	87
100247 U - UNIcert III/2 Französisch für akademische Zwecke	87
100249 U - UNIcert II/2 Französisch für Studierende der Rechtswissenschaft	88
100250 U - UNIcert III/2 Französisch für Studierende der Rechtswissenschaft	89
100562 U - UNIcert II/1 Spanisch für akademische Zwecke	89
100563 U - UNIcert II/2 Spanisch für akademische Zwecke	90
100581 U - UNIcert III/1 Spanisch für akademische Zwecke	91
100983 U - UNIcert III/1 Französisch für akademische Zwecke	91
ABMK - Analyse und Beschreibung mündlicher Kommunikation	92
99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik	92
99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen	92
100900 S - Die Frage-Antwort-Sequenz – eine grundlegende Struktur für die soziale Interaktion (MK2/MSK2, MK3/MSK3)	93
101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik	93
101526 S - Investigating Interaction - M(S)K1	94
ABSK - Analyse und Beschreibung schriftlicher Kommunikation	94
99419 SU - Analyse filmique - Réalisatrices	95
99420 SU - Adaptations cinématographiques de romans	95
99633 S - Französische Lexikographie: Theorie und Praxis	96
99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik	96
99635 S - Sprachliche Diversität und Typologie	97
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	98
99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen	98
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	99
99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens	99
SD - Spracherwerb und Didaktik des Fremdsprachenunterrichts	100
99630 SU - Mentoring (Schwerpunkt: digitale Umgebungen & interkulturelles Lernen)	100
99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik	101
99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich	101
99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen	102
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen	103
101097 P - Leichte Sprache	103
101215 P - Feedback, Korrektur, Konflikte	104
101216 P - DaZ - Konzepte und Materialien für den sprachsensiblen Fachunterricht	104
Schwerpunktübergreifende Module.....	105
Forschungskolloquium	105
99244 KL - Sprachwissenschaftliches Forschungskolloquium	105
99716 KL - Forschungsfragen der Masterarbeit	106
100112 KL - Research Colloquium	106
100901 KL - Kolloquium Sprachgebrauch	106
101114 KL - Kolloquium Grammatik	107
101115 KL - Geschichte und Variation der deutschen Sprache	107
101116 KL - Kolloquium Mehrsprachigkeit	107

Fakultative Lehrveranstaltungen.....	108
Glossar	109






Abkürzungsverzeichnis

Veranstaltungsarten

AG	Arbeitsgruppe
B	Blockveranstaltung
BL	Blockseminar
DF	diverse Formen
EX	Exkursion
FP	Forschungspraktikum
FS	Forschungsseminar
FU	Fortgeschrittenenübung
GK	Grundkurs
HS	Hauptseminar
KL	Kolloquium
KU	Kurs
LK	Lektürekurs
LP	Lehrforschungsprojekt
OS	Oberseminar
P	Projektseminar
PJ	Projekt
PR	Praktikum
PS	Proseminar
PU	Praktische Übung
RE	Repetitorium
RV	Ringvorlesung
S	Seminar
S1	Seminar/Praktikum
S2	Seminar/Projekt
S3	Schulpraktische Studien
S4	Schulpraktische Übungen
SK	Seminar/Kolloquium
SU	Seminar/Übung
TU	Tutorium
U	Übung
UN	Unterricht
UP	Praktikum/Übung
UT	Übung / Tutorium
V	Vorlesung
VE	Vorlesung/Exkursion
VP	Vorlesung/Praktikum
VS	Vorlesung/Seminar
VU	Vorlesung/Übung
W	Werkstatt
WS	Workshop

BlockSaSo Block (inkl. Sa,So)

Andere

N.N.	Noch keine Angaben
n.V.	Nach Vereinbarung
LP	Leistungspunkte
SWS	Semesterwochenstunden
	Belegung über PULS
	Prüfungsleistung
	Prüfungsnebenleistung
	Studienleistung
	sonstige Leistungserfassung

Veranstaltungsrhythmen

wöch.	wöchentlich
14t.	14-täglich
Einzel	Einzeltermin
Block	Block
BlockSa	Block (inkl. Sa)

Vorlesungsverzeichnis

Schwerpunkt Deutsch als Fremdsprache

KLIIK - Kontrastive Linguistik und Interkulturelle Kommunikation

101095 S - Grundlagen der Zweitspracherwerbsforschung

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.11.2.03	20.04.2023	Christin Schellhardt

Kommentar

Die Veranstaltung führt in die Forschung ein, die sich mit dem Erwerb des Deutschen als weiterer Sprache beschäftigt. Angesprochen werden Konstellationen des Zweit- und mehrsprachigen Erstspracherwerbs, Dynamiken des mehrsprachigen Spracherwerbs, Faktoren, die in zweitsprachlichen Erwerbsprozessen eine Rolle spielen, Methoden zu ihrer Erforschung sowie theoretische Ansätze, die sie mit unterschiedlichen Perspektiven und Schwerpunktsetzungen Prozesse und Dynamiken erklären. Die Veranstaltung hat teilweise Vorlesungscharakter, integriert aber gleichzeitig die aktive Mitarbeit der Studierenden.

Leistungsnachweis

2 LP: aktive Teilnahme, Glossareinträge zu einer Sitzung oder Projektvorstellung oder Literaturzusammenfassung, Diskussionsfrage
 3 LP: aktive Teilnahme, Glossareinträge zu einer Sitzung oder Projektvorstellung oder Literaturzusammenfassung, Diskussionsfrage, Klausur
 4 LP: aktive Teilnahme, Glossareinträge zu einer Sitzung und Projektvorstellung oder Literaturzusammenfassung, Diskussionsfrage, Klausur
 5 LP: aktive Teilnahme, Glossareinträge zu einer Sitzung und Projektvorstellung oder Literaturzusammenfassung, Diskussionsfrage, Klausur, Ausarbeitung
 6 LP: aktive Teilnahme, Glossareinträge zu einer Sitzung und Projektvorstellung oder Literaturzusammenfassung, Diskussionsfrage, Klausur, Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	1111 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)
L	1112 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101096 S - Erwerbsbesonderheiten in DaF/DaZ - ausgewählte linguistische Phänomene

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.12.1.01	19.04.2023	Dr. Torsten Andreas

Kommentar

Anhand einschlägiger Forschungsliteratur thematisiert dieser Kurs sprachliche Phänomene, die für viele DaF/DaZ-Lernende mit größeren Herausforderungen verbunden sind. Erarbeitet werden dazu diaktische Strategien, die Lernende in ihren sprachlichen Aneignungsprozessen möglichst optimal unterstützen. Der hier gewählte cross-linguistische Zugang integriert auch die jeweiligen erstsprachlichen Kompetenzen. Analysiert werden beispielsweise unterschiedliche sprachliche Realisierungen von Zeit- und Raumkonzepten sowie Höflichkeitskonventionen.

Leistungsnachweis

2 LP (unbenotet): Testat (MA LA 2013 + 2020)
 2 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: SiS/SiEV + MA LA 2011: Sek I)
 3 LP (unbenotet): Testat (MA FSL + MA LA 2011+ 2013 Sek. II: VM-SW II + MA LA 2020 VM FD)
 3 LP (benotet) (LV): Testat + Prüfungsleistung (MA FSL: SE + MA KoVaMe)
 3 LP (benotet): Prüfungsleistung K (MA GER 2016 + MA LA 2013 + 2020 + MA FSL oder P (MA GER 2016 + MA LA 2013)
 4 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: KLIK/SiG + MA LA 2011: Sek II)
 5 LP (unbenotet): Testat (MA GER 2020)
 5 LP (benotet): Prüfungsleistung (HA oder KI oder PG oder Portf. (MA GER 2020)
 6 LP (benotet): Prüfungsleistung K: Portfolioprfung (KoVaMe)
 Testat:
 2 LP: Kurzpräsentation (20 Minuten), 1 Aufgabe (seminarbegleitend)
 3 LP: Kurzpräsentation (20 Minuten), 2 Aufgaben (seminarbegleitend), Protokoll
 5 LP: Kurzpräsentation (20 Minuten), 2 Aufgaben (seminarbegleitend), Protokoll, Stundenmoderation

Eine Klausur als MAP wird in diesem Kurs nicht angeboten.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	1111 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)
L	1112 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101858 S - Schule, Beruf und Hochschule im mehrsprachigen Kontext

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.39	20.04.2023	Dorothee Steinbock, Christin Schellhardt

Kommentar

"Mehrsprachigkeit ist der Schlüssel für lebenslanges Lernen in einer globalen Welt, gehört zu den Grundvoraussetzungen für das erfolgreiche Gelingen einer Bildungsbiografie und verkörpert eines der wichtigsten Bildungsziele. In vielen Bereichen des heutigen Lebens begegnen uns mehrsprachige Kontexte"(Ernst 2023, Pressemitteilung MBJS). Das Zitat der brandenburgischen Bildungsministerin Britta Ernst verweist deutlich auf den Mehrwert von Mehrsprachigkeit im Bildungsbereich. Doch welche Konzepte werden in Schule, Hochschule und beruflicher Ausbildung bereits genutzt, um dieses wichtige Ziel zu erreichen? Welche Erkenntnisse aus der sprachwissenschaftlichen Forschung finden wir vor? Und welche Facetten auf lebensweltliche Mehrsprachigkeit gibt es, z.B. im Zusammenhang mit Migration?

Im Seminar wollen wir uns mit diesen und weiteren Fragen zum Thema mehrsprachige Kontexte in Schule, Beruf und Hochschule mit einem Fokus auf die lebensweltliche Mehrsprachigkeit beschäftigen. Dabei sollen auch praktische Erfahrungen, z.B. im Rahmen von Unterrichtstätigkeiten oder Praktika, der einzelnen Seminarteilnehmenden eingebunden werden. Ziel des Seminars ist ein Portfolio über den aktuellen Stand zum Thema Schule, Beruf und Hochschule im mehrsprachigen Kontext in Deutschland mit dem Schwerpunkt auf Brandenburg und Berlin zu erstellen. Dieses soll dann die Grundlage für den zweiten Teil des Seminars im WiSe 2023/24, mit dem Schwerpunkt "Was brauchen wir?", bilden. Bachelor- und Masterstudierende arbeiten in diesem Seminar unter entsprechender Berücksichtigung der Anforderungen gemeinsam.

HINWEIS: Die 30 Teilnehmendenplätze teilen sich zu je 15 Teilnehmende aus Bachelor und Master auf.

Literatur

Ernst, Britta (2023): Ausbau der Mehrsprachigkeit und Sprachenvielfalt im Land Brandenburg – Konzept dazu beschlossen, Pressemitteilung Ministerium für Bildung, Jugend und Sport; [<https://mbjs.brandenburg.de/aktuelles/pressemitteilungen.html?news=bb1.c.754495.de>; 10.03.2023].

Leistungsnachweis

Testat: Kurzreferat und Portfoliobeitrag

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	1111 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)
L	1112 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

SiS - Sprache im System

101093 S - Literarische Grammatik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.14	20.04.2023	Prof. Dr. Nanna Fuhrhop

Kommentar

Wie können Literaturwissenschaft und Sprachwissenschaft im Jahr 2023 (wieder) voneinander profitieren?

Für ein gerade entstehendes Buch (Literarische Grammatik) haben wir die Frage in die Runde von Wissenschaftlern und Wissenschaftlerinnen geworfen und einige sehr interessante Antworten in Form von Aufsätzen bekommen. Dabei war die Aufgabe frei gestellt - das einzige, was Bedingung war, dass es wissenschaftlich auf dem Stand sein musste. Und in der Tat stellt sich heraus (für mich als Grammatikerin): In sehr vielen Fällen hat sich herausgestellt, dass der Respekt vor der Leistung der Literaten und Literatinnen wächst, wenn man genau hinschaut. Und finden Sie nicht auch Marion Poschmanns 'weißen Streifen der Vernunft' eine gute Umschreibung für den *Zebrastreifen*? In dem Seminar können wir Aufsätze aus dem besagten Buch lesen, aber es soll Sie keinesfalls davon abhalten, auch selber an Texten zu arbeiten und sie ins Seminar einzubringen.

Literatur

Fuhrhop, Nanna; Reinken, Niklas; Schreiber, Niklas (i.E.): Literarische Grammatik. Heidelberg: Winter. (wird open access publiziert und soll spätestens im April erscheinen)

Leistungsnachweis

2 LP (unbenotet): Testat (MA LA 2013 + 2020)

2 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: SiS/SiEV + MA LA 2011: Sek I)

3 LP (unbenotet): Testat (MA FSL + MA LA 2011+ 2013 Sek. II: VM-SW II + MA LA 2020 VM FD)

3 LP (benotet) (LV): Testat + Prüfungsleistung (MA FSL: SE + MA KoVaMe)

3 LP (benotet): Prüfungsleistung K (MA GER 2016 + MA LA 2013 + 2020 + MA FSL oder P (MA GER 2016 + MA LA 2013)

4 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: KLIK/SiG + MA LA 2011: Sek II)

5 LP (unbenotet): Testat (MA GER 2020)

5 LP (benotet): Prüfungsleistung (HA oder KI oder PG oder Portf. (MA GER 2020)

6 LP (benotet): Prüfungsleistung K: HA (KoVaMe)

2 LP - Beteiligung an einer Experten- oder Moderatorengruppe (mündlich oder schriftlich)

3 LP - Beteiligung an einer Experten- oder Moderatorengruppe (mündlich oder schriftlich), Arbeitsblatt muss vorbereitet sein

5 LP - alleinige Moderation ODER unbenotete Hausarbeit

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 1121 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)

L 1122 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101094 S - Schriftgrammatik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.12.0.39	18.04.2023	Prof. Dr. Nanna Fuhrhop

Kommentar

In diesem Seminar wird das Schriftsystem des Deutschen systematisch erläutert, von den Buchstaben, über die Wörter, zum Satz mit Interpunktionszeichen. Da die Graphematik (oder Schriftgrammatik) als Gegenstand der Grammatik/der Sprachbeschreibung lange vernachlässigt wurde, ist sie ein dankbares Gebiet für forschungsnahe Lehre; man stößt durchaus schnell auf offene Fragen. Sie ist aber zweifellos auch schulrelevant. Bei Bedarf kann auch thematisiert werden, wie das Gelernte umzusetzen wäre.

Literatur

Fuhrhop, Nanna & Peters, Jörg (2013): Einführung in die Phonologie und Graphematik. Stuttgart: Metzler. - auch elektronisch über die UB erhältlich

Leistungsnachweis

2 LP (unbenotet): Testat (MA LA 2013 + 2020)

2 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: SiS/SiEV + MA LA 2011: Sek I)

3 LP (unbenotet): Testat (MA FSL + MA LA 2011+ 2013 Sek. II: VM-SW II + MA LA 2020 VM FD)

3 LP (benotete) (LV): Testat + Prüfungsleistung (MA FSL: SE + MA KoVaMe)

3 LP (benotet): Prüfungsleistung K (MA GER 2016 + MA LA 2013 + 2020 + MA FSL oder P (MA GER 2016 + MA LA 2013)

4 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: KLIK/SiG + MA LA 2011: Sek II)

5 LP (unbenotet): Testat (MA GER 2020)

5 LP (benotet): Prüfungsleistung (HA oder KI oder PG oder Portf. (MA GER 2020)

6 LP (benotet): Prüfungsleistung K: HA (KoVaMe)

Testat: Unbenoteter Test in der letzten Sitzung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 1121 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)

L 1122 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101458 S - Masterseminar Syntax

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.12	19.04.2023	Niklas Schreiber

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 1121 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)

L 1122 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

SiG - Sprache im Gebrauch

100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMAS1)

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.14	17.04.2023	Prof. Dr. Martin Pfeiffer

Kommentar

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Making data (fit) ..." (Praxisseminar) (in KVM und FSL: TMA3), „Statistische Grundlagen Linguistik“ (Statistikseminar) und "Making Research (work) ..." (Vertiefungsseminar) (in KVM und FSL: TMA2) angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres MT-Studiums. Für Link-Studierende ist die Belegung aller Kurse des Moduls ANG_MA_028 (Theorien, Methoden, Anwendungen und Statistik) obligatorisch. Bitte beachten Sie dazu Ihren Studienverlaufsplan (<https://www.uni-potsdam.de/de/linguistik-im-kontext/studieninhalte/aufbau-des-studiums>). FSL- und KVM-Studierende höherer Fachsemester dürfen auch einzelne Kurse auswählen. Dafür bieten sich insbesondere TMA1 und TMA3 an, aber auch das Statistikseminar. Auch hier empfehlen wir allerdings die Belegung aller 4 Kurse.

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen? Das TMA3-Modul soll Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten. Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt die (interaktive) Vorlesung einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen und ergänzt damit Ihre Fähigkeiten aus dem BA. Diese Fragen werden im Vertiefungsseminar detaillierter betrachtet, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. Das Praxis- und das Statistikseminar ergänzen das Modul mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten.

Leistungsnachweis

Vorlesung, Praxisseminar (je 3 LP): Testat in Form von Wochenaufgaben (80% zu bestehen).

Statistikseminar (3 LP): Skript zur Auswertung eines exemplarischen Datensatzes, Kommentar der gewählten Methoden und Ergebnisse

Vertiefungsseminar (LinK: 6LP KVM+FSL: 3LP + 6LP Modulprüfung): Hausarbeit (max. 9 Seiten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 1131 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)

 **100900 S - Die Frage-Antwort-Sequenz – eine grundlegende Struktur für die soziale Interaktion (MK2/MSK2, MK3/MSK3)**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.15	18.04.2023	Prof. Dr. Martin Pfeiffer

Kommentar

Eine Frage zu stellen oder eine Antwort zu geben gehört wohl zu den häufigsten und wichtigsten sprachlichen Handlungen, die wir in Gesprächen vollziehen. Es ist uns intuitiv sofort klar, was in einer Frage-Antwort-Sequenz passiert: Wer eine Frage stellt, weist auf eine Wissenslücke hin, die gefüllt werden soll; die Antwort kommt diesem Wunsch nach. Werfen wir jedoch einen Blick auf Frage-Antwort-Sequenzen, wie sie tatsächlich in verschiedenen sozialen Kontexten auftreten, so eröffnet sich ein weitaus vielfältigeres und komplexeres Bild. Wenn eine Lehrkraft eine Frage stellt, geht es vermutlich nicht um ein eigenes Wissensdefizit, sondern um die Überprüfung des Wissens eines Schülers. Wenn wir zu Beginn eines Gesprächs mit einer Kollegin "Na, wie geht's?" fragen, interessieren wir uns in der Regel nicht wirklich für ihr persönliches Befinden. Vielmehr handelt es sich dabei um ein Ritual, um miteinander in Interaktion zu treten. Auch wenn wir Antworten geben, tun wir mehr, als einfach nur die erfragte Information zu übermitteln. So hat es andere Implikationen, wenn wir auf die Frage "Kommst du morgen?" mit "Natürlich!" anstelle eines einfachen "Ja." antworten.

Frage-Antwort-Sequenzen sind von zentraler Bedeutung für die soziale Interaktion. Tanya Stivers argumentiert sogar, dass die Frage-Antwort-Sequenz einen Mikrokosmos darstellt, in dem wir im Detail nachvollziehen können, wie wir im Gespräch soziale Beziehungen herstellen und bearbeiten. In diesem praxisorientierten Seminar werden wir anhand von authentischen Gesprächsdaten untersuchen, welche Handlungsspielräume uns Fragen und Antworten in unterschiedlichen alltäglichen Situationen eröffnen (z.B. Gespräch unter Freunden, Eltern-Kind-Interaktion, Schulunterricht, etc.) und welche kommunikativen Zwecke sie erfüllen.

Leistungsnachweis

2 LP (unbenotet): Testat (MA LA 2020)

2 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: SiS/SiEV)

3 LP (unbenotet): Testat (MA FSL + MA LA 2020 VM FD + MA LINK 2021)

3 LP (benotet): Testat + Prüfungsleistung (MA FSL + MA KoVaMe)

3 LP (benotet): Prüfungsleistung K (MA GER 2016 + MA LA 2020 + MA FSL oder P (MA GER 2016)

4 LP (unbenotet): Testat (MA LINK 2021)

4 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: KLIK/SiG)

5 LP (unbenotet): Testat (MA GER 2020, MA LINK 2021)

5 LP (benotet): Prüfungsleistung (HA oder KI oder PG oder Portf. (MA GER 2020, MA LINK 2021)

6 LP (benotet): Prüfungsleistung K: HA (KoVaMe)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 1131 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)

L 1132 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101091 S - Wortbildung im Sprachkontakt

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.01	17.04.2023	Prof. Dr. Ulrike Demske

Kommentar

Unter den internen und externen Faktoren, die sprachlichen Wandel auslösen können, spielt der Sprachkontakt besonders für das Lexikon einer Sprache eine herausragende Rolle. Auch den Kontakt des Deutschen mit dem Italienischen im 16. und 17. Jahrhundert gehören Wörter aus dem Bankenwesen wie *Bankrott*, *Konto* oder *Kredit* zu unserem Wortschatz. Aber nicht nur Wörter, sondern auch Wortbildungsmittel können entlehnt werden: Das bekannteste Beispiel ist das Verbsuffix *-ier*, das im Verlauf des Mittelhochdeutschen aus dem Französischen entlehnt worden ist. In diesem Seminar wollen wir uns mit der Entlehnung von Wortbildungsmitteln aus qualitativer und quantitativer Sicht beschäftigen, d.h. es wird darum gehen, welche Wortbildungsmittel wir aus welchen Sprachen entlehnt haben und ob sich in der Verwendung von Wortbildungsmitteln Veränderungen über die Zeit beobachten lassen. Erwartet wird die Bereitschaft zu eigenständiger Korpusarbeit anhand elektronisch verfügbarer Korpora.

Literatur

Eisenberg, Peter. 2018. Das Fremdwort im Deutschen. 3. überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: De Gruyter.

Leistungsnachweis

2 LP (unbenotet): Teilnahme + Testat: Vortrag und schriftliche Ausarbeitung 3 Seiten (MA LA 2013)

3 LP (unbenotet): Teilnahme + Testat: Vortrag und schriftliche Ausarbeitung 3 Seiten (MA GER + MA FSL + MA LA 2011 + 2013 Sek. II: VM-SW II)

3 LP (LV): Teilnahme + Prüfungsleistung (MA FSL: SE + MA KoVaMe)

2 LP Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: SiS/SiEV + MA LA 2011: Sek I)

3 LP Prüfungsleistung K (MA GER 2016 + MA LA 2013 + MA FSL/KOL-schriftliche Kommunikation) oder P (MA GER 2016 + MA LA 2013)

4 LP Prüfungsleistung K oder P (MA GER + MA FSL: KLIK/SiG + MA LA 2011: Sek II)

6 LP Prüfungsleistung K: Portfolioprfung (KoVaMe)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 1131 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)

L 1132 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101092 S - Erzählen in der Frühen Neuzeit

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.12.0.01	19.04.2023	Prof. Dr. Ulrike Demske

Kommentar

Im Mittelpunkt des Seminars stehen größere Prosaerzählungen aus dem 15. Jahrhundert. Inhaltlich setzen sie die Erzähltraditionen des Mittelalters fort, insofern sie von Rittern und deren Bewährung bei der Begegnung mit anderen Rittern, Zauberern, und Drachen berichten. Formal beobachten wir jedoch einen Bruch mit mittelalterlichen Erzähltraditionen: Erzählt wird nicht mehr in Form von Versen, sondern in Form von Prosa. Diese frühen Prosaromane liefern die Grundlage für die Entwicklung des Romans, wie wir ihn heute kennen. Ausgehend von Prinzipien der Textstrukturierung im Gegenwartsdeutschen wollen wir uns im Seminar mit der Frage beschäftigen, wie gut die Texte aus sprachwissenschaftlicher Sicht eigentlich sind, die in dieser Phase des Umbruchs unter den Produktions- und Rezeptionsbedingungen der Frühen Neuzeit entstehen. Im Einzelnen wollen wir uns anhand der vier Prosaromane 'Pontus und Sidonia' (um 1450), 'Melusine' (1474), 'Wilhelm von Österreich' (1481) und 'Wigalois' (1493) im Seminar anschauen, mit welchen sprachlichen Strategien die frühneuzeitlichen Autoren die bekannten mittelalterlichen Geschichten erzählen und wie sie die Möglichkeiten des Sprachsystems ausschöpfen, um kohärente Geschichten zu erzählen.

Literatur

Mohr, Jan. 2019. Vormoderne Konzepte und Kontexte des Erzählens. Theorien und Praktiken – Frühe Neuzeit. In Eva von Contzen & Stefan Tilg (Hgg.), Handbuch Historische Narratologie, 20–33. Stuttgart: Metzler.

Leistungsnachweis

2 LP (unbenotet): Teilnahme + Testat: Vortrag und schriftliche Ausarbeitung 3 Seiten (MA LA 2013)
 3 LP (unbenotet): Teilnahme + Testat: Vortrag und schriftliche Ausarbeitung 3 Seiten (MA GER + MA FSL + MA LA 2011 + 2013 Sek. II:VM-SW II)
 3 LP (LV): Teilnahme + Prüfungsleistung (MA FSL: SE + MA KoVaMe)
 2 LP Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: SiS/SiEV + MA LA 2011: Sek I)
 3 LP Prüfungsleistung K (MA GER 2016 + MA LA 2013 + MA FSL/KOL-schriftliche Kommunikation) oder P (MA GER 2016 + MA LA 2013)
 4 LP Prüfungsleistung K oder P (MA GER + MA FSL: KLIK/SiG + MA LA 2011: Sek II)
 6 LP Prüfungsleistung K: Portfolioprfung (KoVaMe)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	1131 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)
L	1132 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.14	20.04.2023	Christin Schellhardt

Kommentar

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen?

TMAS1, TMAS2 und TMAS3 sollen Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten.

Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt **TMAS1** einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen. Diese Fragen werden in **TMAS2** vertieft, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. **TMAS3** ergänzt das Programm mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten und die „Statistischen Grundlagen“ vermitteln was ihr Titel aussagt – statistische Grundlagen für das Linguistikstudium.

Bemerkung

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Doing Linguistics (TMAS1) und "Making Research (work) ... (TMAS2)" und „Statistische Grundlagen Linguistik“ angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres Masterstudium in LINK.

Für LINK-Studierende ist die Belegung der vier Kurse obligatorisch. Germanistik-Studierende (auch Lehramt Germanistik) und FSL-Studierende dürfen auch nur einzelne Kurse belegen. Dafür bieten sich insbesondere TMAS1 und TMAS3 an.

Leistungsnachweis

Testat: 2 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen
 Testat: 3 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Kurzreferate
 Testat: 5 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	1131 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)
L	1132 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

SiEV - Sprache in Erwerb und Vermittlung

101097 P - Leichte Sprache

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.03	18.04.2023	Dr. Torsten Andreas

Kommentar

Dieses Seminar führt in Möglichkeiten sprachlicher Reduktion von Texten zum Zwecke einer Erhöhung des Leseverständnisses ein. Es erfolgt eine Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Konzeptionen sogenannter „Leichter Sprache“, deren vorrangiges Ziel der barrierefreie Zugang zu Schriftzeugnissen ist. Zu analysieren ist dabei, ob und unter welchen Bedingungen sich das Konzept auch zur sprachlichen Gestaltung von Texten für Sprecher/-innen des Deutschen als Zweitsprache handelt. Innerhalb des Seminars ist geplant, dazu Texte zur Beschreibung von Kunstwerken sowie für die Kommunikation zwischen mehrsprachigen Eltern und der Schule sowie straffällig gewordenen Jugendlichen zu erstellen und zu diskutieren.

Leistungsnachweis	
Testat	
2 LP: Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von einem Text, Kurzpräsentation (20 Minuten)	
3 LP Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von zwei Texten, Kurzpräsentation (20 Minuten)	
4 LP Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von zwei Texten, Moderation, Kurzpräsentation (20 Minuten)	
5 LP Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von zwei Texten, Moderation, Kurzpräsentation (20 Minuten), Protokoll	
6 LP Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von zwei Texten, Moderation, Kurzpräsentation (20 Minuten), Ausarbeitung	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	1141 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)
L	1142 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)
L	1143 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101215 P - Feedback, Korrektur, Konflikte							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.03	20.04.2023	Dr. Torsten Andreas

Kommentar

Dieses Projektseminar startet mit der Rezeption und Diskussion einschlägiger Forschungsbeiträge zu zentralen Ergebnissen aus den Bereichen der mündlichen und schriftlichen Fehlerkorrektur-, Feedback- und Konfliktforschung in DaF/DaZ. Thematisiert werden auch Konflikte im Deutsch- und Fremdsprachenklassenzimmer im Zusammenhang mit interkulturellen Phänomenen. Im zweiten Teil des Kurses erfolgt die Erprobung der Strategien im direkten Austausch mit DaF-Lernenden sowie die Bearbeitung von authentischen Lernertexten.

Literatur

Ellis, Nick (2015): Cognitive and social aspects of learning from usage. In: Cadierno, Teresa & Eskildsen, Søren W. (Hrsg.): Usage-Based Perspectives on Second Language Learning. Berlin/Boston: de Gruyter, 49-73.

Mackey, Alison J. (2012): Input, interaction and corrective feedback in L2 Learning. Oxford University Press.

Leistungsnachweis	
Testat 3 LP: zwei seminarbegleitende Aufgaben, Kurzpräsentation (20 Minuten)	
Testat 5 LP: zwei seminarbegleitende Aufgaben, Kurzpräsentation (20 Minuten), Moderation	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	1141 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)
L	1142 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)
L	1143 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

101216 P - DaZ - Konzepte und Materialien für den sprachsensiblen Fachunterricht							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.03	18.04.2023	Dr. Torsten Andreas

Kommentar

Dieses Seminar möchte mit der Entwicklung von sprachbildenden Unterrichtsmaterialien für den schulischen Fachunterricht Studierende in die Lage versetzen, insbesondere mehrsprachige Kinder und Jugendliche bei der Rezeption und Produktion bildungs- und fachsprachlicher Inhalte zu unterstützen. Inhaltlich sollen dabei thematische Querverbindungen und Schnittmengen zwischen verschiedenen Unterrichtsfächern als Basis für sprachliche Unterstützungen ausgelotet werden. Vorbereitend erfolgt die Analyse sprachlicher Anforderungen im Unterricht sowie die Diskussion geeigneter didaktisch-methodischer Prinzipien. Die Vermittlung der im schulischen Fachunterricht außerordentlich relevanten bildungs- und fachsprachlichen Register soll u. a. unter Nutzung verschiedener „Scaffolds“ unterstützt werden. Einen weiteren Schwerpunkt bildet die Wortschatzarbeit.

Bei der Umsetzung sind neben der Anwendung konventioneller Methoden auch kreative Lösungen erwünscht, insbesondere durch die Bearbeitung vorhandener filmischer Sequenzen sowie die Erstellung eigener Experimente und Lehrfilme. Eine Erprobung der im Rahmen des Seminars entwickelten Aufgaben soll an verschiedenen Partnerschulen in Potsdam und Berlin erfolgen.

Leistungsnachweis

Testat 2 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation

Testat 3 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation, eine weitere seminarbegleitende Aufgabe

Testat 4 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation, eine weitere seminarbegleitende Aufgabe, Moderation

Testat 5 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation, eine weitere seminarbegleitende Aufgabe, Moderation, ein Kurzprotokoll

Testat 6 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation, eine weitere seminarbegleitende Aufgabe, Moderation, schriftliche Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	1141 - DaF: Seminar / Vorlesung - 3 LP (unbenotet)
L	1142 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)
L	1143 - DaF: Seminar - 3 LP (unbenotet)

Schwerpunkt Englisch

VS - Vertiefungsmodul Sprachausbildung

100044 U - Translation German-English							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.1.16	20.04.2023	Dr. Anke Bartels
2	SU	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.31	18.04.2023	Gary Wayne Lovan
3	SU	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.1.16	21.04.2023	Gary Wayne Lovan

Kommentar

Improving your expression in and knowledge of English through intensive comparison and contrast with German: that is the main purpose of this course. Translation is a powerful tool for improving your proficiency because it uses your native language - your semantic bedrock that all your explorations in the second language build up from. Alan Duff: 'Translation develops three qualities essential to all language learning: flexibility, accuracy, and clarity. It trains the learner to search (flexibility) for the most appropriate words (accuracy) to convey what is meant (clarity).' You learn to think from words and structures to meanings - translation sensitizes you to the nuances of style and meaning better than anything other language learning activity. By contrasting the meanings of words and syntax, you can move away from literal (whatever that means!) translations to meaning (whatever that is!). When you think about it, any real interaction with an author or a person speaking involves acts of translation - the deeper the engagement, the more challenging and fruitful the translation.

The number of participants in this course is limited to 20 students.

Leistungsnachweis

Gruppe 1: 5 Translations (4000 words)

Gruppe 2 und 3: Portfolio

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2112 - ENG: Übersetzen - 3 LP (benotet)

100047 U - Academic Debating

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Fr	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.16	21.04.2023	Gary Wayne Lovan
2	U	Mo	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.1.16	17.04.2023	Gary Wayne Lovan

Leistungsnachweis

Final Debate

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2114 - ENG: Mündlicher Ausdruck - 3 LP (benotet)

100067 U - Academic Essay Writing

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.16	17.04.2023	Gary Wayne Lovan
2	SU	Fr	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.1.16	21.04.2023	Gary Wayne Lovan
3	SU	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.31	18.04.2023	Gary Wayne Lovan
4	SU	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.0.31	18.04.2023	Gary Wayne Lovan
5	SU	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.1.16	19.04.2023	Dr. Anke Bartels
6	SU	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.13	05.05.2023	Robert Segrott
7	SU	Fr	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.13	05.05.2023	Robert Segrott

Kommentar

The course is designed to strengthen your academic writing in English. To this end we will deal with the components of essay writing: the design of the introductory, main body, and concluding paragraphs as well as the conventions of MLA 8. Naturally we hope the course will also deepen your English. At advanced levels, language can only be deepened by using it to do challenging tasks - and few tasks are more challenging than writing good argument.

Students of Link are requested to join one of the courses offered by Robert Segrott, which will focus on writing linguistic research papers. Parallel enrolment in the other two ANG_MA_026 courses is highly recommended.

The number of participants in this course is limited to 20 students.

Leistungsnachweis

Garry Lovan: Hausarbeit

Dr. Anke Bartels: 1 Essay (2000 words)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2111 - ENG: Schriftlicher Ausdruck (Academic Writing) - 3 LP (benotet)

V1Lin - Vertiefungsmodul Systemlinguistik **99846 S - Corpus-based approaches to African American Vernacular English**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.22	19.04.2023	Denisa Latic

Leistungsnachweis

Research project + presentation

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2124 - ENG: Semantik - 3 LP (benotet)

 **100103 S - Language, Culture and Cognition: Theories and applications**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.1.16	18.04.2023	Dr. Arne Peters

Leistungsnachweis

Research project and academic poster presentation

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2124 - ENG: Semantik - 3 LP (benotet)

 **100117 S - Multimodal construction grammar**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.16	20.04.2023	Dr. Claudia Lehmann

Kommentar

In this course, we will explore interfaces of grammar with visual elements (such as gestures and facial expressions) using Construction Grammar as a framework and reflect on possible implications for the cognitive underpinnings of language and language learning.

Leistungsnachweis

Prüfungsleistung (benotet): oral presentation + written documentation thereof

Prüfungsnebenleistung (unbenotet): oral presentation

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2121 - ENG: Phonetik, Phonologie, Prosodie - 3 LP (benotet)

L 2122 - ENG: Morphologie, Lexikologie - 3 LP (benotet)

L 2123 - ENG: Syntax - 3 LP (benotet)

L 2124 - ENG: Semantik - 3 LP (benotet)

 **100729 B - Digital Intercultural Communication**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	B	N.N.	10:00 - 13:00	Block	1.19.0.31	11.09.2023	Milene Mendes de Oliveira

Kommentar

Digital Intercultural Communication

Instructor: Dr. Milene Mendes de Oliveira

In the digital age, characterized by superdiversity and the rapid spread of information through online communication streams (e.g., news portals, messaging services, and social media), the study of language, identity, and culture has become more relevant than ever. Moreover, as is now widely known, with the internet, consumers have gained a multiplicity of active participatory possibilities in public debates by producing their own content, which has marked a switch from their framing as mere users of content controlled by the media industry to "producers." This paradigm shift opens space for raising voices in terms of political participation, international collaboration, decentralized online pedagogies, and online customer-company communication, to name a few.

In this course, we will investigate the blending of language, interculturality, and digitality in connection to the concept of 'digital interculturality,' preliminarily defined as: "the complex merging of the digital and the intercultural" as well as "the hyper interculturality of the digital world with its potential for a myriad of new and diverse connections" (Lenehan, 2022: 6). Throughout the course, we will try to approach the following questions: *Who engages in practices of digital interculturality, in what ways, and with what implications?*

The course will combine theory and empirical analysis of digital communication data. The theoretical reflections will address aspects of intercultural communication and digital communication, while the empirical analyses will be done on the basis of data selected by students. The data are explored in data sessions within the course hours.

While the actual classes will take place only in September, enrolled students are expected to do considerable work before the sessions.

Schedule and deadlines

Online kick-off session

On May 4 at 6 pm, we get introduced to each other, and the instructor presents the course details. After attending the kick-off session, students who decide not to participate in the course are asked to inform the instructor about their withdrawal by May 8.

Forming groups

Participants are expected to form groups of 3 for collaborative work during the course (the instructor should be informed by May 14). The remaining students will be assigned to groups by the instructor.

Preliminary readings + visual summaries

Participants will be asked to read around five articles & chapters and create a visual summary for each.

To be completed and submitted by groups by June 30.

Choice of data for the data session

Students will be asked to choose data to present at the data session (data sessions will be carried out during the course in September).

Examples are a Tiktok video; a comment thread on Facebook; an Instagram post, etc.

Groups will schedule short meetings with the instructor from August 28 to September 1 to present & discuss the data they chose.

Face-to-face sessions (Presence, room 1.19.0.31, Neues Palais)

From 10 am to 1 pm

They will comprise theoretical (discussion of readings) and practical work (data sessions).

Abkürzungen entnehmen Sie bitte Seite 8

September 11 - Monday

Leistungsnachweis

Project

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2121 - ENG: Phonetik, Phonologie, Prosodie - 3 LP (benotet)
L	2122 - ENG: Morphologie, Lexikologie - 3 LP (benotet)
L	2123 - ENG: Syntax - 3 LP (benotet)
L	2124 - ENG: Semantik - 3 LP (benotet)

101527 S - Who knows best? Knowledge in Grammar and Interaction

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.31	19.04.2023	Dr. phil. Nicholas Jay Williams

Kommentar

This course explores the domains of epistemics and evidentiality in grammar and social interaction. We will examine both the ways in which English and other languages express if, whether, and how one knows something (epistemic modality and evidentiality) as well as how participants negotiate who knows what when engaging in everyday social interaction (epistemic stance and status). Furthermore, we will explore how these two domains, i.e. the grammar of knowledge and the epistemics of interaction, are related. The course is ideal for students with a background in English Linguistics and those who have taken the TMA Modules. The course will incorporate insights about grammar in social interaction from typology, Conversation Analysis, and Interactional Linguistics. As such, the course help students develop insights into how grammar and social interaction are organized, enable students to describe and analyze grammatical and interactional patterns, and consider the real-world implications of insights from research on these domains.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2121 - ENG: Phonetik, Phonologie, Prosodie - 3 LP (benotet)
L	2122 - ENG: Morphologie, Lexikologie - 3 LP (benotet)
L	2123 - ENG: Syntax - 3 LP (benotet)
L	2124 - ENG: Semantik - 3 LP (benotet)

101767 S - Introduction to the study of social interaction

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	19.04.2023	Dr. Taiane Malabarba

Kommentar

"Whatever gets done is a joint achievement between speakers and their interlocutors" (Schegloff, 1991, p. 155)

A great deal of our daily lives involves talking with others. What makes conversations run smoothly? And why do we perceive some conversations as awkward? This seminar will give you the means to answer these and other questions related to human communication. The main goal of the course is to equip students with basic concepts and methods from Conversation Analysis (CA), the study of the various resources people use to organise conversations with others, construct meaning and achieve mutual understanding. A secondary goal is to explore how findings from close empirical analyses of talk can be applied to address real-world concerns in an array of contexts, such as in education and politics.

The course combines lectures, class discussions on assigned readings, oral presentations, journal writing and exercises designed to build technical and analytical skills in conversation analysis. Through these activities and active participation in the sessions, it is expectable that you will develop knowledge of conversational analytical research and CA's methodological toolkit.

By the end of the course, you should be able to:

- use key concepts associated with CA and the study of talk-in-interaction
- transcribe and analyse linguistic interaction in conversations
- formulate and argue for conversational analytical observations
- formulate research questions related to the analysis of conversations in specific contexts (e.g., classrooms)

Leistungsnachweis

The course allows you to obtain three credit points (LP). Please note that this corresponds to 75- 90 hours of work. Your workload for this class will encompass

- preparation of the course material;
- regular and active participation in class, and taking part in team activities and hands-on analyses;
- a written test at the end of the term

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2121 - ENG: Phonetik, Phonologie, Prosodie - 3 LP (benotet)

V2Lin - Vertiefungsmodul Text- und Diskurslinguistik

99645 SU - Statistik für die Linguistik mit R

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.1.21	19.04.2023	Dr. Marta Lupica Spagnolo

Kommentar

Die Veranstaltung ergänzt das Modul zu Theorien, Methoden und Anwendungen um Grundkenntnisse der deskriptiven und inferenziellen Statistik. Für den praktischen Teil werden wir die freie Statistiksoftware R und seine Benutzeroberfläche, R-Studio, verwenden. Das Seminar folgt der Struktur des Einführungswerks von Levshina (2015).

Literatur

Levshina, Natalia (2015): *How to do linguistics with R: Data exploration and statistical analysis*. Amsterdam: John Benjamins.

Gries, Stefan Thomas (2021): *Statistics for Linguistics with R. A Practical Introduction*. 3. Aufl. Berlin: de Gruyter (Mouton Textbook).

R Core Team (2020): *R: A Language and Environment for Statistical Computing*. Vienna, Austria. Online verfügbar unter <https://www.R-project.org/>.

RStudio Team (2019): *RStudio: Integrated Development Environment for R*. Boston, MA. Online verfügbar unter <http://www.rstudio.com/>.

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2133 - ENG: Diskurslinguistik - 3 LP (benotet)

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

Autobiographische Texte geben uns die Gelegenheit, Sprachgeschichte und ganz allgemein Sprachwissenschaft "von unten" zu machen: sie erlauben einen Einblick in unterschiedliche Facetten der Schriftlichkeit, die nicht immer von einer vollständigen Alphabetisierung ausgeht.

Besonders interessant sind Varianten und neue Formen in Situationen von Sprachkontakt.

Im Seminar schauen wir uns unterschiedliche Quellentypen an, schauen ihren sozialen, kulturellen und allgemein historischen Kontext an und fragen, welche Aufschlüsse wir für theoretische Fragen der Sprachgeschichte, des Sprachkontakts und der Schriftlichkeit gewinnen können.

In einer ersten Phase befassen wir uns mit den Grundlagen dieser Bereiche, in der zweiten Seminarphase untersuchen Sie spezielle Fragen und Quellen.

Die Auswahl der behandelten Sprachen und Quellentypen richtet sich insofern nach Ihren Sprachkenntnissen und Interessen, wobei eine umfangreiche Seminarbibliographie die Auswahl erleichtert.

Literatur

Elsaß, Stephan. 2014. The Use of Private Letters and Diaries in Sociolinguistic Investigation. In Hernández Campoy, Juan Manuel & Conde Silvestre, Juan Camilo (eds.), The Handbook of Historical Sociolinguistics (Blackwell handbooks in linguistics), 156–169. Chichester, West Sussex [u.a.]: Wiley Blackwell. van der Wal, Marijke & Gisbert Rutten. 2013. Ego-documents in a Historical-sociolinguistic Perspective. In Maryke J. van der Wal & Gijsbert Rutten (eds.), Touching the Past. Studies in the Historical Sociolinguistics of Ego-documents (Advances in historical sociolinguistics), 1–17. Amsterdam, Philadelphia (PA): Benjamins. Voeste, Anja. 2018. The Self as a Source. A Peasant Farmer's Letters from Prison (1848–1852). Journal of Historical Sociolinguistics 4(1). 97–118.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 2132 - ENG: Textlinguistik - 3 LP (benotet)

99848 S - English in Asia

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	18.04.2023	Denisa Latic

Leistungsnachweis

Research project + presentation

Leistungen in Bezug auf das Modul

- L 2131 - ENG: Pragmatik - 3 LP (benotet)
- L 2132 - ENG: Textlinguistik - 3 LP (benotet)
- L 2133 - ENG: Diskurslinguistik - 3 LP (benotet)

100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMA51)

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.14	17.04.2023	Prof. Dr. Martin Pfeiffer

Kommentar

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Making data (fit) ..." (Praxisseminar) (in KVM und FSL: TMA3), „Statistische Grundlagen Linguistik“ (Statistikseminar) und "Making Research (work) ..." (Vertiefungsseminar) (in KVM und FSL: TMA2) angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres MT-Studiums. Für Link-Studierende ist die Belegung aller Kurse des Moduls ANG_MA_028 (Theorien, Methoden, Anwendungen und Statistik) obligatorisch. Bitte beachten Sie dazu Ihren Studienverlaufsplan (<https://www.uni-potsdam.de/de/linguistik-im-kontext/studieninhalte/aufbau-des-studiums>). FSL- und KVM-Studierende höherer Fachsemester dürfen auch einzelne Kurse auswählen. Dafür bieten sich insbesondere TMA1 und TMA3 an, aber auch das Statistikseminar. Auch hier empfehlen wir allerdings die Belegung aller 4 Kurse.

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen? Das TMA3-Modul soll Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten. Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt die (interaktive) Vorlesung einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen und ergänzt damit Ihre Fähigkeiten aus dem BA. Diese Fragen werden im Vertiefungsseminar detaillierter betrachtet, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. Das Praxis- und das Statistikseminar ergänzen das Modul mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten.

Leistungsnachweis

Vorlesung, Praxisseminar (je 3 LP): Testat in Form von Wochenaufgaben (80% zu bestehen).

Statistikseminar (3 LP): Skript zur Auswertung eines exemplarischen Datensatzes, Kommentar der gewählten Methoden und Ergebnisse

Vertiefungsseminar (LinK: 6LP KVM+FSL: 3LP + 6LP Modulprüfung): Hausarbeit (max. 9 Seiten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2131 - ENG: Pragmatik - 3 LP (benotet)
L	2133 - ENG: Diskurslinguistik - 3 LP (benotet)

**101526 S - Investigating Interaction - M(S)K1**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	18.04.2023	Dr. phil. Nicholas Jay Williams

Kommentar

Social interaction is forms the foundation through which we organize our lives and accomplish action(s) together, whether in mundane, everyday interaction or more formal, institutional encounters. Social interaction is also the most fundamental arena of language use, language learning and language change. But how does social interaction work? How is it organized? And how can we describe its workings scientifically? As the first course in the module on spoken and written communication, this course is designed to introduce students to basic concepts and methods in Conversation Analysis (CA) and Interactional Linguistics (IL). Together with M(S)K2, this course will enable students to study human social interaction, describe recurrent interactional patterns (existing and new), and eventually work in areas which require expertise in spoken communication. We will explore relevant concepts and methods together and thereby develop a better idea of what distinguishes CA and IL from other approaches to spoken language. Through this exploration, students will develop insight into how human interaction works.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2131 - ENG: Pragmatik - 3 LP (benotet)
L	2133 - ENG: Diskurslinguistik - 3 LP (benotet)

101527 S - Who knows best? Knowledge in Grammar and Interaction							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.31	19.04.2023	Dr. phil. Nicholas Jay Williams
Kommentar							
<p>This course explores the domains of epistemics and evidentiality in grammar and social interaction. We will examine both the ways in which English and other languages express if, whether, and how one knows something (epistemic modality and evidentiality) as well as how participants negotiate who knows what when engaging in everyday social interaction (epistemic stance and status). Furthermore, we will explore how these two domains, i.e. the grammar of knowledge and the epistemics of interaction, are related. The course is ideal for students with a background in English Linguistics and those who have taken the TMA Modules. The course will incorporate insights about grammar in social interaction from typology, Conversation Analysis, and Interactional Linguistics. As such, the course help students develop insights into how grammar and social interaction are organized, enable students to describe and analyze grammatical and interactional patterns, and consider the real-world implications of insights from research on these domains.</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	2131 - ENG: Pragmatik - 3 LP (benotet)						
L	2133 - ENG: Diskurslinguistik - 3 LP (benotet)						

101700 S - Second language acquisition: a usage-based perspective							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.31	20.04.2023	Dr. Taiane Malabarba
Kommentar							
<p>The field of Second Language Acquisition (SLA) has undergone a bifurcation in the past decades. This movement, widely known as the 'Social Turn', fostered the appearance of alternative interactional usage-based approaches that question some of the main methods and concepts of mainstream SLA research. This course serves as an introduction to research on second language acquisition from a usage-based perspective.</p> <p>COURSE OBJECTIVES</p> <p>By the end of this course students should:</p> <ul style="list-style-type: none"> - articulate the theoretical background of usage-based SLA research - explain second language learning from a usage-based perspective - explain key terms pertaining to specific usage-based approaches - evaluate scientific research findings and practical materials in light of these approaches <p>Class time will consist of lectures, discussions of readings, and analyses of second language learning materials (e.g., smartphone applications and textbooks).</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	2131 - ENG: Pragmatik - 3 LP (benotet)						
L	2133 - ENG: Diskurslinguistik - 3 LP (benotet)						

101767 S - Introduction to the study of social interaction							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	19.04.2023	Dr. Taiane Malabarba

Kommentar

"Whatever gets done is a joint achievement between speakers and their interlocutors" (Schegloff, 1991, p. 155)

A great deal of our daily lives involves talking with others. What makes conversations run smoothly? And why do we perceive some conversations as awkward? This seminar will give you the means to answer these and other questions related to human communication. The main goal of the course is to equip students with basic concepts and methods from Conversation Analysis (CA), the study of the various resources people use to organise conversations with others, construct meaning and achieve mutual understanding. A secondary goal is to explore how findings from close empirical analyses of talk can be applied to address real-world concerns in an array of contexts, such as in education and politics.

The course combines lectures, class discussions on assigned readings, oral presentations, journal writing and exercises designed to build technical and analytical skills in conversation analysis. Through these activities and active participation in the sessions, it is expectable that you will develop knowledge of conversational analytical research and CA's methodological toolkit.

By the end of the course, you should be able to:

- use key concepts associated with CA and the study of talk-in-interaction
- transcribe and analyse linguistic interaction in conversations
- formulate and argue for conversational analytical observations
- formulate research questions related to the analysis of conversations in specific contexts (e.g., classrooms)

Leistungsnachweis

The course allows you to obtain three credit points (LP). Please note that this corresponds to 75- 90 hours of work. Your workload for this class will encompass

- preparation of the course material;
- regular and active participation in class, and taking part in team activities and hands-on analyses;
- a written test at the end of the term

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2131 - ENG: Pragmatik - 3 LP (benotet)
L	2133 - ENG: Diskurslinguistik - 3 LP (benotet)

V3Lin - Vertiefungsmodul Sprachwandel/Sprachvariation **99846 S - Corpus-based approaches to African American Vernacular English**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.22	19.04.2023	Denisa Latic

Leistungsnachweis

Research project + presentation

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2141 - ENG: Regionale und soziale Variation - 3 LP (benotet)
L	2142 - ENG: Funktionale Variation - 3 LP (benotet)
L	2143 - ENG: Diachrone Variation - 3 LP (benotet)

 **99848 S - English in Asia**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	18.04.2023	Denisa Latic

Leistungsnachweis

Research project + presentation

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2141 - ENG: Regionale und soziale Variation - 3 LP (benotet)
L	2142 - ENG: Funktionale Variation - 3 LP (benotet)
L	2143 - ENG: Diachrone Variation - 3 LP (benotet)

100103 S - Language, Culture and Cognition: Theories and applications							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.1.16	18.04.2023	Dr. Arne Peters
Leistungsnachweis							
Research project and academic poster presentation							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	2141 - ENG: Regionale und soziale Variation - 3 LP (benotet)						

100288 S - A Diachronic Perspective on Modern English							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.0.31	17.04.2023	apl. Prof. Dr. Ilse Wischer
Kommentar							
In this course we shall look for the sources and causes of particular phenomena in the Modern English language system and language use. Thus, we will try to find answers to questions such as "Why is there mismatch between spelling and pronunciation?", "Where do the irregular verbs originate?", "Why do we have to use auxiliaries to form questions and negative statements in English?", "Why do some people say sentences like I don't know nothing?, although in grammar books, they are considered ungrammatical?". Such questions can only be answered with a view on the diachronic development of English. Therefore a prior knowledge of Old- and Middle English might be advantageous. In the first session, we will collect topics that students are most interested in. The following seminars will include students presentations and class discussions.							
Literatur							
will be made available on moodle							
Leistungsnachweis							
MT LinK + MT KoVaMe + ML Testat: regular active participation + oral presentation MT FSL + ML Prüfung: oral exam: 30 m							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	2141 - ENG: Regionale und soziale Variation - 3 LP (benotet)						
L	2142 - ENG: Funktionale Variation - 3 LP (benotet)						
L	2143 - ENG: Diachrone Variation - 3 LP (benotet)						

100729 B - Digital Intercultural Communication							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	B	N.N.	10:00 - 13:00	Block	1.19.0.31	11.09.2023	Milene Mendes de Oliveira

Kommentar

Digital Intercultural Communication

Instructor: Dr. Milene Mendes de Oliveira

In the digital age, characterized by superdiversity and the rapid spread of information through online communication streams (e.g., news portals, messaging services, and social media), the study of language, identity, and culture has become more relevant than ever. Moreover, as is now widely known, with the internet, consumers have gained a multiplicity of active participatory possibilities in public debates by producing their own content, which has marked a switch from their framing as mere users of content controlled by the media industry to "producers." This paradigm shift opens space for raising voices in terms of political participation, international collaboration, decentralized online pedagogies, and online customer-company communication, to name a few.

In this course, we will investigate the blending of language, interculturality, and digitality in connection to the concept of 'digital interculturality,' preliminarily defined as: "the complex merging of the digital and the intercultural" as well as "the hyper interculturality of the digital world with its potential for a myriad of new and diverse connections" (Lenehan, 2022: 6). Throughout the course, we will try to approach the following questions: *Who engages in practices of digital interculturality, in what ways, and with what implications?*

The course will combine theory and empirical analysis of digital communication data. The theoretical reflections will address aspects of intercultural communication and digital communication, while the empirical analyses will be done on the basis of data selected by students. The data are explored in data sessions within the course hours.

While the actual classes will take place only in September, enrolled students are expected to do considerable work before the sessions.

Schedule and deadlines

Online kick-off session

On May 4 at 6 pm, we get introduced to each other, and the instructor presents the course details. After attending the kick-off session, students who decide not to participate in the course are asked to inform the instructor about their withdrawal by May 8.

Forming groups

Participants are expected to form groups of 3 for collaborative work during the course (the instructor should be informed by May 14). The remaining students will be assigned to groups by the instructor.

Preliminary readings + visual summaries

Participants will be asked to read around five articles & chapters and create a visual summary for each.

To be completed and submitted by groups by June 30.

Choice of data for the data session

Students will be asked to choose data to present at the data session (data sessions will be carried out during the course in September).

Examples are a Tiktok video; a comment thread on Facebook; an Instagram post, etc.

Groups will schedule short meetings with the instructor from August 28 to September 1 to present & discuss the data they chose.

Face-to-face sessions (Presence, room 1.19.0.31, Neues Palais)

From 10 am to 1 pm

They will comprise theoretical (discussion of readings) and practical work (data sessions).

Abkürzungen entnehmen Sie bitte Seite 8

September 11 - Monday

Leistungsnachweis	
Project	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	2141 - ENG: Regionale und soziale Variation - 3 LP (benotet)
L	2142 - ENG: Funktionale Variation - 3 LP (benotet)
L	2143 - ENG: Diachrone Variation - 3 LP (benotet)

V4Lin - Vertiefungsmodul Spracherwerb/Bilingualismus

100117 S - Multimodal construction grammar							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.1.16	20.04.2023	Dr. Claudia Lehmann

Kommentar

In this course, we will explore interfaces of grammar with visual elements (such as gestures and facial expressions) using Construction Grammar as a framework and reflect on possible implications for the cognitive underpinnings of language and language learning.

Leistungsnachweis	
<p>Prüfungsleistung (benotet): oral presentation + written documentation thereof</p> <p>Prüfungsnebenleistung (unbenotet): oral presentation</p>	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	2151 - ENG: Zweitspracherwerbstheorien - 3 LP (benotet)
L	2152 - ENG: Bilingualismus - 3 LP (benotet)
L	2153 - ENG: Kontrastive Linguistik - 3 LP (benotet)

101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.14	20.04.2023	Christin Schellhardt

Kommentar

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen?

TMAS1, TMAS2 und TMAS3 sollen Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten.

Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt **TMAS1** einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen. Diese Fragen werden in **TMAS2** vertieft, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. **TMAS3** ergänzt das Programm mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten und die „Statistischen Grundlagen“ vermitteln was ihr Titel aussagt – statistische Grundlagen für das Linguistikstudium.

Bemerkung

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Doing Linguistics (TMAS1) und "Making Research (work) ... (TMAS2)" und „Statistische Grundlagen Linguistik“ angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres Masterstudium in LINK.

Für LINK-Studierende ist die Belegung der vier Kurse obligatorisch. Germanistik-Studierende (auch Lehramt Germanistik) und FSL-Studierende dürfen auch nur einzelne Kurse belegen. Dafür bieten sich insbesondere TMAS1 und TMAS3 an.

Leistungsnachweis

Testat: 2 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen
 Testat: 3 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Kurzreferate
 Testat: 5 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2151 - ENG: Zweitspracherwerbstheorien - 3 LP (benotet)
L	2152 - ENG: Bilingualismus - 3 LP (benotet)
L	2153 - ENG: Kontrastive Linguistik - 3 LP (benotet)

101700 S - Second language acquisition: a usage-based perspective

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.31	20.04.2023	Dr. Taiane Malabarba

Kommentar

The field of Second Language Acquisition (SLA) has undergone a bifurcation in the past decades. This movement, widely known as the 'Social Turn', fostered the appearance of alternative interactional usage-based approaches that question some of the main methods and concepts of mainstream SLA research. This course serves as an introduction to research on second language acquisition from a usage-based perspective.

COURSE OBJECTIVES

By the end of this course students should:

- articulate the theoretical background of usage-based SLA research
- explain second language learning from a usage-based perspective
- explain key terms pertaining to specific usage-based approaches
- evaluate scientific research findings and practical materials in light of these approaches

Class time will consist of lectures, discussions of readings, and analyses of second language learning materials (e.g., smartphone applications and textbooks).

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	2151 - ENG: Zweitspracherwerbstheorien - 3 LP (benotet)
L	2152 - ENG: Bilingualismus - 3 LP (benotet)
L	2153 - ENG: Kontrastive Linguistik - 3 LP (benotet)

Schwerpunkt Französisch

SI - Sprachkompetenz und interkulturelles Wissen

99418 SU - Grands classiques de la chanson française

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Cosima Thiers

Kommentar

Que ce soit celles d'Edith Piaf, de Charles Aznavour ou de Serge Gainsbourg, certaines chansons ont véritablement marqué l'histoire de la chanson française et font aujourd'hui encore partie du patrimoine historique et culturel. Nous nous intéresserons au contexte politique de leur production, à la vie et l'œuvre de leurs auteurs-interprètes et procéderons à l'analyse et au commentaire de ces grands succès musicaux. L'objectif du cours est d'améliorer son expression écrite en s'entraînant au commentaire critique. Il s'agira de rédiger une critique personnelle et argumentée des chansons choisies.

Literatur

Liste des auteurs-interprètes et chansons en début de semestre

Leistungsnachweis

- Exposé sur l'un des artistes: sa vie, son oeuvre - et présentation/analyse d'une de ses chansons (environ 45 min)
- 1 devoir maison et 1 devoir sur table

Objectifs : améliorer son expression écrite (en particulier l'argumentation critique), s'entraîner à la présentation orale et enrichir sa culture générale concernant la France et le monde francophone.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3111 - FRZ: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
---	--

99419 SU - Analyse filmique - Réalisatrices							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	20.04.2023	Cosima Thiers
Kommentar							
<p>Après une introduction théorique sur l'exercice qu'est l'analyse filmique et une réflexion critique sur le sujet choisi ("réalisatrices"), nous nous entraînerons ensemble à l'analyse filmique en français à partir du corpus choisi.</p> <p>Chaque participant.e présentera une réalisatrice et l'un de ses films ainsi qu'une analyse de certaines séquences choisies au préalable.</p> <p>À la fin du semestre, chaque participant.e rédigera un dossier (8 pages) sur un sujet au choix en lien avec les films vus durant le semestre.</p>							
Leistungsnachweis							
<ul style="list-style-type: none"> - Présentation d'un exposé sur une réalisatrice et sur l'un de ses films (45 minutes) - Analyses de séquences filmiques à préparer chez soi régulièrement pour le travail en cours - Participation aux soirées cinéma (voir dates ci-dessous) - Dossier final (8 pages) sur un sujet au choix en rapport avec les films étudiés <p><i>Ce cours s'inscrit dans le cadre des "soirées cinéma" organisées en collaboration avec les lectrices d'italien et d'espagnol lors desquelles seront diffusés des films sur la thématique "réalisatrices". N'hésitez pas à vous inscrire en parallèle aux cours en italien et espagnol sur le même sujet !</i></p> <p>Dates des soirées cinéma:</p> <p>11.05.2023 / 01.06.2023 / 15.06.2023 / 29.06.2023</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	3111	FRZ: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)					
L	3112	FRZ: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)					
L	3113	FRZ: Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik - 3 LP (benotet)					

99420 SU - Adaptations cinématographiques de romans							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Cosima Thiers
Kommentar							
<p>Beaucoup de romans ou pièces de théâtre issus de la littérature francophone ont été l'objet d'adaptations cinématographiques. Après une introduction sur la méthodologie de l'analyse de texte et de séquences filmiques, les participants devront présenter un exposé sur une oeuvre littéraire et son adaptation cinématographique. Ils devront analyser des séquences du film en les comparant avec le texte original, et formuler un commentaire critique sur l'adaptation/l'interprétation du texte. L'objectif est de s'entraîner à l'oral à l'analyse de différents supports (textuels et audiovisuels), et de présenter une réflexion personnelle et argumentée.</p>							
Literatur							
<p>1. Romans / Textes au choix - Liste définitive en début de semestre</p> <p><i>Madame Bovary</i>, Flaubert (extraits)</p> <p><i>Un long dimanche de fiançailles</i>, Japrisot (extraits)</p> <p><i>La bête humaine</i>, Zola (extraits)</p> <p><i>Cyrano de Bergerac</i>, Edmond Rostand (extraits)</p>							

La promesse de l'aube, Romain Gary (extraits)

Peau d'âne, Charles Perrault (conte)

L'événement, Annie Ernaux (roman)

Leistungsnachweis

Un exposé (45 minutes environ) et un dossier complémentaire à l'exposé (8 pages).

Participation active à l'oral

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 3111 - FRZ: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)

99435 SU - Traduction littéraire

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Cosima Thiers

Leistungsnachweis

2 devoirs sur table et 1 devoir maison

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 3112 - FRZ: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)

99437 SU - Discours historiques

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	20.04.2023	Cosima Thiers

Kommentar

Du fameux "je vous ai compris" de Charles De Gaulle en 1958 à Alger, au discours de Jacques Chirac lors des commémorations "de la rafle du Vel d'Hiv" en 1995, en passant par l'appel de Simone Veil en faveur de l'IVG en 1974, nombreux sont les discours d'hommes et de femmes politiques qui font partie aujourd'hui des références incontournables de l'histoire politique française. Dans ce cours, nous nous intéresserons au contexte historique dans lequel ces discours ont été prononcés et à leur portée. Nous procéderons ensemble à l'analyse de leur contenu et en rédigerons un commentaire écrit.

Compréhension écrite, expression écrite

Maîtrise des outils de l'argumentation

Maîtrise de l'analyse de texte

Literatur

Bibliographie complète en début de semestre

Leistungsnachweis

- Participation régulière et active au cours (lecture des discours, recherches sur le contexte)
- Présentation d'un exposé de 20/25 minutes sur le contexte historique d'un des discours (choix en début de semestre)
- 1 devoir sur table (noté) + 1 devoir maison

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 3111 - FRZ: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3111 - FRZ: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	3112 - FRZ: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	3113 - FRZ: Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik - 3 LP (benotet)

99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Trotz starker Normierungsbemühungen zerfällt das heutige Französisch in verschiedene Varietäten, die sich nach äußeren Faktoren wie Regionen, sozialen Gruppen und Sprechsituationen unterscheiden lassen. Das Seminar führt zunächst allgemein in die Theorien und Begriffe der Varietätenlinguistik ein und behandelt anschließend einzelne Varietäten beispielhaft durch Referate der SeminarteilnehmerInnen. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die Erschließung empirischer Evidenz für die Merkmale von Varietäten durch die Arbeit mit Korpora gelegt. Die Teilnahme am Seminar ist nur bei Übernahme eines Referats möglich. Zusätzlich kann ein benoteter Leistungsnachweis durch das Verfassen einer Hausarbeit erworben werden.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3111 - FRZ: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	3112 - FRZ: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)

L 3113 - FRZ: Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3111 - FRZ: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	3112 - FRZ: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	3113 - FRZ: Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik - 3 LP (benotet)

SL - Systematische Linguistik

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3121 - FRZ: Lexik - 3 LP (benotet)
L	3122 - FRZ: Syntax - 3 LP (benotet)
L	3123 - FRZ: Phonologie - 3 LP (benotet)
L	3124 - FRZ: Sprachtheorie und ihre Geschichte - 3 LP (benotet)

99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fließbach

Kommentar

Trotz starker Normierungsbemühungen zerfällt das heutige Französisch in verschiedene Varietäten, die sich nach äußeren Faktoren wie Regionen, sozialen Gruppen und Sprechsituationen unterscheiden lassen. Das Seminar führt zunächst allgemein in die Theorien und Begriffe der Varietätenlinguistik ein und behandelt anschließend einzelne Varietäten beispielhaft durch Referate der SeminarteilnehmerInnen. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die Erschließung empirischer Evidenz für die Merkmale von Varietäten durch die Arbeit mit Korpora gelegt. Die Teilnahme am Seminar ist nur bei Übernahme eines Referats möglich. Zusätzlich kann ein benoteter Leistungsnachweis durch das Verfassen einer Hausarbeit erworben werden.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3121 - FRZ: Lexik - 3 LP (benotet)
L	3122 - FRZ: Syntax - 3 LP (benotet)

L	3123 - FRZ: Phonologie - 3 LP (benotet)
L	3124 - FRZ: Sprachtheorie und ihre Geschichte - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3121 - FRZ: Lexik - 3 LP (benotet)
L	3122 - FRZ: Syntax - 3 LP (benotet)
L	3123 - FRZ: Phonologie - 3 LP (benotet)
L	3124 - FRZ: Sprachtheorie und ihre Geschichte - 3 LP (benotet)

VL - Variationslinguistik

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3131 - FRZ: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	3132 - FRZ: Variationslinguistik romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)
L	3133 - FRZ: Sprachgeschichte romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Trotz starker Normierungsbemühungen zerfällt das heutige Französisch in verschiedene Varietäten, die sich nach äußeren Faktoren wie Regionen, sozialen Gruppen und Sprechsituationen unterscheiden lassen. Das Seminar führt zunächst allgemein in die Theorien und Begriffe der Varietätenlinguistik ein und behandelt anschließend einzelne Varietäten beispielhaft durch Referate der SeminarteilnehmerInnen. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die Erschließung empirischer Evidenz für die Merkmale von Varietäten durch die Arbeit mit Korpora gelegt. Die Teilnahme am Seminar ist nur bei Übernahme eines Referats möglich. Zusätzlich kann ein benoteter Leistungsnachweis durch das Verfassen einer Hausarbeit erworben werden.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3131 - FRZ: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	3132 - FRZ: Variationslinguistik romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

L 3133 - FRZ: Sprachgeschichte romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3131 - FRZ: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	3132 - FRZ: Variationslinguistik romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)
L	3133 - FRZ: Sprachgeschichte romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

TL - Textlinguistik

99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Trotz starker Normierungsbemühungen zerfällt das heutige Französisch in verschiedene Varietäten, die sich nach äußeren Faktoren wie Regionen, sozialen Gruppen und Sprechsituationen unterscheiden lassen. Das Seminar führt zunächst allgemein in die Theorien und Begriffe der Varietätenlinguistik ein und behandelt anschließend einzelne Varietäten beispielhaft durch Referate der SeminarteilnehmerInnen. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die Erschließung empirischer Evidenz für die Merkmale von Varietäten durch die Arbeit mit Korpora gelegt. Die Teilnahme am Seminar ist nur bei Übernahme eines Referats möglich. Zusätzlich kann ein benoteter Leistungsnachweis durch das Verfassen einer Hausarbeit erworben werden.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3141 - FRZ: Texttheorien und theoretische Grundlagen der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
---	--

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

Autobiographische Texte geben uns die Gelegenheit, Sprachgeschichte und ganz allgemein Sprachwissenschaft "von unten" zu machen: sie erlauben einen Einblick in unterschiedliche Facetten der Schriftlichkeit, die nicht immer von einer vollständigen Alphabetisierung ausgeht.

Besonders interessant sind Varianten und neue Formen in Situationen von Sprachkontakt.

Im Seminar schauen wir uns unterschiedliche Quellentypen an, schauen ihren sozialen, kulturellen und allgemein historischen Kontext an und fragen, welche Aufschlüsse wir für theoretische Fragen der Sprachgeschichte, des Sprachkontakts und der Schriftlichkeit gewinnen können.

In einer ersten Phase befassen wir uns mit den Grundlagen dieser Bereiche, in der zweiten Seminarphase untersuchen Sie spezielle Fragen und Quellen.

Die Auswahl der behandelten Sprachen und Quellentypen richtet sich insofern nach Ihren Sprachkenntnissen und Interessen, wobei eine umfangreiche Seminarbibliographie die Auswahl erleichtert.

Literatur

Elspeß, Stephan. 2014. The Use of Private Letters and Diaries in Sociolinguistic Investigation. In Hernández Campoy, Juan Manuel & Conde Silvestre, Juan Camilo (eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics* (Blackwell handbooks in linguistics), 156–169. Chichester, West Sussex [u.a.]: Wiley Blackwell. van der Wal, Marijke & Gisbert Rutten. 2013. Ego-documents in a Historical-sociolinguistic Perspective. In Maryke J. van der Wal & Gijsbert Rutten (eds.), *Touching the Past. Studies in the Historical Sociolinguistics of Ego-documents* (Advances in historical sociolinguistics), 1–17. Amsterdam, Philadelphia (PA): Benjamins. Voeste, Anja. 2018. The Self as a Source. A Peasant Farmer's Letters from Prison (1848–1852). *Journal of Historical Sociolinguistics* 4(1). 97–118.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3141 - FRZ: Texttheorien und theoretische Grundlagen der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
L	3142 - FRZ: Textanalyse - 3 LP (benotet)
L	3143 - FRZ: Produktion und Bewertung von Texten - 3 LP (benotet)

M - Methoden der angewandten Linguistik**99645 SU - Statistik für die Linguistik mit R**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.1.21	19.04.2023	Dr. Marta Lupica Spagnolo

Kommentar

Die Veranstaltung ergänzt das Modul zu Theorien, Methoden und Anwendungen um Grundkenntnisse der deskriptiven und inferenziellen Statistik. Für den praktischen Teil werden wir die freie Statistiksoftware R und seine Benutzeroberfläche, R-Studio, verwenden. Das Seminar folgt der Struktur des Einführungswerks von Levshina (2015).

Literatur

Levshina, Natalia (2015): *How to do linguistics with R: Data exploration and statistical analysis*. Amsterdam: John Benjamins.

Gries, Stefan Thomas (2021): *Statistics for Linguistics with R. A Practical Introduction*. 3. Aufl. Berlin: de Gruyter (Mouton Textbook).

R Core Team (2020): *R: A Language and Environment for Statistical Computing*. Vienna, Austria. Online verfügbar unter <https://www.R-project.org/>.

RStudio Team (2019): RStudio: Integrated Development Environment for R. Boston, MA. Online verfügbar unter <http://www.rstudio.com/>.

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 3151 - FRZ: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 3152 - FRZ: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)

L 3153 - FRZ: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Trotz starker Normierungsbemühungen zerfällt das heutige Französisch in verschiedene Varietäten, die sich nach äußeren Faktoren wie Regionen, sozialen Gruppen und Sprechsituationen unterscheiden lassen. Das Seminar führt zunächst allgemein in die Theorien und Begriffe der Varietätenlinguistik ein und behandelt anschließend einzelne Varietäten beispielhaft durch Referate der SeminarteilnehmerInnen. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die Erschließung empirischer Evidenz für die Merkmale von Varietäten durch die Arbeit mit Korpora gelegt. Die Teilnahme am Seminar ist nur bei Übernahme eines Referats möglich. Zusätzlich kann ein benoteter Leistungsnachweis durch das Verfassen einer Hausarbeit erworben werden.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3152 - FRZ: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	3153 - FRZ: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3152 - FRZ: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	3153 - FRZ: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

Autobiographische Texte geben uns die Gelegenheit, Sprachgeschichte und ganz allgemein Sprachwissenschaft "von unten" zu machen: sie erlauben einen Einblick in unterschiedliche Facetten der Schriftlichkeit, die nicht immer von einer vollständigen Alphabetisierung ausgeht.

Besonders interessant sind Varianten und neue Formen in Situationen von Sprachkontakt.

Im Seminar schauen wir uns unterschiedliche Quellentypen an, schauen ihren sozialen, kulturellen und allgemein historischen Kontext an und fragen, welche Aufschlüsse wir für theoretische Fragen der Sprachgeschichte, des Sprachkontakts und der Schriftlichkeit gewinnen können.

In einer ersten Phase befassen wir uns mit den Grundlagen dieser Bereiche, in der zweiten Seminarphase untersuchen Sie spezielle Fragen und Quellen.

Die Auswahl der behandelten Sprachen und Quellentypen richtet sich insofern nach Ihren Sprachkenntnissen und Interessen, wobei eine umfangreiche Seminarbibliographie die Auswahl erleichtert.

Literatur

Elspaß, Stephan. 2014. The Use of Private Letters and Diaries in Sociolinguistic Investigation. In Hernández Campoy, Juan Manuel & Conde Silvestre, Juan Camilo (eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics* (Blackwell handbooks in linguistics), 156–169. Chichester, West Sussex [u.a.]: Wiley Blackwell. van der Wal, Marijke & Gisbert Rutten. 2013. Ego-documents in a Historical-sociolinguistic Perspective. In Maryke J. van der Wal & Gijsbert Rutten (eds.), *Touching the Past. Studies in the Historical Sociolinguistics of Ego-documents* (Advances in historical sociolinguistics), 1–17. Amsterdam, Philadelphia (PA): Benjamins. Voeste, Anja. 2018. The Self as a Source. A Peasant Farmer's Letters from Prison (1848–1852). *Journal of Historical Sociolinguistics* 4(1). 97–118.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	3151 - FRZ: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)
L	3152 - FRZ: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	3153 - FRZ: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMA1)

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.14	17.04.2023	Prof. Dr. Martin Pfeiffer

Kommentar

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Making data (fit) ..." (Praxisseminar) (in KVM und FSL: TMA3), „Statistische Grundlagen Linguistik“ (Statistikseminar) und "Making Research (work) ..." (Vertiefungsseminar) (in KVM und FSL: TMA2) angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres MT-Studiums. Für Link-Studierende ist die Belegung aller Kurse des Moduls ANG_MA_028 (Theorien, Methoden, Anwendungen und Statistik) obligatorisch. Bitte beachten Sie dazu Ihren Studienverlaufsplan (<https://www.uni-potsdam.de/de/linguistik-im-kontext/studieninhalte/aufbau-des-studiums>). FSL- und KVM-Studierende höherer Fachsemester dürfen auch einzelne Kurse auswählen. Dafür bieten sich insbesondere TMA1 und TMA3 an, aber auch das Statistikseminar. Auch hier empfehlen wir allerdings die Belegung aller 4 Kurse.

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen? Das TMA1-Modul soll Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten. Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt die (interaktive) Vorlesung einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen und ergänzt damit Ihre Fähigkeiten aus dem BA. Diese Fragen werden im Vertiefungsseminar detaillierter betrachtet, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. Das Praxis- und das Statistikseminar ergänzen das Modul mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten.

Leistungsnachweis

Vorlesung, Praxisseminar (je 3 LP): Testat in Form von Wochenaufgaben (80% zu bestehen).

Statistikseminar (3 LP): Skript zur Auswertung eines exemplarischen Datensatzes, Kommentar der gewählten Methoden und Ergebnisse

Vertiefungsseminar (Link: 6LP KVM+FSL: 3LP + 6LP Modulprüfung): Hausarbeit (max. 9 Seiten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 3151 - FRZ: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)

L 3152 - FRZ: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)

L 3153 - FRZ: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.14	20.04.2023	Christin Schellhardt

Kommentar

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen?

TMAS1, TMAS2 und TMAS3 sollen Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten.

Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt **TMAS1** einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen. Diese Fragen werden in **TMAS2** vertieft, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. **TMAS3** ergänzt das Programm mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten und die „Statistischen Grundlagen“ vermitteln was ihr Titel aussagt – statistische Grundlagen für das Linguistikstudium.

Bemerkung

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Doing Linguistics (TMAS1) und "Making Research (work) ... (TMAS2)" und „Statistische Grundlagen Linguistik“ angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres Masterstudium in LINK.

Für LINK-Studierende ist die Belegung der vier Kurse obligatorisch. Germanistik-Studierende (auch Lehramt Germanistik) und FSL-Studierende dürfen auch nur einzelne Kurse belegen. Dafür bieten sich insbesondere TMAS1 und TMAS3 an.

Leistungsnachweis

Testat: 2 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen

Testat: 3 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Kurzreferate

Testat: 5 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 3153 - FRZ: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

Schwerpunkt Italienisch

SI - Sprachkompetenz und interkulturelles Wissen

99347 S - Il paesaggio italiano fra passato e presente							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.15	19.04.2023	Dr. Carlo Mathieu
Kommentar							
<p>Il paesaggio italiano consiste di elementi concreti e ideali, capaci di affascinare i viaggiatori e gli artisti del passato così come i turisti e gli estimatori del più vicino presente. Durante il nostro seminario studieremo il paesaggio dell'Italia come "oggetto" culturale, frutto di una stratificazione di fattori storici, artistico-letterari, economici. Il paesaggio della Penisola è dinamico ed è soggetto a processi di mutamento e di sviluppo ancora da sondare: lo analizzeremo a partire sia dalle esperienze personali che da una prospettiva storica.</p> <p>Esploreremo l'evoluzione dell'idea del paesaggio italiano nel tempo, confrontandola inoltre con la situazione attuale del territorio, discutendo le sue fragilità dovute ai fattori umani e al cambiamento climatico.</p> <p>Affronteremo un'ampia gamma di luoghi italiani (le Alpi, le campagne dell'Italia centrale, il Sud della Penisola, la Sardegna) e di contesti urbani, quelli delle città meno conosciute e anche delle più note (Venezia, Roma, Napoli), per poterne così approfondire gli stereotipi che possono accompagnarle. La parte finale del corso sarà dedicata a un confronto interculturale fra i paesaggi di Italia, Germania, Francia e Spagna e guarderemo al tema da una prospettiva europea.</p> <p>All'interno del corso saranno esercitate tutte le competenze linguistiche, le abilità di produzione orale (in forma di dibattiti e relazioni), di produzione scritta (riassunti e testi argomentativi) e di comprensione, attraverso materiali di varie tipologie (videointerviste, documentari, film, immagini fotografiche, testi letterari, articoli scientifici e giornalistici, social media, podcast).</p>							
Leistungsnachweis							
<p>Aktive Teilnahme und Referat Je nach Modul Klausur oder Hausarbeit</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	6113 - ITA: Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik - 3 LP (benotet)						

99348 S - Le registe del cinema italiano							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	19.04.2023	Dr. Carlo Mathieu
Kommentar							
<p>All'interno dell'industria cinematografica la presenza delle donne alla regia è stata, ed è tuttora, sempre troppo minoritaria e assistiamo così a un fenomeno di disuguaglianza comune a molti contesti chiave della società. Ma lo sguardo delle registe è ben vitale e autorevole: il corso si propone di presentare le opere di alcune importanti cineaste italiane, per capire e discutere la profondità delle loro proposte, il loro talento nell'affrontare i temi della vita civile e la forza delle loro posizioni.</p> <p>Queste le registe di cui vedremo insieme le opere e su cui lavoreremo attraverso dibattiti, recensioni, presentazioni, la lettura di articoli e l'ascolto di interviste: Lina Wertmüller, Francesca Archibugi, Francesca Comencini, Susanna Nicchiarelli, Alice Rohrwacher.</p> <p>Anche chi ha solo competenze ricettive dell'italiano può volentieri seguire il corso, poiché gli interventi potranno essere tenuti anche in tedesco.</p> <p>Il corso si svolge in parallelo ai lettori di lingua spagnola e di lingua francese dedicati allo stesso tema, insieme ai quali avranno luogo degli incontri di cineforum in comune.</p>							
Leistungsnachweis							
<p>Referat Je nach Modul Klausur oder Hausarbeit</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	6113 - ITA: Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik - 3 LP (benotet)						

99350 SU - Traduzioni letterarie							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.02	19.04.2023	Dr. Carlo Mathieu

Kommentar

Il corso è dedicato alla traduzione di testi letterari tedeschi in italiano. Lavorando da un'ottica contrastiva, studieremo la gamma delle strutture lessicali e morfo-sintattiche che entrano in gioco durante la pratica traduttiva, così da accrescere e approfondire, anche grazie a esercizi specifici, le competenze linguistiche. A partire dall'analisi dei testi, focalizzeremo le particolarità di stile, il ventaglio dei registri, le possibili tecniche di traduzione, così come le componenti storico-sociali e interculturali che agiscono nella trasposizione da una lingua in un'altra. Rifletteremo inoltre sugli strumenti utili nel tradurre e creeremo uno schedario in cui riunire e conservare i diversi fenomeni (grammaticali, lessicali, sintattici etc.) incontrati via via durante il corso.

Il voto si baserà sia su due prove scritte – che si terranno a metà e a fine corso – sia sulla qualità della partecipazione al seminario.

Leistungsnachweis

Zwei Klausuren

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6111 - ITA: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	6112 - ITA: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6111 - ITA: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
---	--

L	6112 - ITA: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	6113 - ITA: Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6111 - ITA: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	6112 - ITA: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	6113 - ITA: Mündliche Sprachkompetenz und Vortragstechnik - 3 LP (benotet)

SL - Systematische Linguistik

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fließbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6121 - ITA: Lexik - 3 LP (benotet)
L	6122 - ITA: Syntax - 3 LP (benotet)
L	6123 - ITA: Phonologie - 3 LP (benotet)
L	6124 - ITA: Sprachtheorie und ihre Geschichte - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6121 - ITA: Lexik - 3 LP (benotet)
L	6122 - ITA: Syntax - 3 LP (benotet)
L	6123 - ITA: Phonologie - 3 LP (benotet)
L	6124 - ITA: Sprachtheorie und ihre Geschichte - 3 LP (benotet)

VL - Variationslinguistik

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 6131 - ITA: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)

L 6132 - ITA: Variationslinguistik romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

L 6133 - ITA: Sprachgeschichte romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6131 - ITA: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	6132 - ITA: Variationslinguistik romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)
L	6133 - ITA: Sprachgeschichte romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

TL - Textlinguistik

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

Autobiographische Texte geben uns die Gelegenheit, Sprachgeschichte und ganz allgemein Sprachwissenschaft "von unten" zu machen: sie erlauben einen Einblick in unterschiedliche Facetten der Schriftlichkeit, die nicht immer von einer vollständigen Alphabetisierung ausgeht.

Besonders interessant sind Varianten und neue Formen in Situationen von Sprachkontakt.

Im Seminar schauen wir uns unterschiedliche Quellentypen an, schauen ihren sozialen, kulturellen und allgemein historischen Kontext an und fragen, welche Aufschlüsse wir für theoretische Fragen der Sprachgeschichte, des Sprachkontakts und der Schriftlichkeit gewinnen können.

In einer ersten Phase befassen wir uns mit den Grundlagen dieser Bereiche, in der zweiten Seminarphase untersuchen Sie spezielle Fragen und Quellen.

Die Auswahl der behandelten Sprachen und Quellentypen richtet sich insofern nach Ihren Sprachkenntnissen und Interessen, wobei eine umfangreiche Seminarbibliographie die Auswahl erleichtert.

Literatur

Elspaß, Stephan. 2014. The Use of Private Letters and Diaries in Sociolinguistic Investigation. In Hernández Campoy, Juan Manuel & Conde Silvestre, Juan Camilo (eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics* (Blackwell handbooks in linguistics), 156–169. Chichester, West Sussex [u.a.]: Wiley Blackwell.

van der Wal, Marijke & Gisbert Rutten. 2013. Ego-documents in a Historical-sociolinguistic Perspective. In Maryke J. van der Wal & Gijsbert Rutten (eds.), *Touching the Past. Studies in the Historical Sociolinguistics of Ego-documents* (Advances in historical sociolinguistics), 1–17. Amsterdam, Philadelphia (PA): Benjamins.

Voeste, Anja. 2018. The Self as a Source. A Peasant Farmer's Letters from Prison (1848–1852). *Journal of Historical Sociolinguistics* 4(1). 97–118.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6141 - ITA: Texttheorien und theoretische Grundlagen der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
L	6142 - ITA: Textanalyse - 3 LP (benotet)
L	6143 - ITA: Produktion und Bewertung von Texten - 3 LP (benotet)

M - Methoden der angewandten Linguistik **99645 SU - Statistik für die Linguistik mit R**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.1.21	19.04.2023	Dr. Marta Lupica Spagnolo

Kommentar

Die Veranstaltung ergänzt das Modul zu Theorien, Methoden und Anwendungen um Grundkenntnisse der deskriptiven und inferenziellen Statistik. Für den praktischen Teil werden wir die freie Statistiksoftware R und seine Benutzeroberfläche, R-Studio, verwenden. Das Seminar folgt der Struktur des Einführungswerks von Levshina (2015).

Literatur

Levshina, Natalia (2015): *How to do linguistics with R: Data exploration and statistical analysis*. Amsterdam: John Benjamins.

Gries, Stefan Thomas (2021): *Statistics for Linguistics with R. A Practical Introduction*. 3. Aufl. Berlin: de Gruyter (Mouton Textbook).

R Core Team (2020): *R: A Language and Environment for Statistical Computing*. Vienna, Austria. Online verfügbar unter <https://www.R-project.org/>.

RStudio Team (2019): *RStudio: Integrated Development Environment for R*. Boston, MA. Online verfügbar unter <http://www.rstudio.com/>.

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6151 - ITA: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)
---	---

 **99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 6152 - ITA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)

L 6153 - ITA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6152 - ITA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	6153 - ITA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

Autobiographische Texte geben uns die Gelegenheit, Sprachgeschichte und ganz allgemein Sprachwissenschaft "von unten" zu machen: sie erlauben einen Einblick in unterschiedliche Facetten der Schriftlichkeit, die nicht immer von einer vollständigen Alphabetisierung ausgeht.

Besonders interessant sind Varianten und neue Formen in Situationen von Sprachkontakt.

Im Seminar schauen wir uns unterschiedliche Quellentypen an, schauen ihren sozialen, kulturellen und allgemein historischen Kontext an und fragen, welche Aufschlüsse wir für theoretische Fragen der Sprachgeschichte, des Sprachkontakts und der Schriftlichkeit gewinnen können.

In einer ersten Phase befassen wir uns mit den Grundlagen dieser Bereiche, in der zweiten Seminarphase untersuchen Sie spezielle Fragen und Quellen.

Die Auswahl der behandelten Sprachen und Quellentypen richtet sich insofern nach Ihren Sprachkenntnissen und Interessen, wobei eine umfangreiche Seminarbibliographie die Auswahl erleichtert.

Literatur

Elspaß, Stephan. 2014. The Use of Private Letters and Diaries in Sociolinguistic Investigation. In Hernández Campoy, Juan Manuel & Conde Silvestre, Juan Camilo (eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics* (Blackwell handbooks in linguistics), 156–169. Chichester, West Sussex [u.a.]: Wiley Blackwell. van der Wal, Marijke & Gisbert Rutten. 2013. Ego-documents in a Historical-sociolinguistic Perspective. In Maryke J. van der Wal & Gijsbert Rutten (eds.), *Touching the Past. Studies in the Historical Sociolinguistics of Ego-documents* (Advances in historical sociolinguistics), 1–17. Amsterdam,

Philadelphia (PA): Benjamins. Voeste, Anja. 2018. The Self as a Source. A Peasant Farmer's Letters from Prison (1848–1852). *Journal of Historical Sociolinguistics* 4(1). 97–118.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6151 - ITA: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)
L	6152 - ITA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	6153 - ITA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMA3)

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.14	17.04.2023	Prof. Dr. Martin Pfeiffer

Kommentar

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Making data (fit) ..." (Praxisseminar) (in KVM und FSL: TMA3), „Statistische Grundlagen Linguistik“ (Statistikseminar) und "Making Research (work) ..." (Vertiefungsseminar) (in KVM und FSL: TMA2) angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres MT-Studiums. Für Link-Studierende ist die Belegung aller Kurse des Moduls ANG_MA_028 (Theorien, Methoden, Anwendungen und Statistik) obligatorisch. Bitte beachten Sie dazu Ihren Studienverlaufsplan (<https://www.uni-potsdam.de/de/linguistik-im-kontext/studieninhalte/aufbau-des-studiums>). FSL- und KVM-Studierende höherer Fachsemester dürfen auch einzelne Kurse auswählen. Dafür bieten sich insbesondere TMA1 und TMA3 an, aber auch das Statistikseminar. Auch hier empfehlen wir allerdings die Belegung aller 4 Kurse.

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen? Das TMA3-Modul soll Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten. Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt die (interaktive) Vorlesung einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen und ergänzt damit Ihre Fähigkeiten aus dem BA. Diese Fragen werden im Vertiefungsseminar detaillierter betrachtet, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. Das Praxis- und das Statistikseminar ergänzen das Modul mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten.

Leistungsnachweis

Vorlesung, Praxisseminar (je 3 LP): Testat in Form von Wochenaufgaben (80% zu bestehen).

Statistikseminar (3 LP): Skript zur Auswertung eines exemplarischen Datensatzes, Kommentar der gewählten Methoden und Ergebnisse

Vertiefungsseminar (LinK: 6LP KVM+FSL: 3LP + 6LP Modulprüfung): Hausarbeit (max. 9 Seiten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	6151 - ITA: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)
L	6152 - ITA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)

101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.14	20.04.2023	Christin Schellhardt

Kommentar

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen?

TMAS1, TMAS2 und TMAS3 sollen Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten.

Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt **TMAS1** einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen. Diese Fragen werden in **TMAS2** vertieft, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. **TMAS3** ergänzt das Programm mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten und die „Statistischen Grundlagen“ vermitteln was ihr Titel aussagt – statistische Grundlagen für das Linguistikstudium.

Bemerkung

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Doing Linguistics (TMAS1) und "Making Research (work) ... (TMAS2)" und „Statistische Grundlagen Linguistik“ angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres Masterstudium in LINK.

Für LINK-Studierende ist die Belegung der vier Kurse obligatorisch. Germanistik-Studierende (auch Lehramt Germanistik) und FSL-Studierende dürfen auch nur einzelne Kurse belegen. Dafür bieten sich insbesondere TMAS1 und TMAS3 an.

Leistungsnachweis

Testat: 2 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen

Testat: 3 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Kurzreferate

Testat: 5 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 6153 - ITA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

Schwerpunkt Spanisch

SI - Sprachkompetenz und interkulturelles Wissen**99305 S - Mirada documental femenina**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Irene Gastón Sierra

Links:

Cine documental	https://revista.cinedocumental.com.ar/numeros2/
Conversaciones con Tatiana Huezo	https://www.rtve.es/play/videos/conversatorios-en-casa-de-america/tatiana-huezo/6706820/
Vallejo 2016. Protagonistas de lo real. La construcción de personajes en el cine documental	https://www.researchgate.net/publication/41570491_Protagonistas_de_lo_real_La_construccion_de_personajes_en_el_cine_documental
Vallejo, 2018 Narrativas documentales cont	https://www.researchgate.net/publication/325704732_Narrativas_documentales_contemporaneas_de_la_mostracion_a_la_enunciacion
Zonazine documental, en femenino	https://vimeo.com/693046816

Kommentar

Es cada vez más difícil mantener una definición estricta de lo que es "documental" y seguir simplemente manteniendo que la forma documental es la "no ficción" frente a la categoría de "ficción", o incluso la "forma real(ista)" frente a la "no real(ista) o fictiva". Los documentales cuentan, como las obras de "ficción", con puesta en escena y montaje del material filmado, que no es siempre "natural" ni es reconstruido de manera "objetiva" por su(s) realizadores. La oposición objetividad (documental) - subjetividad (ficción) es otra forma tradicional y canónica de definir un género cinematográfico (y televisivo) que debería haber desaparecido de las catalogaciones pero sigue curiosamente presente en diversos estudios, en reseñas, clasificaciones en festivales, etc.

La popularidad y la eficacia de la forma documental se han hecho cada vez más evidentes en premios de gran prestigio (como, por ejemplo, [en la última Berlinale](#)) o en las múltiples creaciones para plataformas como Netflix, Amazon, HBO o Apple TV entre otras.

Muchas directoras/realizadoras, especialmente, se valen de esta forma y sus variantes estéticas para denunciar social o políticamente, o tratar temas de sensible actualidad o de indagación personal.

El propósito de este seminario es acercarse - en la medida de su breve marco temporal - a diversas etapas y diversos tipos representativos del documental en su producción femenina hispana. Se revisarán aspectos históricos, técnicos, estéticos a través de algunos ejemplos escogidos, así como sus preferencias temáticas. El corpus del seminario no pretende ser ni mucho menos exhaustivo, más bien se utilizará como instrumento reflexivo que despierte interés por nuevas y diversas formas de documental realizadas en las últimas décadas en Hispanoamérica y España. Tras las sesiones introductorias, que incluirán discusión en común de lecturas teóricas y el análisis en común de varios filmes, los/las participantes realizarán un análisis-presentación de un documental elegido individualmente o con ayuda de la lista proporcionada al comienzo del semestre.

La evaluación del seminario se deriva de la participación activa (lecturas, tareas, discusión, trabajo individual y/o en grupo) y la realización de una presentación (discusión/análisis) para el grupo de una obra de libre elección (cuyo análisis y reflexión final se subirá a Moodle por escrito al final del semestre si se necesitan más de 3 LP en la evaluación)

Literatur

(Se ofrecerán textos de ayuda a los/las participantes a través de Moodle al comienzo del semestre. Véase, asimismo, docs y enlaces)

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)

99306 S - Introducción al lenguaje audiovisual							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Irene Gastón Sierra
Links:							
La narratología audiovisual como método de análisis			https://dadun.unav.edu/bitstream/10171/35350/1/Narratolog%c3%ada%20Portal%20UAB.pdf				
Recursos sonoros audiovisuales			https://sonido.blogs.upv.es/				

Kommentar

La meta de este seminario es familiarizar a sus participantes con el medio audiovisual y su lenguaje. Como filólogos/as y estudiantes de producción cultural o futuros/as educadores/as, comprender cómo se construye el texto cinematográfico nos ayuda a analizar un producto de códigos variados de nuestra cultura que ya no sólo se limita a las salas de cine ni se utiliza meramente como entretenimiento. A lo largo del seminario, sus participantes trabajarán con varios textos/vídeos teóricos que discutiremos en clase (previa formulación de preguntas) y pondrán sus conocimientos en práctica a través de extractos de obras escogidas (al comienzo del semestre se ofrecerá una selección para los/las participantes). Los/las participantes asumirán, asimismo, a lo largo del semestre una presentación/análisis/discusión - de una obra o un aspecto de ella - escogida previamente en discusión con la docente. La presentación del proyecto elegido tendrá en cuenta el lenguaje técnico-artístico aprendido e incluirá al resto del grupo en la discusión y análisis del material audiovisual escogido.

Los materiales se pondrán a disposición del grupo a través de Moodle y la UB.

Trabajaremos individualmente y en grupo, el ritmo se puede discutir todavía a comienzo de las clases.

La **evaluación** del seminario se deriva de los siguientes elementos:

. la participación activa (lecturas, entrega de tareas, discusión, trabajo individual y/o en grupo, evaluaciones de presentaciones orales de proyectos)

. la realización de una presentación (discusión/análisis) individual/en pareja para el grupo de (un aspecto de) una película del corpus del seminario.

Literatur

(Bibliografía muy selectiva, se incluirá más material en el sitio de Moodle)

Aumont, Jacques: *Estética del cine: espacio fílmico, montaje, narración, lenguaje*. Barcelona (Paidós, 1996)

David Bordwell/KristinThompson: *Film Art. An Introduction*, McGraw and Hill, 2016

Rafael R. Tranche: *Del papel al plano. El proceso de la creación cinematográfica*. Madrid: Alianza Edit., 2015

José Luis Sánchez Noriega: *Historia del cine. Teoría y géneros cinematográficos, fotografía y televisión*. Madrid: Alianza Edit., 2015

Marimón Padrosa, Joan: *El montaje cinematográfico: del guión a la pantalla*. Barcelona: Univ. Barcelona, 2014

B. Jordan/M. Allison : *Spanish Cinema. A Student's Guide*. London: Bloomsbury Publ. 2010

Stephen Heath: *Questions of Cinema*. Indiana UP 1981

Oliver Keutzer/Sebastian Lauritz/Claudia Mehlinger/ Peter Moormann: *Filmanalyse*. Mainz: Springer Vg., 2014.

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)

99308 SU - C1/C2

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Irene Gastón Sierra

Kommentar

En este seminario se agilizarán las ya extensas competencias lingüísticas a nivel escrito, auditivo y de, especialmente, competencia lectora de sus participantes. Trabajaremos para ello con textos y ejercicios correspondientes a un nivel de lengua C1/C2 orientándonos por el Marco de Referencia europeo. Los/las participantes del seminario trabajarán desde el comienzo individualmente y en grupo con textos, podcasts, ejercicios de revisión gramatical y en textos de creación propia elaborando un portafolio que se entregará a través de Moodle al final del curso e incluirá las correcciones discutidas en grupo cada semana. A lo largo del semestre se realizarán tres breves pruebas. Las fechas se acordarán el primer día de clase en el grupo.

Este curso se ofrece para una mezcla de trabajo autónomo y grupal alternativo. El ritmo se puede decidir en el grupo en la primera sesión de clase.

La **evaluación** del seminario se deriva de:

- participación activa semanal en el seminario (lectura y discusión activa de textos, realización de tareas escritas (mín. 70 %); si no presencialmente, a través de Moodle
- control de la evolución de los propios errores

Literatur

Se pondrá a disposición del grupo en el sitio de Moodle

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 7111 - SPA: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)

L 7112 - SPA: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)

L 7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)

99309 U - Traducción en Máster

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.0.12	17.04.2023	Irene Gastón Sierra

Kommentar

Este curso estará dedicado a la práctica en clase de traducción (inversa o directa, dependiendo de la perspectiva del estudiantado) de textos en alemán a español. Se tendrá en cuenta el nivel de sus participantes (Máster) a la hora de tratar aspectos sintácticos y estilísticos especialmente. Los/las participantes recibirán diversos textos narrativos de dificultad media-alta en lengua alemana para preparar en casa y discutir/corregir en Moodle/en clase. En la puesta en común se insistirá en aspectos gramaticales y léxicos que requieran atención por parte del grupo.

A lo largo del semestre se realizarán dos pruebas escritas cuyas fechas pueden decidirse en grupo al comienzo del curso.

Este curso solo puede ser de provecho si la preparación es adecuada y la participación en las clases activa, analizando los textos y sus posibilidades, observando y registrando errores habituales y construcciones recurrentes, entre otros. En clase se ofrecerán alternativas y discusiones gramaticales o estilísticas si surgieran a través de la discusión sobre el texto.

En la medida de lo posible, se discutirán comparaciones con traducciones existentes oficiales o creadas artificialmente.

Evaluación del seminario: participación activa en las clases, redacción de -al menos- un acta, dos pruebas escritas.

Literatur

- Estará a disposición del grupo en el sitio de Moodle al inicio del semestre

Leistungsnachweis	
3 LP	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	7112 - SPA: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)

99346 SU - Composición							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.2.24	17.04.2023	Irene Gastón Sierra

Links:

Chatbots en educación	https://www.lmi-cat.net/sites/default/files/Chatbots_en_Educacion.pdf
ChatGPT Retos y oportunidades para el aprendizaje de lenguas	https://drive.google.com/file/d/1YCibG_DJs7O7Q1Ey4q6rw44kDE7y3nzE/view

Kommentar

El propósito de este seminario/curso es ayudar a desarrollar las herramientas lingüísticas de sus participantes a la hora de crear composiciones propias de diversa naturaleza temática y formal, así como usando diversos medios como la escritura o el podcast. A lo largo del semestre se irá creando un portfolio propio siguiendo varias pautas dadas al comienzo del curso por la docente en torno a estilo y forma.

Examinaremos la posibilidad de emplear herramientas de la llamada Inteligencia Artificial, explorando sus posibilidades, su uso para nuestros intereses personales y/o profesionales así como los límites que representan y posibles discusiones éticas generadas por su uso.

Los resultados se evaluarán en parte individualmente y también en sesión grupal.

La evaluación del seminario/curso se deriva de la creación individual de un portfolio de composiciones propias en Moodle hasta el final del semestre.

Literatur

- El material teórico - proporcionado por la docente al comienzo del semestre- estará a disposición del grupo en Moodle al inicio de las clases. Los/las participantes podrán añadir fuentes propias - conocidas previamente o descubiertas a través del trabajo en los proyectos - a lo largo del semestre.

Leistungsnachweis	
3 LP	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	7111 - SPA: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)

99532 S - (Re)construcción miniseriada							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.0.12	17.04.2023	Irene Gastón Sierra

Kommentar

El transfondo histórico del Franquismo, la misma productora y un éxito de crítica y de público similares son elementos que las dos recientes miniseries a tratar en este curso tienen en común, además de su estructura genérica y un mismo director para todos los episodios. Pero las diferencias en el uso de la temporalidad, el drama y el humor, así como en la construcción de personajes y la base del guión (relato seriado de una novela de éxito o recuento ficcionalizado de vivencias de una figura real) son relevadoras al mismo tiempo.

A lo largo de este seminario trabajaremos con los conceptos de serialidad, miniserie - desde su punto de vista narrativo y audiovisual- así como con la construcción de personajes y sus géneros, la puesta en escena de guiones y dirección de actuación entre otros elementos.

Dependiendo del número de participantes y su interés, existe la posibilidad de trabajar enfocándonos sólo en una serie, realizando una lectura ampliada en detalles en sustitución del elemento comparativo.

La forma de evaluación del seminario se centrará en la lectura individual y la discusión grupal semanal, en el análisis individual o en parejas de extractos audiovisuales exponiendo algunos de los aspectos a discutir durante el seminario. Aspectos teóricos o de la serie se pueden analizar/desarrollar/exponer siguiendo intereses propios: didácticos para estudiantes de *Lehramt*, teoría de género, análisis histórico, etc, ampliando el volumen del proyecto dependiendo del número de créditos necesitados.

Literatur

- El material audiovisual se pondrá a disposición de los/las participantes al comenzar el semestre a través de Moodle
- Artículos científicos en torno a los conceptos a tratar durante el seminario se pondrán a disposición del curso a través de Moodle al comienzo del semestre.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)

99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Ein wichtiges Anwendungsgebiet der spanischen Linguistik ist die Fremdsprachendidaktik. Ein nicht seltenes Problem in Schulmaterialien und schulischem Unterricht ist, dass Vereinfachungen linguistischer Analysen und Beschreibungen zu Unklarheiten und Verwirrungen seitens der Lernenden führen können, sei es z.B. im Bereich abstrakter Bedeutungsmerkmale ('subjuntivo', 'pasado compuesto') oder im Bereich konkreter Varietäten (hier vor allem Aussprache, Lexik), aber auch in anderen Bereichen. In diesem Seminar wollen wir prüfen und diskutieren, inwiefern neuere linguistische Ansätze hier Abhilfe verschaffen können, indem wichtige Inhalte nicht z.B. aufgrund ihrer Abstraktheit weggelassen, sondern anstatt dessen besser didaktisch umgesetzt werden. Hierfür werden wir uns auf die diversen Vorschläge aus zwei themenspezifischen aktuellen Sammelbänden stützen, die zahlreiche konkrete Vorschläge für die Nutzbarmachung linguistischer Erkenntnisse im 'ELE'-Unterricht auf den verschiedensten linguistischen Ebenen (Phonetik/Phonologie, Morphologie, Semantik, Pragmatik, Soziolinguistik u.a.) bereithalten. Im Seminar sollen diese Vorschläge präsentiert, diskutiert, selbst praktisch erprobt und bei Bedarf verbessert oder ergänzt werden.

Literatur

Marqueta Gracia, Bárbara; López Cortés, Natalia; Ariño Bizarro, Andrea, eds. (2022). Avances de la lingüística y su aplicación didáctica. Madrid: Akal.

Muñoz-Basols, Javier; Gironzetti, Elisa; Lacorte, Manel, eds. (2019). The Routledge handbook of Spanish language teaching : metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2. London and New York : Routledge.

Leistungsnachweis

Referat, darüber hinaus abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

- L 7111 - SPA: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
- L 7112 - SPA: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)
- L 7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach
Kommentar							
<p>Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.</p>							
<p>Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: http://www.praat.org/</p> <p>Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). <i>Corpus Oral y Sonoro del Español Rural</i> . Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: http://www.corpusrural.es</p> <p>Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.</p> <p>Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808</p> <p>Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html https://doi.org/10.21415/T5CD0M</p> <p>Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943</p> <p>Mayer, J. (2014). <i>Linguistische Phonetik</i> . Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/</p> <p>Pustka, E. (2016). <i>Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen</i> (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: http://www.esv.info/978-3-503-16631-2</p> <p>Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.</p>							
Leistungsnachweis							
Testat							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	7111 - SPA: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)						
L	7112 - SPA: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)						
L	7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)						
99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7111 - SPA: Übersetzungsbezogener Sprachvergleich, Computer und Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	7112 - SPA: Literarische Übersetzung - 3 LP (benotet)
L	7113 - SPA: Mündliche Sprachkompetenz - 3 LP (benotet)

SL - Systematische Linguistik

99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Ein wichtiges Anwendungsgebiet der spanischen Linguistik ist die Fremdsprachendidaktik. Ein nicht seltenes Problem in Schulmaterialien und schulischem Unterricht ist, dass Vereinfachungen linguistischer Analysen und Beschreibungen zu Unklarheiten und Verwirrungen seitens der Lernenden führen können, sei es z.B. im Bereich abstrakter Bedeutungsmerkmale ('subjuntivo', 'pasado compuesto') oder im Bereich konkreter Varietäten (hier vor allem Aussprache, Lexik), aber auch in anderen Bereichen. In diesem Seminar wollen wir prüfen und diskutieren, inwiefern neuere linguistische Ansätze hier Abhilfe verschaffen können, indem wichtige Inhalte nicht z.B. aufgrund ihrer Abstraktheit weggelassen, sondern anstatt dessen besser didaktisch umgesetzt werden. Hierfür werden wir uns auf die diversen Vorschläge aus zwei themenspezifischen aktuellen Sammelbänden stützen, die zahlreiche konkrete Vorschläge für die Nutzbarmachung linguistischer Erkenntnisse im 'ELE'-Unterricht auf den verschiedensten linguistischen Ebenen (Phonetik/Phonologie, Morphologie, Semantik, Pragmatik, Soziolinguistik u.a.) bereithalten. Im Seminar sollen diese Vorschläge präsentiert, diskutiert, selbst praktisch erprobt und bei Bedarf verbessert oder ergänzt werden.

Literatur

Marqueta Gracia, Bárbara; López Cortés, Natalia; Ariño Bizarro, Andrea, eds. (2022). *Avances de la lingüística y su aplicación didáctica*. Madrid: Akal.

Muñoz-Basols, Javier; Gironzetti, Elisa; Lacorte, Manel, eds. (2019). *The Routledge handbook of Spanish language teaching : metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. London and New York : Routledge.

Leistungsnachweis

Referat, darüber hinaus abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7121 - SPA: Lexik - 3 LP (benotet)
L	7122 - SPA: Syntax - 3 LP (benotet)
L	7123 - SPA: Phonologie - 3 LP (benotet)
L	7124 - SPA: Sprachtheorie und ihre Geschichte - 3 LP (benotet)

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7121 - SPA: Lexik - 3 LP (benotet)
L	7122 - SPA: Syntax - 3 LP (benotet)
L	7123 - SPA: Phonologie - 3 LP (benotet)
L	7124 - SPA: Sprachtheorie und ihre Geschichte - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7121 - SPA: Lexik - 3 LP (benotet)
L	7122 - SPA: Syntax - 3 LP (benotet)
L	7123 - SPA: Phonologie - 3 LP (benotet)
L	7124 - SPA: Sprachtheorie und ihre Geschichte - 3 LP (benotet)

VL - Variationslinguistik

99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Ein wichtiges Anwendungsgebiet der spanischen Linguistik ist die Fremdsprachendidaktik. Ein nicht seltenes Problem in Schulmaterialien und schulischem Unterricht ist, dass Vereinfachungen linguistischer Analysen und Beschreibungen zu Unklarheiten und Verwirrungen seitens der Lernenden führen können, sei es z.B. im Bereich abstrakter Bedeutungsmerkmale ('subjuntivo', 'pasado compuesto') oder im Bereich konkreter Varietäten (hier vor allem Aussprache, Lexik), aber auch in anderen Bereichen. In diesem Seminar wollen wir prüfen und diskutieren, inwiefern neuere linguistische Ansätze hier Abhilfe verschaffen können, indem wichtige Inhalte nicht z.B. aufgrund ihrer Abstraktheit weggelassen, sondern anstatt dessen besser didaktisch umgesetzt werden. Hierfür werden wir uns auf die diversen Vorschläge aus zwei themenspezifischen aktuellen Sammelbänden stützen, die zahlreiche konkrete Vorschläge für die Nutzbarmachung linguistischer Erkenntnisse im 'ELE'-Unterricht auf den verschiedensten linguistischen Ebenen (Phonetik/Phonologie, Morphologie, Semantik, Pragmatik, Soziolinguistik u.a.) bereithalten. Im Seminar sollen diese Vorschläge präsentiert, diskutiert, selbst praktisch erprobt und bei Bedarf verbessert oder ergänzt werden.

Literatur

Marqueta Gracia, Bárbara; López Cortés, Natalia; Ariño Bizarro, Andrea, eds. (2022). *Avances de la lingüística y su aplicación didáctica*. Madrid: Akal.

Muñoz-Basols, Javier; Gironzetti, Elisa; Lacorte, Manel, eds. (2019). The Routledge handbook of Spanish language teaching : metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2. London and New York : Routledge.

Leistungsnachweis

Referat, darüber hinaus abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7131 - SPA: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	7132 - SPA: Variationslinguistik romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)
L	7133 - SPA: Sprachgeschichte romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fließbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7131 - SPA: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	7132 - SPA: Variationslinguistik romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)
L	7133 - SPA: Sprachgeschichte romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7131 - SPA: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	7132 - SPA: Variationslinguistik romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)
L	7133 - SPA: Sprachgeschichte romanischer Einzelsprachen - 3 LP (benotet)

TL - Textlinguistik

99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Ein wichtiges Anwendungsgebiet der spanischen Linguistik ist die Fremdsprachendidaktik. Ein nicht seltenes Problem in Schulmaterialien und schulischem Unterricht ist, dass Vereinfachungen linguistischer Analysen und Beschreibungen zu Unklarheiten und Verwirrungen seitens der Lernenden führen können, sei es z.B. im Bereich abstrakter Bedeutungsmerkmale ('subjuntivo', 'pasado compuesto') oder im Bereich konkreter Varietäten (hier vor allem Aussprache, Lexik), aber auch in anderen Bereichen. In diesem Seminar wollen wir prüfen und diskutieren, inwiefern neuere linguistische Ansätze hier Abhilfe verschaffen können, indem wichtige Inhalte nicht z.B. aufgrund ihrer Abstraktheit weggelassen, sondern anstatt dessen besser didaktisch umgesetzt werden. Hierfür werden wir uns auf die diversen Vorschläge aus zwei themenspezifischen aktuellen Sammelbänden stützen, die zahlreiche konkrete Vorschläge für die Nutzbarmachung linguistischer Erkenntnisse im 'ELE'-Unterricht auf den verschiedensten linguistischen Ebenen (Phonetik/Phonologie, Morphologie, Semantik, Pragmatik, Soziolinguistik u.a.) bereithalten. Im Seminar sollen diese Vorschläge präsentiert, diskutiert, selbst praktisch erprobt und bei Bedarf verbessert oder ergänzt werden.

Literatur

Marqueta Gracia, Bárbara; López Cortés, Natalia; Ariño Bizarro, Andrea, eds. (2022). *Avances de la lingüística y su aplicación didáctica*. Madrid: Akal.

Muñoz-Basols, Javier; Gironzetti, Elisa; Lacorte, Manel, eds. (2019). *The Routledge handbook of Spanish language teaching : metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. London and New York : Routledge.

Leistungsnachweis

Referat, darüber hinaus abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 7141 - SPA: Texttheorien und theoretische Grundlagen der Textlinguistik - 3 LP (benotet)

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

Autobiographische Texte geben uns die Gelegenheit, Sprachgeschichte und ganz allgemein Sprachwissenschaft "von unten" zu machen: sie erlauben einen Einblick in unterschiedliche Facetten der Schriftlichkeit, die nicht immer von einer vollständigen Alphabetisierung ausgeht.

Besonders interessant sind Varianten und neue Formen in Situationen von Sprachkontakt.

Im Seminar schauen wir uns unterschiedliche Quellentypen an, schauen ihren sozialen, kulturellen und allgemein historischen Kontext an und fragen, welche Aufschlüsse wir für theoretische Fragen der Sprachgeschichte, des Sprachkontakts und der Schriftlichkeit gewinnen können.

In einer ersten Phase befassen wir uns mit den Grundlagen dieser Bereiche, in der zweiten Seminarphase untersuchen Sie spezielle Fragen und Quellen.

Die Auswahl der behandelten Sprachen und Quellentypen richtet sich insofern nach Ihren Sprachkenntnissen und Interessen, wobei eine umfangreiche Seminarbibliographie die Auswahl erleichtert.

Literatur

Elsaß, Stephan. 2014. The Use of Private Letters and Diaries in Sociolinguistic Investigation. In Hernández Campoy, Juan Manuel & Conde Silvestre, Juan Camilo (eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics* (Blackwell handbooks in linguistics), 156–169. Chichester, West Sussex [u.a.]: Wiley Blackwell. van der Wal, Marijke & Gisbert Rutten. 2013. Ego-documents in a Historical-sociolinguistic Perspective. In Maryke J. van der Wal & Gijsbert Rutten (eds.), *Touching the Past. Studies in the Historical Sociolinguistics of Ego-documents* (Advances in historical sociolinguistics), 1–17. Amsterdam, Philadelphia (PA): Benjamins. Voeste, Anja. 2018. The Self as a Source. A Peasant Farmer's Letters from Prison (1848–1852). *Journal of Historical Sociolinguistics* 4(1). 97–118.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 7141 - SPA: Texttheorien und theoretische Grundlagen der Textlinguistik - 3 LP (benotet)

L 7142 - SPA: Textanalyse - 3 LP (benotet)

L 7143 - SPA: Produktion und Bewertung von Texten - 3 LP (benotet)

M - Methoden der angewandten Linguistik**99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Ein wichtiges Anwendungsgebiet der spanischen Linguistik ist die Fremdsprachendidaktik. Ein nicht seltenes Problem in Schulmaterialien und schulischem Unterricht ist, dass Vereinfachungen linguistischer Analysen und Beschreibungen zu Unklarheiten und Verwirrungen seitens der Lernenden führen können, sei es z.B. im Bereich abstrakter Bedeutungsmerkmale ('subjuntivo', 'pasado compuesto') oder im Bereich konkreter Varietäten (hier vor allem Aussprache, Lexik), aber auch in anderen Bereichen. In diesem Seminar wollen wir prüfen und diskutieren, inwiefern neuere linguistische Ansätze hier Abhilfe verschaffen können, indem wichtige Inhalte nicht z.B. aufgrund ihrer Abstraktheit weggelassen, sondern anstatt dessen besser didaktisch umgesetzt werden. Hierfür werden wir uns auf die diversen Vorschläge aus zwei themenspezifischen aktuellen Sammelbänden stützen, die zahlreiche konkrete Vorschläge für die Nutzbarmachung linguistischer Erkenntnisse im 'ELE'-Unterricht auf den verschiedensten linguistischen Ebenen (Phonetik/Phonologie, Morphologie, Semantik, Pragmatik, Soziolinguistik u.a.) bereithalten. Im Seminar sollen diese Vorschläge präsentiert, diskutiert, selbst praktisch erprobt und bei Bedarf verbessert oder ergänzt werden.

Literatur

Marqueta Gracia, Bárbara; López Cortés, Natalia; Ariño Bizarro, Andrea, eds. (2022). *Avances de la lingüística y su aplicación didáctica*. Madrid: Akal.

Muñoz-Basols, Javier; Gironzetti, Elisa; Lacorte, Manel, eds. (2019). *The Routledge handbook of Spanish language teaching : metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. London and New York : Routledge.

Leistungsnachweis

Referat, darüber hinaus abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7152 - SPA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	7153 - SPA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

 **99645 SU - Statistik für die Linguistik mit R**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.1.21	19.04.2023	Dr. Marta Lupica Spagnolo

Kommentar

Die Veranstaltung ergänzt das Modul zu Theorien, Methoden und Anwendungen um Grundkenntnisse der deskriptiven und inferenziellen Statistik. Für den praktischen Teil werden wir die freie Statistiksoftware R und seine Benutzeroberfläche, R-Studio, verwenden. Das Seminar folgt der Struktur des Einführungswerks von Levshina (2015).

Literatur

Levshina, Natalia (2015): *How to do linguistics with R: Data exploration and statistical analysis*. Amsterdam: John Benjamins.

Gries, Stefan Thomas (2021): *Statistics for Linguistics with R. A Practical Introduction*. 3. Aufl. Berlin: de Gruyter (Mouton Textbook).

R Core Team (2020): *R: A Language and Environment for Statistical Computing*. Vienna, Austria. Online verfügbar unter <https://www.R-project.org/>.

RStudio Team (2019): *RStudio: Integrated Development Environment for R*. Boston, MA. Online verfügbar unter <http://www.rstudio.com/>.

Leistungsnachweis

3 LP

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7151 - SPA: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)
---	---

 **99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7152 - SPA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	7153 - SPA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.

Denn: *you guys* ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.

Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).

Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.

Es geht jeweils um die Fragen:

Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.

Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.

Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.

Literatur

Bybee, Joan L. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. *Journal of Sociolinguistics* 17(5). 608–633.

Leistungen in Bezug auf das Modul

- | | |
|---|---|
| L | 7152 - SPA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet) |
| L | 7153 - SPA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet) |

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

Autobiographische Texte geben uns die Gelegenheit, Sprachgeschichte und ganz allgemein Sprachwissenschaft "von unten" zu machen: sie erlauben einen Einblick in unterschiedliche Facetten der Schriftlichkeit, die nicht immer von einer vollständigen Alphabetisierung ausgeht.

Besonders interessant sind Varianten und neue Formen in Situationen von Sprachkontakt.

Im Seminar schauen wir uns unterschiedliche Quellentypen an, schauen ihren sozialen, kulturellen und allgemein historischen Kontext an und fragen, welche Aufschlüsse wir für theoretische Fragen der Sprachgeschichte, des Sprachkontakts und der Schriftlichkeit gewinnen können.

In einer ersten Phase befassen wir uns mit den Grundlagen dieser Bereiche, in der zweiten Seminarphase untersuchen Sie spezielle Fragen und Quellen.

Die Auswahl der behandelten Sprachen und Quellentypen richtet sich insofern nach Ihren Sprachkenntnissen und Interessen, wobei eine umfangreiche Seminarbibliographie die Auswahl erleichtert.

Literatur

Elspaß, Stephan. 2014. The Use of Private Letters and Diaries in Sociolinguistic Investigation. In Hernández Campoy, Juan Manuel & Conde Silvestre, Juan Camilo (eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics* (Blackwell handbooks in linguistics), 156–169. Chichester, West Sussex [u.a.]: Wiley Blackwell. van der Wal, Marijke & Gisbert Rutten. 2013. Ego-documents in a Historical-sociolinguistic Perspective. In Maryke J. van der Wal & Gijsbert Rutten (eds.), *Touching the Past. Studies in the Historical Sociolinguistics of Ego-documents* (Advances in historical sociolinguistics), 1–17. Amsterdam,

Philadelphia (PA): Benjamins. Voeste, Anja. 2018. The Self as a Source. A Peasant Farmer's Letters from Prison (1848–1852). *Journal of Historical Sociolinguistics* 4(1). 97–118.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7151 - SPA: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)
L	7152 - SPA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	7153 - SPA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

100899 V - Doing Linguistics: Einführung in ausgewählte Theorien & Methoden der Linguistik (TMA1)

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.14	17.04.2023	Prof. Dr. Martin Pfeiffer

Kommentar

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Making data (fit) ..." (Praxisseminar) (in KVM und FSL: TMA3), „Statistische Grundlagen Linguistik“ (Statistikseminar) und "Making Research (work) ..." (Vertiefungsseminar) (in KVM und FSL: TMA2) angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres MT-Studiums. Für Link-Studierende ist die Belegung aller Kurse des Moduls ANG_MA_028 (Theorien, Methoden, Anwendungen und Statistik) obligatorisch. Bitte beachten Sie dazu Ihren Studienverlaufsplan (<https://www.uni-potsdam.de/de/linguistik-im-kontext/studieninhalte/aufbau-des-studiums>). FSL- und KVM-Studierende höherer Fachsemester dürfen auch einzelne Kurse auswählen. Dafür bieten sich insbesondere TMA1 und TMA3 an, aber auch das Statistikseminar. Auch hier empfehlen wir allerdings die Belegung aller 4 Kurse.

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen? Das TMA1-Modul soll Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten. Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt die (interaktive) Vorlesung einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen und ergänzt damit Ihre Fähigkeiten aus dem BA. Diese Fragen werden im Vertiefungsseminar detaillierter betrachtet, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. Das Praxis- und das Statistikseminar ergänzen das Modul mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten.

Leistungsnachweis

Vorlesung, Praxisseminar (je 3 LP): Testat in Form von Wochenaufgaben (80% zu bestehen).

Statistikseminar (3 LP): Skript zur Auswertung eines exemplarischen Datensatzes, Kommentar der gewählten Methoden und Ergebnisse

Vertiefungsseminar (LinK: 6LP KVM+FSL: 3LP + 6LP Modulprüfung): Hausarbeit (max. 9 Seiten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	7151 - SPA: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)
L	7152 - SPA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)
L	7153 - SPA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.14	20.04.2023	Christin Schellhardt

Kommentar

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen?

TMAS1, TMAS2 und TMAS3 sollen Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten.

Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt **TMAS1** einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen. Diese Fragen werden in **TMAS2** vertieft, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. **TMAS3** ergänzt das Programm mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten und die „Statistischen Grundlagen“ vermitteln was ihr Titel aussagt – statistische Grundlagen für das Linguistikstudium.

Bemerkung

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Doing Linguistics (TMAS1) und "Making Research (work) ... (TMAS2)" und „Statistische Grundlagen Linguistik“ angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres Masterstudium in LINK.

Für LINK-Studierende ist die Belegung der vier Kurse obligatorisch. Germanistik-Studierende (auch Lehramt Germanistik) und FSL-Studierende dürfen auch nur einzelne Kurse belegen. Dafür bieten sich insbesondere TMAS1 und TMAS3 an.

Leistungsnachweis

Testat: 2 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen
 Testat: 3 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Kurzreferate
 Testat: 5 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 7153 - SPA: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

101669 S - Digitale Slavistik, korpusbasierte Sprachwissenschaft

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	21.04.2023	Dr. Maria Ovsjannikova

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 7151 - SPA: Computergestützte linguistische Untersuchungen - 3 LP (benotet)

L 7152 - SPA: Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (benotet)

Schwerpunkt Polnisch

SP - Sprachpraxis**99208 U - Przekład tekstów dla potrzeb teatru (Übersetzen 1, AKT)**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 12:00	14t.	1.22.0.37	25.04.2023	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar	
<p>Die Herausforderungen einer gelungenen Theaterübersetzung werden am Beispiel von polnischen Bühnenstücken unter Berücksichtigung sprachlicher sowie kultureller Besonderheiten diskutiert, mit dem Ziel eigene Übersetzungsproben im Bereich der Untertitelung zu erstellen.</p> <p>Leistungsnachweis: aktive Teilnahme (mind. 80 %), Präsentation (15 Min.), schriftliche Hausaufgaben (Vor- und Nachbereitung der Sitzungen), schriftliche Prüfung (Übersetzungsprobe)</p> <p>Termin: Dienstag, 8.00-12.00, 2 SWS, 14 tgl., Block</p> <p>Beginn: 18.04.2023 (um 8.30 Uhr)</p> <p>Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund, ab dem Sprachniveau C1/C2 (Übersetzen 1, AKT)</p>	
Literatur	
Moodle	
Leistungsnachweis	
Aktive Teilnahme (mind. 80%), Präsentation (15 Min.), mit Handout, schriftliche Hausaufgaben (Vor- und Nachbereitung der Sitzungen), schriftliche Prüfung (Übersetzungsprobe, 90 Min.)	
Bemerkung	
Beginn: 8.30 Uhr	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	4111 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)
L	4112 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)
L	4113 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)

99211 U - Aktuelles aus Polen – Kommunikationskurs 3							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2023	Malgorzata Pilitsidou
Kommentar							
<p>Aktuelle Presstexte sowie Medienbeiträge aus dem Bereich der Gesellschaft und Politik sollen den Ausgangspunkt zur Diskussion bilden. In diesem Kurs werden alle Sprachfertigkeiten geübt. Durch das Schreiben von eigenen Texten wird neben der Grammatik gleichermaßen der schriftliche Ausdruck trainiert.</p> <p>Sprachniveau nach GER: C1/C2</p>							
Leistungsnachweis							
3 LP; aktive Teilnahme (mind. 80%), Präsentation (20 Min.) mit Handout und Thesaurus (LA Polnisch), schriftliche Hausaufgaben, schriftliche Prüfung (Klausur: Test zur Grammatik, Essay, 90 Min.)							
Bemerkung							
Beginn: 8.30 Uhr							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	4111 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)						
L	4112 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)						
L	4113 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)						

99216 U - Polnische Theatergruppe – teatr UP							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2023	Malgorzata Pilitsidou

Kommentar

Unter dem neuen Namen „teatr UP“ startet die polnische Theatergruppe erneut. Die kreative Projektarbeit im Bereich der polnischen Dramaturgie wird mit dem Schwerpunkt auf die Rhetorik sowie interkulturelle Kontexte beabsichtigt. Die Studierenden können ihre eigenen Ideen für die Interpretation eines polnischen zeitgenössischen Theaterstücks entwickeln, wobei die praktische Sprachkompetenz durch interaktive Aufgaben gefordert wird.

Sprachniveau nach GER: ab B2

Leistungsnachweis: 3 LP; aktive Teilnahme (mind. 80%), schriftliche Hausaufgaben (Projektarbeit, Vor- und Nachbereitung der Sitzungen), mündlicher Ausdruck (Rhetorik-Aufgaben), Präsentation (Projektaufgaben).

Literatur

Moodle

Leistungsnachweis

3 LP; aktive Teilnahme (mind. 80%), schriftliche Hausaufgaben (Projektarbeit, Vor- und Nachbereitung der Sitzungen), mündlicher Ausdruck (Rhetorik-Aufgaben), Präsentation (Projektaufgaben).

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 4111 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)

L 4112 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)

L 4113 - PON: Veranstaltung - 3 LP (benotet)

SL - Systematische Linguistik **99236 S - Verbalaspekt**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	18.04.2023	Prof. Dr. Ilja Serzant

Leistungsnachweis

Referat und ein Test am Ende des Seminars

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 4121 - PON: Phonetik/Phonologie - 3 LP (benotet)

L 4122 - PON: Morphologie, Wortbildung, Syntax - 3 LP (benotet)

 **99279 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	21.04.2023	Dr. Kirill Kozhanov

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 4122 - PON: Morphologie, Wortbildung, Syntax - 3 LP (benotet)

SK - Sprachtheoretische Konzeptionen **99234 S - Kasus, Genus, Numerus, Kongruenz**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	18:00 - 20:00	wöch.	1.22.0.37	18.04.2023	Prof. Dr. Ilja Serzant

Leistungsnachweis

Referat und ein Test am Ende des Seminars

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	4131 - PON: Theorien und Methoden der formalen Sprachbeschreibung - 3 LP (unbenotet)
L	4132 - PON: Syntaxtheorien I - 3 LP (unbenotet)

99236 S - Verbalaspekt

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	18.04.2023	Prof. Dr. Ilja Serzant

Leistungsnachweis

Referat und ein Test am Ende des Seminars

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	4131 - PON: Theorien und Methoden der formalen Sprachbeschreibung - 3 LP (unbenotet)
L	4132 - PON: Syntaxtheorien I - 3 LP (unbenotet)
L	4133 - PON: Kommunikationslinguistische Zugänge - 3 LP (unbenotet)

99279 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	21.04.2023	Dr. Kirill Kozhanov

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	4131 - PON: Theorien und Methoden der formalen Sprachbeschreibung - 3 LP (unbenotet)
L	4132 - PON: Syntaxtheorien I - 3 LP (unbenotet)
L	4133 - PON: Kommunikationslinguistische Zugänge - 3 LP (unbenotet)

101669 S - Digitale Slavistik, korpusbasierte Sprachwissenschaft

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	21.04.2023	Dr. Maria Ovsjannikova

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	4131 - PON: Theorien und Methoden der formalen Sprachbeschreibung - 3 LP (unbenotet)
L	4132 - PON: Syntaxtheorien I - 3 LP (unbenotet)

VL - Variationslinguistik**99279 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	21.04.2023	Dr. Kirill Kozhanov

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	4141 - PON: Theorien und Methoden der Variationslinguistik - 3 LP (unbenotet)
L	4142 - PON: Varietäten slavischer Einzelsprachen - 3 LP (unbenotet)
L	4143 - PON: Der slavische Sprachraum - 3 LP (unbenotet)

Schwerpunkt Russisch

SP - Sprachpraxis

99221 U - Kamera läuft! Russisch durch Lernvideos							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2023	Natalia Ermakova

Kommentar

Der Kurs richtet sich an die Studierenden mit russischsprachigem Hintergrund und Russisch-als-Fremdsprache-Lernenden, die das Russische mindestens auf dem Niveau B2 beherrschen. Er wird in erster Linie den Master Lehramt-Studierenden empfohlen.

In dieser sprachpraktischen Lehrveranstaltung werden zunächst die mündlichen Kompetenzen (Hörsehverstehen und Sprechen) anhand zahlreicher Lernvideos zu sprachlichen, landeskundlichen und kulturgeschichtlichen Themen gestärkt und ausgebaut. Im zweiten Teil des Semesters widmen wir uns der Konzeption und Erstellung eigener Lernvideos. Dabei werden die schriftlichen (Textproduktion) und die mündlichen Kenntnisse in einem Bündel mit didaktischen und technischen Kompetenzen aktiv eingesetzt und weiterentwickelt.

Leistungsnachweis

· Präsentation eines zweisprachigen Lernvideoszenarios (inkl. Aufgaben für ML-Studierende und Glossar für Studierende anderer Fachrichtungen)

· Produktion und Präsentation eines Lernvideos und anschließende gemeinsame Reflexion

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 8111 - RUS: Veranstaltung 1 - 3 LP (benotet)

L 8112 - RUS: Veranstaltung 2 - 3 LP (benotet)

L 8113 - RUS: Veranstaltung 3 - 3 LP (benotet)

99231 U - Neues aus Russland (Fachsprache Medien)							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	10:00 - 12:00	wöch.	1.22.0.37	17.04.2023	Natalia Ermakova

Leistungsnachweis

drei schriftliche Ausarbeitungen im Laufe des Semesters

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 8111 - RUS: Veranstaltung 1 - 3 LP (benotet)

L 8112 - RUS: Veranstaltung 2 - 3 LP (benotet)

L 8113 - RUS: Veranstaltung 3 - 3 LP (benotet)

99232 U - Kommunikationskurs 3							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.22.0.37	17.04.2023	Natalia Ermakova


Kommentar

Der Kurs richtet sich an die Studierenden, die min. B2 Niveau im Russischen bereits haben und ihre Sprachkenntnisse und - Kompetenzen vertiefen und auf die nächste Stufe bringen möchten. In diesem Kurs werden die Sprachtätigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben integrativ weiterentwickelt. Der Fokus wird dabei auf die Darstellung von Standpunkten in einer Diskussion gesetzt.


In der ersten Sitzung erhalten Sie einen detaillierten Kursplan sowie Informationen zum Leistungsnachweis.

Leistungsnachweis	
- aktive Teilnahme (min 80%)	
- Präsentation (15 min)	
- Essay (1 Seite)	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	8111 - RUS: Veranstaltung 1 - 3 LP (benotet)
L	8112 - RUS: Veranstaltung 2 - 3 LP (benotet)
L	8113 - RUS: Veranstaltung 3 - 3 LP (benotet)

SL - Systematische Linguistik							
	99234 S - Kasus, Genus, Numerus, Kongruenz						
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	18:00 - 20:00	wöch.	1.22.0.37	18.04.2023	Prof. Dr. Ilja Serzant
Leistungsnachweis							
Referat und ein Test am Ende des Seminars							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	8122 - RUS: Morphologie, Wortbildung, Syntax - 3 LP (benotet)						

	99236 S - Verbalaspekt						
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	18.04.2023	Prof. Dr. Ilja Serzant
Leistungsnachweis							
Referat und ein Test am Ende des Seminars							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	8121 - RUS: Phonetik/Phonologie - 3 LP (benotet)						
L	8122 - RUS: Morphologie, Wortbildung, Syntax - 3 LP (benotet)						

	99257 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für Russist*innen 2						
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.12	21.04.2023	Dr. Kirill Kozhanov
Leistungsnachweis							
Aktive Teilnahme, Hausaufgabe, Klausur							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	8121 - RUS: Phonetik/Phonologie - 3 LP (benotet)						
L	8122 - RUS: Morphologie, Wortbildung, Syntax - 3 LP (benotet)						

SK - Sprachtheoretische Konzeptionen							
	99234 S - Kasus, Genus, Numerus, Kongruenz						
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	18:00 - 20:00	wöch.	1.22.0.37	18.04.2023	Prof. Dr. Ilja Serzant

Leistungsnachweis	
Referat und ein Test am Ende des Seminars	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	8131 - RUS: Theorien und Methoden der formalen Sprachbeschreibung - 3 LP (unbenotet)
L	8132 - RUS: Syntaxtheorien I - 3 LP (unbenotet)
L	8133 - RUS: Kommunikationslinguistische Zugänge - 3 LP (unbenotet)

99236 S - Verbalaspekt							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	18.04.2023	Prof. Dr. Ilja Serzant
Leistungsnachweis							
Referat und ein Test am Ende des Seminars							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	8131 - RUS: Theorien und Methoden der formalen Sprachbeschreibung - 3 LP (unbenotet)						
L	8132 - RUS: Syntaxtheorien I - 3 LP (unbenotet)						
L	8133 - RUS: Kommunikationslinguistische Zugänge - 3 LP (unbenotet)						

99257 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für Russist*innen 2							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.12	21.04.2023	Dr. Kirill Kozhanov
Leistungsnachweis							
Aktive Teilnahme, Hausaufgabe, Klausur							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	8131 - RUS: Theorien und Methoden der formalen Sprachbeschreibung - 3 LP (unbenotet)						
L	8132 - RUS: Syntaxtheorien I - 3 LP (unbenotet)						
L	8133 - RUS: Kommunikationslinguistische Zugänge - 3 LP (unbenotet)						

101669 S - Digitale Slavistik, korpusbasierte Sprachwissenschaft							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	21.04.2023	Dr. Maria Ovsjannikova
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	8131 - RUS: Theorien und Methoden der formalen Sprachbeschreibung - 3 LP (unbenotet)						
L	8132 - RUS: Syntaxtheorien I - 3 LP (unbenotet)						
L	8133 - RUS: Kommunikationslinguistische Zugänge - 3 LP (unbenotet)						

VL - Variationslinguistik							
Für dieses Modul werden aktuell keine Lehrveranstaltungen angeboten							

Schwerpunkt Sprache in Erwerb und Kommunikation

RS - Reflektierter Spracherwerb							
98804 U - UNicert II/2 Portugiesisch für akademische Zwecke							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	10:00 - 12:00	wöch.	3.06.0.15	18.04.2023	Ana Lisa Calais e Val
1	U	Do	10:00 - 12:00	wöch.	3.06.0.15	20.04.2023	Ana Lisa Calais e Val

Kommentar

UNICert® II/2 - Portugiesisch für Studierende mit sehr guten Sprachkenntnissen

Dieser Kurs ist für Studierende gedacht, die das UNICert II/1 erfolgreich abgeschlossen haben oder Kenntnisse auf diesem Niveau nachweisen können (Einstufungstest).

Der Kurs erweitert auf der Grundlage von allgemein- und fachsprachlichen Originaltexten die passive und aktive Sprachbeherrschung in allen Grundfertigkeiten (Schreiben, Sprechen, Hören, Lesen). Im Vordergrund steht die Vermittlung von Strategien, die die Studierenden befähigen, ein Studium im portugiesischsprachigen Ausland aufzunehmen bzw. ein Praktikum zu absolvieren.

Bei erfolgreicher Beendigung des Kurses sind die Studierenden berechtigt, die Prüfung zum UNICert II der portugiesischen Sprache abzulegen.

Voraussetzung

Die Teilnahme für Quereinsteiger:innen ist nur nach Ablegen des **Einstufungstests** möglich. Studierende, die einen UNICert-Kurs fortsetzen, sind vom Einstufungstest befreit.

Der Einstufungstest findet am 05. April von 15:30 bis 17:00 Uhr als Online-Prüfung statt. Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung bis 03. April bei calais@uni-potsdam.de.

Literatur

wird im Unterricht verteilt.

Leistungsnachweis

Bei erfolgreicher Beendigung des Kurses sind die Studierenden berechtigt, die Prüfung zum UNICert II der portugiesischen Sprache abzulegen.

Bemerkung

Es soll mit einem **zusätzlichen Arbeitspensum zu Hause** als Vor- und Nachbereitung von ca. **6 SWS** berechnet werden (autonomes Lernen).

Zielgruppe

Hörer:innen aller Fakultäten

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5112 - SiEK:UNICERT-Kurs II/2 - 5 LP (benotet)

99176 U - UNICert II/1 Italienisch für akademische Zwecke

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	10:00 - 14:00	wöch.	3.06.0.13	18.04.2023	Elisa Leonardi

Kommentar

Dieser Kurs ist für Studierende gedacht, die den Kurs UNICert I/2 besucht haben oder vergleichbare Kenntnisse besitzen. Die grammatikalischen Grundstrukturen des Italienischen werden weiter vermittelt. Vorrangige Lernziele sind außerdem die Verbesserung des Hör- und Leseverstehens sowie ein intensives Training der Sprech- und Schreibfertigkeiten. Die Vermittlung interkultureller Kenntnisse, die zur Bewältigung von Alltags- und fachbezogenen Situationen relevant sind, begleiten jede Unterrichtseinheit. Weiterhin sollen Studierende in die Lage versetzt werden, ihren Aufenthalt in Italien (Studium/ Praktikum/ Projekt) selbständig zu planen und zu organisieren.

Voraussetzung

Abschluss UNICert I/2 oder Einstufungstest.

Einstufungstest: Für Studierende mit Vorkenntnissen ist ein Einstufungstest vorgesehen. Das Testergebnis berechtigt nicht automatisch zur Teilnahme an einem gewünschten Kurs. Detaillierte Informationen über Zeiten und Modalitäten finden Sie [hier](#)

Literatur	
Errico/Esposito/Grandi (2020): Campus Italia B1/B2 NEU- Überarbeitete Ausgabe, Klett Verlag ISBN 978-3-12-525629-3 (Lek. 3-8)	
Leistungsnachweis	
Nur bei regelmäßiger und aktiver Teilnahme und nach bestandener Prüfung/ 1. Teil des UNICert® II, 6LP	
Bemerkung	
Das Zessko weist routinemäßig darauf hin, dass die Bestätigung der Anmeldung für den Kurs nicht automatisch eine Platzbestätigung darstellt. Entscheidend ist die Zulassung. Ihre endgültige Zulassung ist an die Bedingung geknüpft, dass Sie zum ersten Veranstaltungstermin erscheinen oder (ggf.) Ihr Fehlen vorher schriftlich entschuldigen!	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	5113 - SiEK:UNICERT-Kurs II/1 Italienisch - 5 LP (benotet)

99177 U - UNICert II/2 Italienisch für akademische Zwecke							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.24	18.04.2023	Dr. Luisa Pla-Lang
Kommentar							
Neben der Systematisierung der grammatikalischen Inhalte und deren aktivem und bewusstem Einsatz werden Landeskundliche Themen durch Übungen zum Hör- und Leseverstehen anhand authentischer Texte diskutiert. Außerdem werden Sprech- und Schreibfertigkeit im Hinblick auf einen Studienaufenthalt in Italien trainiert. Die im Kurs behandelten landeskundlichen Themen sind Gegenstand der Prüfung UNICert II.							
Voraussetzung							
Abschluss UNICert II/1 oder Einstufungstest.							
Einstufungstest: Für Studierende mit Vorkenntnissen ist ein Einstufungstest vorgesehen. Das Testergebnis berechtigt nicht automatisch zur Teilnahme an einem gewünschten Kurs. Detaillierte Informationen über Zeiten und Modalitäten finden Sie hier							
Literatur							
Errico/Esposito/Grandi (2020): Campus Italia B1/B2 NEU- Überarbeitete Ausgabe, Klett Verlag ISBN 978-3-12-525629-3 (Lektionen 9-12).							
Leistungsnachweis							
Nur bei regelmäßiger und aktiver Teilnahme und nach bestandener Prüfung, 6LP							
Optional, bei Erfüllung der Voraussetzungen: UNICert® II Prüfung (Prüfungsgebühren laut Gebührensatzung des Zessko)							
Bemerkung							
Das Zessko weist routinemäßig darauf hin, dass die Bestätigung der Anmeldung für den Kurs nicht automatisch eine Platzbestätigung darstellt. Entscheidend ist die Zulassung. Ihre endgültige Zulassung ist an die Bedingung geknüpft, dass Sie zum ersten Veranstaltungstermin erscheinen oder (ggf.) Ihr Fehlen vorher schriftlich entschuldigen!							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	5114 - SiEK:UNICERT-Kurs II/2 Italienisch - 5 LP (benotet)						

99463 U - UNICert II/1 Russisch für akademische Zwecke							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.3.19	18.04.2023	Olga Holland
1	U	Do	12:00 - 16:00	wöch.	1.19.3.18	20.04.2023	Elena Simanovski

Kommentar

Dieser Kurs richtet sich an Studierende aller Fakultäten, die ihre Russischkenntnisse zu ausgewählten allgemeinsprachlichen Themen unter hochschulspezifischem Aspekt erweitern möchten.

Der Kurs ist handlungsorientiert konzipiert und enthält blended-learning-Komponenten. Dieser Kurs umfasst **6 SWS**. Das Konzept setzt die regelmäßige Teilnahme an den Sitzungen dienstags von 18-20 Uhr (nach Absprache auch online) **und** donnerstags von 12-16 Uhr voraus und beinhaltet sowohl synchrone als auch asynchrone Elemente.

Voraussetzung

Abschluss Unicert I ODER diagnostischer Einstufungstest (nähere Informationen finden Sie [hier](#)).

Literatur

Das Lehrmaterial wird in Moodle bereitgestellt.

Leistungsnachweis

regelmäßige aktive Teilnahme am Kurs; benotete Kursabschlussprüfung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5111 - SiEK:UNICERT-Kurs II/1 - 5 LP (benotet)

 **99464 U - UNicert II/2 Russisch für akademische Zwecke**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.3.16	17.04.2023	Elena Simanovski
1	U	Do	10:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.16	20.04.2023	Margarita Böll-Ickes

Kommentar

Dieser Kurs ist die Fortsetzung des Kurses UNicert II/1 mit dem Kursziel *Sprachniveau B2/C1.1* nach GeR.

Der Kurs richtet sich an Studierende aller Fakultäten, die ihre Russischkenntnisse zu ausgewählten allgemeinsprachlichen Themen unter hochschulspezifischem Aspekt erweitern möchten.

Dieser Kurs ist handlungsorientiert konzipiert und enthält Elemente des blended-learning-Prinzips. Er umfasst **6 SWS**. Das Konzept setzt die regelmäßige Teilnahme an den Sitzungen montags von 14-16 Uhr **und** donnerstags von 10-14 Uhr voraus und beinhaltet sowohl synchrone als auch asynchrone Komponenten.

Voraussetzung

Abschluss Unicert I ODER diagnostischer Einstufungstest (nähere Informationen finden Sie [hier](#)).

Literatur

Das Lehrmaterial wird in Moodle bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Abschlussprüfung und regelmäßige Mitarbeit

Es besteht die Möglichkeit (zusätzlich zu den LP) ein Zertifikat UNicert® II zu erwerben (Eine Bearbeitungsgebühr i.H.v. 20,00 Euro wird erhoben).

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5112 - SiEK:UNICERT-Kurs II/2 - 5 LP (benotet)

 **99468 U - UNicert III/1 Russisch Fachsprache Politik- und Rechtswissenschaften**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	16:00 - 20:00	wöch.	1.19.2.26	17.04.2023	Olga Holland
1	U	Mo	16:00 - 20:00	Einzel	1.19.2.28	24.07.2023	Olga Holland

Kommentar

Im Fokus des Kurses UNICert III/1 stehen sowohl die Fachsprache der Politik- und Rechtswissenschaften, als auch das Russische für akademische Zwecke auf dem Niveau C1 nach GeR. Der Kurs umfasst 4 SWS und wird für Studierende aller Fakultäten angeboten. Der Kurs enthält neben der synchronen Präsenzkompontenten auch Blended-Learning-Komponenten, was voraussetzt, dass ein Teil der Leistungen asynchron erbracht wird.

Das Konzept setzt regelmäßige Teilnahme an Lehrveranstaltungen montags 16-18 Uhr voraus. Die Zeit montags 18-20 Uhr ist für flexible Termine für Gruppenarbeit und Einzelberatungen vorgesehen, die nach vorheriger Ankündigung belegt und wahrgenommen werden müssen.

Inhaltlich setzt sich der Kurs mit einem breiten Angebot an authentischen schriftlichen und mündlichen russischsprachigen Texten (Video- und Audiobeiträge, Vorlesungen, Interviews, Zeitungsartikel, Fachartikel) aus den Bereichen Gesellschaft, Politik und Recht auseinander. Die Russischkenntnisse werden auf dem Niveau C1 ausgebaut und vertieft, dabei werden der Fachwortschatz sowie die für die Fachsprache üblichen grammatischen Konstruktionen und stilistischen Komponenten erlernt und angewendet.

Voraussetzung

Erfolgreicher Abschluss am Kurs UNICert II/2 oder Empfehlung nach der Teilnahme am diagnostischen Einstufungstest. Nähere Informationen zum Test finden Sie [hier](#).

Literatur

Die Lehrmaterialien werden semesterbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.

Leistungsnachweis

regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung; Kursabschlussprüfung (mündlich (10 Minuten), schriftlich (90 Minuten))

Zielgruppe

Studierende der Universität Potsdam (und - bei vorhandenen Kapazitäten - Neben- und Gasthörer:innen)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5119 - SiEK:UNICERT-Kurs III/1 - 5 LP (benotet)

99469 U - UNICert III/2 Russisch Fachsprache Politik- und Rechtswissenschaften							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	16:00 - 20:00	wöch.	1.19.2.26	17.04.2023	Olga Holland
1	U	Mo	16:00 - 20:00	Einzel	1.19.2.28	24.07.2023	Olga Holland

Kommentar

Im Fokus des Kurses UNICert III/2 stehen sowohl die Fachsprache der Politik- und Rechtswissenschaften, als auch das Russische für akademische Zwecke auf dem Niveau C1 nach GeR. Der Kurs umfasst 4 SWS und wird für Studierende aller Fakultäten angeboten. Der Kurs enthält neben der synchronen Präsenzkompontenten auch Blended-Learning-Komponenten, was voraussetzt, dass ein Teil der Leistungen asynchron erbracht wird.

Das Konzept setzt regelmäßige Teilnahme an Lehrveranstaltungen montags 16-18 Uhr voraus. Die Zeit montags 18-20 Uhr ist für flexible Termine für Gruppenarbeit und Einzelberatungen vorgesehen, die nach vorheriger Ankündigung belegt und wahrgenommen werden müssen.

Inhaltlich setzt sich der Kurs mit einem breiten Angebot an authentischen schriftlichen und mündlichen russischsprachigen Texten (Video- und Audiobeiträge, Vorlesungen, Interviews, Zeitungsartikel, Fachartikel) aus den Bereichen Gesellschaft, Politik und Recht auseinander. Die Russischkenntnisse werden auf dem Niveau C1 ausgebaut und vertieft, dabei werden der Fachwortschatz sowie die für die Fachsprache üblichen grammatischen Konstruktionen und stilistischen Komponenten erlernt und angewendet.

Voraussetzung

Erfolgreicher Abschluss am Kurs UNICert III/1 oder Empfehlung nach der Teilnahme am diagnostischen Einstufungstest. Nähere Informationen zum Test finden Sie [hier](#).

Literatur

Die Lehrmaterialien werden semesterbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.

Leistungsnachweis

regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung;

Kursabschlussprüfung: (mündlich (10 Minuten), schriftlich (90 Minuten))

Es besteht die Möglichkeit, den Kurs mit einem Zertifikat der Stufe UNICert III (Russisch für akademische Zwecke) abzuschließen. Hierfür ist eine Anmeldung (wird im Rahmen des Kurses angekündigt und erläutert) sowie die Entrichtung einer Bearbeitungsgebühr i.H.v. 20,00 Euro erforderlich.

Zielgruppe

Studierende der Universität Potsdam (und - bei vorhandenen Kapazitäten - Neben- und Gasthörer:innen)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5120 - SiEK:UNICERT-Kurs III/2 - 5 LP (benotet)

 **99817 U - UNICert II/1 Polnisch für akademische Zwecke**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Fr	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.3.19	21.04.2023	Anna Kus
1	U	N.N.	N.N.	wöch.	N.N.	N.N.	Karolina Tic
1	U	N.N.	N.N.	wöch.	N.N.	N.N.	Karolina Tic

Kommentar

Dieser Kurs richtet sich an Studierende aller Fakultäten, die ihre Polnischkenntnisse zu ausgewählten allgemeinsprachlichen Themen unter hochschulspezifischem Aspekt erweitern möchten. Während des Kurses werden alle Sprachfähigkeiten geübt: Lesen & Hören & Schreiben & Sprechen.

Das Ziel ist Sprachkenntnisse auf dem Niveaue B1+ nach GeR zu erreichen.

Voraussetzung

Abschluss Unicert I oder [Einstufungstest](#).

Leistungsnachweis

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.

Zielgruppe

Hörer aller Fakultäten.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5111 - SiEK:UNICERT-Kurs II/1 - 5 LP (benotet)

 **99818 U - UNICert II/2 Polnisch für akademische Zwecke**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 18:00	wöch.	1.19.3.19	17.04.2023	Karolina Tic
1	U	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.3.19	21.04.2023	Anna Kus

Kommentar

Fortsetzung des Kurses UNlcert II/1. Auf der Grundlage zunehmend originalen Textmaterials aus Presse und Fernsehen werden die Studierenden schrittweise auch an die Bewältigung fachbezogener kommunikativer Aufgabenstellung herangeführt.

Das Ziel ist es, Sprachkenntnisse auf dem Niveau B2 nach GER zu erreichen.

Voraussetzung

Abschluss UNlcert II/1 oder [Einstufungstest](#) am Zessko.

Leistungsnachweis

Kursabschlussprüfung.

Erwerb des Zertifikats UNlcert[®] II/2 möglich.

Zielgruppe

Hörer aller Fakultäten.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5112 - SiEK:UNICERT-Kurs II/2 - 5 LP (benotet)

100245 U - UNlcert II/1 Französisch für akademische Zwecke							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	08:00 - 12:00	wöch.	3.06.1.21	19.04.2023	Gabrielle Robein
1	U	Mi	08:00 - 12:00	Einzel	3.06.0.13	26.07.2023	Gabrielle Robein
2	U	N.N.	N.N.	wöch.	N.N.	N.N.	N.N. (Mitarbeiter)

Kommentar

Dieser Kurs ist geeignet, für die Studierende, die den Kurs UNlcert I,2 abgeschlossen haben, oder die beim [Einstufungstest](#) 40 bis 54 Punkte erreicht hat.

Voraussetzung

Dieser Kurs ist geeignet, für die Studierende, die den Kurs UNlcert I,2 abgeschlossen haben, oder die beim [Einstufungstest](#) 40 bis 54 Punkte erreicht hat.

Literatur

wird im Unterricht bekannt gegeben

Leistungsnachweis

- Die Anwesenheit der Studierenden in sprachpraktischen Lehrveranstaltungen (mindestens 80%), sowie die aktive Teilnahme daran, ist erforderlich.

- Abschlussprüfung mit Hörverstehen, Textverstehen, mündlichem und schriftlichem Ausdruck

- eine kurze Präsentation auf Französisch

Lerninhalte

Dieser Kurs führt zum Niveau B1+ des Europäischen Referenzrahmens.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5111 - SiEK:UNICERT-Kurs II/1 - 5 LP (benotet)

100246 U - UNicert II/2 Französisch für akademische Zwecke

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 18:00	wöch.	3.06.1.20	17.04.2023	Gabrielle Robein

Kommentar

Dieser Kurs ist geeignet, für die Studierende, die den Kurs UNicert II,1 abgeschlossen haben, oder die beim [Einstufungstest](#) 55 bis 69 Punkte erreicht hat.

Voraussetzung

Dieser Kurs ist geeignet, für die Studierende, die den Kurs UNicert II,1 abgeschlossen haben, oder die beim [Einstufungstest](#) 55 bis 69 Punkte erreicht hat.

Literatur

Wir arbeiten mit dem Lehrbuch **COSMOPOLITE 4** (Editions *Hachette* , 2019, **ISBN 978-2-01-513560-1**) (Kursbuch)

Leistungsnachweis

- Die Anwesenheit der Studierenden in sprachpraktischen Lehrveranstaltungen (mindestens 80%), sowie die aktive Teilnahme daran, ist erforderlich.
- Abschlussprüfung mit Hörverstehen, Textverstehen, mündlichem und schriftlichem Ausdruck
- eine Präsentation auf Französisch

Lerninhalte

Dieser Kurs führt zum Niveau B2 des Europäischen Referenzrahmens.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5112 - SiEK:UNICERT-Kurs II/2 - 5 LP (benotet)

100247 U - UNicert III/2 Französisch für akademische Zwecke

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Fr	10:00 - 14:00	wöch.	3.06.0.13	21.04.2023	Gabrielle Robein

Voraussetzung

Pour s'inscrire à ce cours, il faut avoir suivi et validé le cours UNicert III,1, ou avoir obtenu au moins 84 points au [test d'évaluation](#) .

Literatur

Le matériel pédagogique est fourni par l'enseignant.

Leistungsnachweis

- Une présence et participation active à au moins 80% des cours est obligatoire pour valider le cours.
- Vous devez faire une présentation sur un thème de votre choix.
- Vous passez un test en fin de semestre avec des épreuves de compréhension écrite et orale, et d'expression écrite et orale.

Lerninhalte

Ce cours mène au niveau C2 du Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage des langues.

Ce cours s'adresse aux étudiant(e)s qui souhaitent parfaire leurs capacités linguistiques et leurs connaissances du contexte socio-politique de la France contemporaine et des pays francophones. Le travail en cours portera sur des documents écrits, sonores et audiovisuels.

Le programme comprendra l'analyse d'articles de presse et de documents vidéo, et la rédaction de textes académiques (synthèse de documents à l'écrit et à l'oral + essai argumentatif) Pour une amélioration ciblée de l'expression orale, les participants seront invités à faire une présentation orale sur un sujet de leur choix, et à participer à des discussions et des débats.

Les points essentiels de la grammaire française feront l'objet de révisions, en fonction des besoins des participants.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5120 - SiEK:UNICERT-Kurs III/2 - 5 LP (benotet)

100249 U - UNICert II/2 Französisch für Studierende der Rechtswissenschaft

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 12:00	wöch.	3.06.1.21	18.04.2023	Sylvie Mortier

Kommentar

Ce cours vise l'acquisition de compétences en français juridique au **niveau B2** du Cadre européen commun de référence (CECR).

Les activités d'apprentissage, basées sur la pratique, permettront aux étudiant.e.s d'enrichir leur connaissance de la **terminologie juridique** et des **spécificités discursives** nécessaire à la **compréhension des textes juridiques** et à la **rédaction des exercices académiques** dans le cadre des études universitaires en droit français.

Sur le plan thématique seront abordés différents domaines du **droit civil** dont le **droit de la famille**, le **droit des obligations** et le **droit des biens**.

Les étudiant.e.s auront l'opportunité de s'exercer dans les **cinq domaines de compétence** (compréhension orale, compréhension écrite, production orale, production écrite et médiation) à travers des **exercices et activités pratiques** directement liés aux études de droit en France et aux pratiques professionnelles des métiers du droit.

Les documents supports (extraits de textes de lois, jugements, articles de doctrine, articles de revues spécialisées, extraits de manuels, chroniques juridiques, extraits de cours magistraux, etc.) seront fournis par l'enseignante.

Voraussetzung

- Erfolgreicher Abschluss UNICert® II/1
- Quereinsteiger in UNICert® II/2: Einstufungstest mindestens 55 Punkte.

Leistungsnachweis

Abschlussprüfung (6 LP) oder Prüfung zum Zertifikat UNICert® II bzw. B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER)

Bemerkung

Pour les étudiant.e.s du cursus franco-allemand, la note obtenue dans ce cours UNICert peut remplacer une note de droit français afin d'améliorer la moyenne générale. Par exemple : si en Droit constitutionnel, la note de 7/20 a été obtenue, cette note peut être remplacée par la note du cours UNICert.

Zielgruppe

Ce cours s'adresse essentiellement aux étudiant.e.s des différents cursus de la faculté de droit ayant suivis le cours UNICert II,1 (Rechtswissenschaft) du semestre d'hiver 2022-2023.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5112 - SiEK:UNICERT-Kurs II/2 - 5 LP (benotet)

100250 U - UNlcert III/2 Französisch für Studierende der Rechtswissenschaft							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	16:00 - 20:00	wöch.	3.06.1.19	18.04.2023	Sylvie Mortier
Kommentar							
<p>Ce cours vise l'acquisition de compétences en français juridique au niveau C1 du Cadre européen commun de référence (CECR).</p> <p>Les activités d'apprentissage, basées sur la pratique, permettront aux étudiant.e.s d'approfondir leur connaissance de la terminologie juridique et des spécificités discursives nécessaire à la compréhension des textes juridiques et à la rédaction des exercices académiques dans le cadre des études universitaires en droit français.</p> <p>Sur le plan thématique seront abordés différents domaines du droit civil dont principalement le droit de la famille, le droit des obligations et le droit des biens ainsi que des éléments d'introduction au droit administratif.</p> <p>Les étudiant.e.s auront l'opportunité de s'exercer dans les cinq domaines de compétences (compréhension orale, compréhension écrite, production orale, production écrite et médiation) à travers des exercices et activités pratiques directement liés aux études de droit en France et aux pratiques professionnelles des métiers du droit.</p> <p>Les documents supports (extraits de textes de lois, jugements, articles de doctrine, articles de revues spécialisées, extraits de manuels, chroniques juridiques, extraits de cours magistraux, etc.) seront fournis par l'enseignante.</p>							
Voraussetzung							
<ul style="list-style-type: none"> Erfolgreicher Abschluss UNlcert® III/1 Quereinsteiger in UNlcert® III/2: Einstufungstest mindestens 80 Punkte. 							
Leistungsnachweis							
Abschlussprüfung (6 LP) oder Prüfung zum Zertifikat UNlcert® III bzw. C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER)							
Bemerkung							
Pour les étudiant.e.s du cursus franco-allemand, la note obtenue dans ce cours UNlcert peut remplacer une note de droit français afin d'améliorer la moyenne générale. Par exemple : si en Droit constitutionnel, la note de 7/20 a été obtenue, cette note peut être remplacée par la note du cours UNlcert.							
Zielgruppe							
Ce cours s'adresse essentiellement aux étudiant.e.s des différents cursus de la faculté de droit ayant suivis le cours UNlcert III,1 (Rechtswissenschaft) du semestre d'hiver 2022-2023.							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	5120 - SiEK:UNICERT-Kurs III/2 - 5 LP (benotet)						

100562 U - UNlcert II/1 Spanisch für akademische Zwecke							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.1.19	17.04.2023	Elsa Mesa Llanes
1	U	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.3.19	20.04.2023	Elsa Mesa Llanes
2	U	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.1.19	17.04.2023	Elsa Mesa Llanes
2	U	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.3.19	20.04.2023	Elsa Mesa Llanes

Kommentar

UNicert II/1

Dieser Kurs ist für Studierende gedacht, die das UNicert I/2 erfolgreich abgeschlossen haben und für diejenigen, die Kenntnisse auf dem Niveau B1 nachweisen können (Einstufungstest). In diesem Kurs werden aufbaufähige Strukturen der mündlichen und schriftlichen Kommunikation vermittelt, die auf einen Auslandsaufenthalt (Studium bzw. Praktikum) vorbereiten.

Teilnahmevoraussetzung: erfolgreiche Teilnahme am UNicert I/2 oder am Einstufungstest, Spanischkenntnisse des B1 Niveaus.

EINSCHREIBUNG NUR ÜBER PULS! Die Bestätigung der Anmeldung für den Kurs stellt **nicht automatisch** eine Platzbestätigung dar. Entscheidend ist die Zulassung, die in diesem Semester am **13.04.2023** stattfindet. **Ohne erfolgte Zulassung ist eine Kursteilnahme nicht möglich.** Erst nachdem Sie von PULS zum Kurs zugelassen wurden, erhalten Sie per Email (nur Uni Potsdam Adresse!) wichtige Informationen zum Kursbeginn.

Lehrmaterial: "Estudiantes.ELE B2" (Lektionen 1 - 3), Klett Verlag.

- Kurs- und Übungsbuch: ISBN 978-3-12-515094-2

Bei diesem Kurs muss mit einer regelmäßigen **Vorbereitungszeit von 4-6 SWS** gerechnet werden.

Nachweis: bei Bedarf benoteter Schein nach bestandenen Kurs.

Bitte denken Sie daran: Wenn Sie zur ersten Unterrichtsstunde nicht erscheinen können, müssen Sie sich rechtzeitig bei der/m Kursleiterin/er abmelden. Anderenfalls wird Ihr Platz an die nächste in der Warteliste stehenden Person weitergegeben. Sie verlieren dabei den Anspruch auf einen Platz in dem von Ihnen gewählten Kurs.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5115 - SiEK:UNICERT-Kurs II/1 Spanisch - 5 LP (benotet)

100563 U - UNicert II/2 Spanisch für akademische Zwecke							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	14:00 - 18:00	wöch.	1.19.4.20	20.04.2023	Alicia Alejandra Navas Méndez

Kommentar

Dieser Kurs ist für Studierende gedacht, die das UNlcert II/1 erfolgreich abgeschlossen haben und für diejenigen, die Kenntnisse auf diesem Niveau (B2.1) nachweisen können (Einstufungstest). In diesem Kurs werden aufbaufähige Strukturen der mündlichen und schriftlichen Kommunikation vermittelt, die auf einen Auslandsaufenthalt (Studium bzw. Praktikum) nach dem UNlcert II/2 vorbereiten.

Achtung: Bei diesem Kurs muss mit einer regelmäßigen Vorbereitungszeit von 4-6 SWS gerechnet werden.

Voraussetzungen: erfolgreiche Teilnahme am UNlcert II/1 oder am Einstufungstest.

Lehrmaterial: Estudiantes ELE, B2, Klett Verlag.

Nachweis: Leistungspunkte und, wenn erwünscht, Unicert II Zertifikat.

Nach der Anmeldung wird die Dozentin Sie kontaktieren und über das weitere Vorgehen informieren.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5116 - SiEK:UNICERT-Kurs II/2 Spanisch - 5 LP (benotet)

100581 U - UNlcert III/1 Spanisch für akademische Zwecke

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	12:00 - 16:00	wöch.	3.06.1.21	20.04.2023	Victor Manuel Lafuente
1	U	Do	12:00 - 16:00	Einzel	3.06.1.20	27.07.2023	Victor Manuel Lafuente

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5117 - SiEK:UNICERT-Kurs III/1 Spanisch - 5 LP (benotet)

100983 U - UNlcert III/1 Französisch für akademische Zwecke

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Fr	10:00 - 14:00	wöch.	3.06.0.13	21.04.2023	Gabrielle Robein

Voraussetzung

Pour s'inscrire à ce cours, il faut avoir suivi et validé le cours UNlcert II,2, ou avoir obtenu entre 70 points et 83 points au [test d'évaluation](#).

Literatur

Le matériel pédagogique est fourni par l'enseignante.

Leistungsnachweis

- une présence et participation active à au moins 80% des cours est obligatoire pour valider le cours
- vous devez faire une présentation sur un thème de votre choix.
- vous passez un test en fin de semestre avec des épreuves de compréhension écrite et orale, et d'expression écrite et orale.

Lerninhalte

Ce cours mène au niveau C1 du Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage des langues.

Ce cours s'adresse aux étudiant(e)s qui souhaitent parfaire leurs capacités linguistiques et leurs connaissances du contexte socio-politique de la France contemporaine et des pays francophones. Le travail en cours portera sur des documents écrits, sonores et audiovisuels.

Le programme comprendra l'analyse d'articles de presse et de documents vidéo, et la rédaction de textes académiques (synthèse de documents à l'écrit et à l'oral + essai argumentatif) Pour une amélioration ciblée de l'expression orale, les participants seront invités à faire une présentation orale sur un sujet de leur choix, et à participer à des discussions et des débats.

Les points essentiels de la grammaire française feront l'objet de révisions, en fonction des besoins des participants.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5120 - SiEK:UNICERT-Kurs III/2 - 5 LP (benotet)

ABMK - Analyse und Beschreibung mündlicher Kommunikation**99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Ein wichtiges Anwendungsgebiet der spanischen Linguistik ist die Fremdsprachendidaktik. Ein nicht seltenes Problem in Schulmaterialien und schulischem Unterricht ist, dass Vereinfachungen linguistischer Analysen und Beschreibungen zu Unklarheiten und Verwirrungen seitens der Lernenden führen können, sei es z.B. im Bereich abstrakter Bedeutungsmerkmale ('subjuntivo', 'pasado compuesto') oder im Bereich konkreter Varietäten (hier vor allem Aussprache, Lexik), aber auch in anderen Bereichen. In diesem Seminar wollen wir prüfen und diskutieren, inwiefern neuere linguistische Ansätze hier Abhilfe verschaffen können, indem wichtige Inhalte nicht z.B. aufgrund ihrer Abstraktheit weggelassen, sondern anstatt dessen besser didaktisch umgesetzt werden. Hierfür werden wir uns auf die diversen Vorschläge aus zwei themenspezifischen aktuellen Sammelbänden stützen, die zahlreiche konkrete Vorschläge für die Nutzbarmachung linguistischer Erkenntnisse im 'ELE'-Unterricht auf den verschiedensten linguistischen Ebenen (Phonetik/Phonologie, Morphologie, Semantik, Pragmatik, Soziolinguistik u.a.) bereithalten. Im Seminar sollen diese Vorschläge präsentiert, diskutiert, selbst praktisch erprobt und bei Bedarf verbessert oder ergänzt werden.

Literatur

Marqueta Gracia, Bárbara; López Cortés, Natalia; Ariño Bizarro, Andrea, eds. (2022). Avances de la lingüística y su aplicación didáctica. Madrid: Akal.

Muñoz-Basols, Javier; Gironzetti, Elisa; Lacorte, Manel, eds. (2019). The Routledge handbook of Spanish language teaching : metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2. London and New York : Routledge.

Leistungsnachweis

Referat, darüber hinaus abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5132 - KOL: Struktur- und Funktionsanalyse gesprochener Interaktion - 3 LP (benotet)

99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fließbach

Kommentar

Trotz starker Normierungsbemühungen zerfällt das heutige Französisch in verschiedene Varietäten, die sich nach äußeren Faktoren wie Regionen, sozialen Gruppen und Sprechsituationen unterscheiden lassen. Das Seminar führt zunächst allgemein in die Theorien und Begriffe der Varietätenlinguistik ein und behandelt anschließend einzelne Varietäten beispielhaft durch Referate der SeminarteilnehmerInnen. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die Erschließung empirischer Evidenz für die Merkmale von Varietäten durch die Arbeit mit Korpora gelegt. Die Teilnahme am Seminar ist nur bei Übernahme eines Referats möglich. Zusätzlich kann ein benoteter Leistungsnachweis durch das Verfassen einer Hausarbeit erworben werden.

Leistungsnachweis	
Testat	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	5132 - KOL: Struktur- und Funktionsanalyse gesprochener Interaktion - 3 LP (benotet)

100900 S - Die Frage-Antwort-Sequenz – eine grundlegende Struktur für die soziale Interaktion (MK2/MSK2, MK3/MSK3)							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.15	18.04.2023	Prof. Dr. Martin Pfeiffer

Kommentar

Eine Frage zu stellen oder eine Antwort zu geben gehört wohl zu den häufigsten und wichtigsten sprachlichen Handlungen, die wir in Gesprächen vollziehen. Es ist uns intuitiv sofort klar, was in einer Frage-Antwort-Sequenz passiert: Wer eine Frage stellt, weist auf eine Wissenslücke hin, die gefüllt werden soll; die Antwort kommt diesem Wunsch nach. Werfen wir jedoch einen Blick auf Frage-Antwort-Sequenzen, wie sie tatsächlich in verschiedenen sozialen Kontexten auftreten, so eröffnet sich ein weitaus vielfältigeres und komplexeres Bild. Wenn eine Lehrkraft eine Frage stellt, geht es vermutlich nicht um ein eigenes Wissensdefizit, sondern um die Überprüfung des Wissens eines Schülers. Wenn wir zu Beginn eines Gesprächs mit einer Kollegin "Na, wie geht's?" fragen, interessieren wir uns in der Regel nicht wirklich für ihr persönliches Befinden. Vielmehr handelt es sich dabei um ein Ritual, um miteinander in Interaktion zu treten. Auch wenn wir Antworten geben, tun wir mehr, als einfach nur die erfragte Information zu übermitteln. So hat es andere Implikationen, wenn wir auf die Frage "Kommst du morgen?" mit "Natürlich!" anstelle eines einfachen "Ja." antworten.

Frage-Antwort-Sequenzen sind von zentraler Bedeutung für die soziale Interaktion. Tanya Stivers argumentiert sogar, dass die Frage-Antwort-Sequenz einen Mikrokosmos darstellt, in dem wir im Detail nachvollziehen können, wie wir im Gespräch soziale Beziehungen herstellen und bearbeiten. In diesem praxisorientierten Seminar werden wir anhand von authentischen Gesprächsdaten untersuchen, welche Handlungsspielräume uns Fragen und Antworten in unterschiedlichen alltäglichen Situationen eröffnen (z.B. Gespräch unter Freunden, Eltern-Kind-Interaktion, Schulunterricht, etc.) und welche kommunikativen Zwecke sie erfüllen.

Leistungsnachweis	
2 LP (unbenotet): Testat (MA LA 2020)	
2 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: SiS/SiEV)	
3 LP (unbenotet): Testat (MA FSL + MA LA 2020 VM FD + MA LINK 2021)	
3 LP (benotet): Testat + Prüfungsleistung (MA FSL + MA KoVaMe)	
3 LP (benotet): Prüfungsleistung K (MA GER 2016 + MA LA 2020 + MA FSL oder P (MA GER 2016)	
4 LP (unbenotet): Testat (MA LINK 2021)	
4 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA FSL: KLIK/SiG)	
5 LP (unbenotet): Testat (MA GER 2020, MA LINK 2021)	
5 LP (benotet): Prüfungsleistung (HA oder KI oder PG oder Portf. (MA GER 2020, MA LINK 2021)	
6 LP (benotet): Prüfungsleistung K: HA (KoVaMe)	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	5131 - KOL: Theorie und Methoden der Gesprächsanalyse - 3 LP (benotet)

101119 S - Making data (fit) - Einführung in praktische Methoden der Datenbearbeitung in der Linguistik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.14	20.04.2023	Christin Schellhardt

Kommentar

Sprache ist ein Thema, das viele Menschen interessiert. Linguisten wollen der Sache allerdings tiefer auf den Grund gehen: Wieso können wir eigentlich unser Zusammenleben durch Sprache organisieren? Wie entstehen sprachliche Neuerungen und wie verbreiten sie sich? Wie erlernen wir eine Zweitsprache oder eine Fremdsprache, und inwiefern kann mehrsprachige Interaktion unser Verständnis von Sprache an sich verändern? Welche Mittel haben wir, um solche Fragen objektiv zu untersuchen?

TMAS1, TMAS2 und TMAS3 sollen Sie befähigen, diese und andere Fragen bzgl. Sprache nicht nur in den nachfolgenden Modulen, sondern auch über das Studium hinaus erfolgreich zu beantworten.

Mit den Schwerpunkten Kommunikation, Variation und Mehrsprachigkeit, gibt **TMAS1** einen Überblick über ausgewählte sprachwissenschaftliche Herangehensweisen, ihre theoretischen und methodischen Ähnlichkeiten und Unterschiede und ihre Passfähigkeit bzgl. verschiedener linguistischer Fragestellungen. Diese Fragen werden in **TMAS2** vertieft, indem wir Forschungsartikel der Teilgebiete nutzen, um zu verstehen, wie Forschungsfragen in den einzelnen Herangehensweisen operationalisiert werden. **TMAS3** ergänzt das Programm mit praktischen Übungen zu einer Reihe nützlicher Grundfertigkeiten der Prozessierung und Analyse von Sprachdaten und die „Statistischen Grundlagen“ vermitteln was ihr Titel aussagt – statistische Grundlagen für das Linguistikstudium.

Bemerkung

WICHTIG: Dieser Kurs wird parallel zu den Kursen "Doing Linguistics (TMAS1) und "Making Research (work) ... (TMAS2)" und „Statistische Grundlagen Linguistik“ angeboten, und Sie belegen am besten alle 4 Kurse gemeinsam am Beginn Ihres Masterstudium in LINK.

Für LINK-Studierende ist die Belegung der vier Kurse obligatorisch. Germanistik-Studierende (auch Lehramt Germanistik) und FSL-Studierende dürfen auch nur einzelne Kurse belegen. Dafür bieten sich insbesondere TMAS1 und TMAS3 an.

Leistungsnachweis

Testat: 2 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen
 Testat: 3 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Kurzreferate
 Testat: 5 LP: Aufgabenlösungen, Mitarbeit in Arbeitsgruppen, Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5131 - KOL: Theorie und Methoden der Gesprächsanalyse - 3 LP (benotet)
L	5132 - KOL: Struktur- und Funktionsanalyse gesprochener Interaktion - 3 LP (benotet)

101526 S - Investigating Interaction - M(S)K1

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	18.04.2023	Dr. phil. Nicholas Jay Williams

Kommentar

Social interaction is forms the foundation through which we organize our lives and accomplish action(s) together, whether in mundane, everyday interaction or more formal, institutional encounters. Social interaction is also the most fundamental arena of language use, language learning and language change. But how does social interaction work? How is it organized? And how can we describe its workings scientifically? As the first course in the module on spoken and written communication, this course is designed to introduce students to basic concepts and methods in Conversation Analysis (CA) and Interactional Linguistics (IL). Together with M(S)K2, this course will enable students to study human social interaction, describe recurrent interactional patterns (existing and new), and eventually work in areas which require expertise in spoken communication. We will explore relevant concepts and methods together and thereby develop a better idea of what distinguishes CA and IL from other approaches to spoken language. Through this exploration, students will develop insight into how human interaction works.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5131 - KOL: Theorie und Methoden der Gesprächsanalyse - 3 LP (benotet)
---	--

ABSK - Analyse und Beschreibung schriftlicher Kommunikation

99419 SU - Analyse filmique - Réalisatrices							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	20.04.2023	Cosima Thiers
Kommentar							
<p>Après une introduction théorique sur l'exercice qu'est l'analyse filmique et une réflexion critique sur le sujet choisi ("réalisatrices"), nous nous entraînerons ensemble à l'analyse filmique en français à partir du corpus choisi.</p> <p>Chaque participant.e présentera une réalisatrice et l'un de ses films ainsi qu'une analyse de certaines séquences choisies au préalable.</p> <p>À la fin du semestre, chaque participant.e rédigera un dossier (8 pages) sur un sujet au choix en lien avec les films vus durant le semestre.</p>							
Leistungsnachweis							
<ul style="list-style-type: none"> - Présentation d'un exposé sur une réalisatrice et sur l'un de ses films (45 minutes) - Analyses de séquences filmiques à préparer chez soi régulièrement pour le travail en cours - Participation aux soirées cinéma (voir dates ci-dessous) - Dossier final (8 pages) sur un sujet au choix en rapport avec les films étudiés <p><i>Ce cours s'inscrit dans le cadre des "soirées cinéma" organisées en collaboration avec les lectrices d'italien et d'espagnol lors desquelles seront diffusés des films sur la thématique "réalisatrices". N'hésitez pas à vous inscrire en parallèle aux cours en italien et espagnol sur le même sujet !</i></p> <p>Dates des soirées cinéma:</p> <p>11.05.2023 / 01.06.2023 / 15.06.2023 / 29.06.2023</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	5141 - KOL: Theorie und Methoden der Textlinguistik - 3 LP (benotet)						
L	5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)						

99420 SU - Adaptations cinématographiques de romans							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Cosima Thiers
Kommentar							
<p>Beaucoup de romans ou pièces de théâtre issus de la littérature francophone ont été l'objet d'adaptations cinématographiques. Après une introduction sur la méthodologie de l'analyse de texte et de séquences filmiques, les participants devront présenter un exposé sur une oeuvre littéraire et son adaptation cinématographique. Ils devront analyser des séquences du film en les comparant avec le texte original, et formuler un commentaire critique sur l'adaptation/l'interprétation du texte. L'objectif est de s'entraîner à l'oral à l'analyse de différents supports (textuels et audiovisuels), et de présenter une réflexion personnelle et argumentée.</p>							
Literatur							
<p>1. Romans / Textes au choix - Liste définitive en début de semestre</p> <p><i>Madame Bovary</i>, Flaubert (extraits)</p> <p><i>Un long dimanche de fiançailles</i>, Japrisot (extraits)</p> <p><i>La bête humaine</i>, Zola (extraits)</p> <p><i>Cyrano de Bergerac</i>, Edmond Rostand (extraits)</p> <p><i>La promesse de l'aube</i>, Romain Gary (extraits)</p>							

Peau d'âne, Charles Perrault (conte)

L'événement, Annie Ernaux (roman)

Leistungsnachweis

Un exposé (45 minutes environ) et un dossier complémentaire à l'exposé (8 pages).

Participation active à l'oral

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5141 - KOL: Theorie und Methoden der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
L	5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)

99633 S - Französische Lexikographie: Theorie und Praxis

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Die Lexikographie beschäftigt sich mit der Erstellung dem Aufbau und der Verwendung von Wörterbüchern und ähnlichen Ressourcen seitens ein- oder mehrsprachiger Entwickler bzw. Benutzer. Es sind diverse Aspekte zu bedenken, die ganz verschiedene linguistische Bereiche betreffen, wie z.B. die Phonetik und Phonologie bei der Angaben der Standardaussprache und wichtigen Varianten, die Semantik im Bereich der Definitionen und Bedeutungsangaben, die Variationslinguistik im Bereich von stilistischen und anderen Angaben zu den Verwendungskontexten der einzelnen Einträge, etc., und es ist eine große Herausforderung, diese Ressourcen kohärent und für die BenutzerInnen 'logisch' zu strukturieren. In diesem Seminar werden zunächst die zentralen Strukturen und Aspekte im Zusammenhang mit den (und der Benutzung der) wichtigsten französischen Wörterbüchern präsentiert und diskutiert. Daraufhin wollen wir gemeinsam ermitteln, auf welchen linguistischen Erkenntnissen die jeweiligen Beschreibungssysteme beruhen, und dabei auch prüfen, inwieweit die Ressourcen in ihrer Struktur und Klassifizierung kohärent sind und wo evtl. Verbesserungsbedarf besteht. Derart werden wir neben der Lexikographie als linguistische Disziplin auch zentrale lexikographische Ressourcen (Wörterbücher) für das Französische genau kennenlernen und 'unter die Lupe nehmen', weshalb das Seminar insbesondere auch für Lehramtsstudierende sehr brauchbar sein kann.

Literatur

Schafroth, Elmar (2014). Französische Lexikographie. Einführung und Überblick. Berlin: De Gruyter.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5141 - KOL: Theorie und Methoden der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
L	5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)

99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Ein wichtiges Anwendungsgebiet der spanischen Linguistik ist die Fremdsprachendidaktik. Ein nicht seltenes Problem in Schulmaterialien und schulischem Unterricht ist, dass Vereinfachungen linguistischer Analysen und Beschreibungen zu Unklarheiten und Verwirrungen seitens der Lernenden führen können, sei es z.B. im Bereich abstrakter Bedeutungsmerkmale ('subjuntivo', 'pasado compuesto') oder im Bereich konkreter Varietäten (hier vor allem Aussprache, Lexik), aber auch in anderen Bereichen. In diesem Seminar wollen wir prüfen und diskutieren, inwiefern neuere linguistische Ansätze hier Abhilfe verschaffen können, indem wichtige Inhalte nicht z.B. aufgrund ihrer Abstraktheit weggelassen, sondern anstatt dessen besser didaktisch umgesetzt werden. Hierfür werden wir uns auf die diversen Vorschläge aus zwei themenspezifischen aktuellen Sammelbänden stützen, die zahlreiche konkrete Vorschläge für die Nutzbarmachung linguistischer Erkenntnisse im 'ELE'-Unterricht auf den verschiedensten linguistischen Ebenen (Phonetik/Phonologie, Morphologie, Semantik, Pragmatik, Soziolinguistik u.a.) bereithalten. Im Seminar sollen diese Vorschläge präsentiert, diskutiert, selbst praktisch erprobt und bei Bedarf verbessert oder ergänzt werden.

Literatur

Marqueta Gracia, Bárbara; López Cortés, Natalia; Ariño Bizarro, Andrea, eds. (2022). Avances de la lingüística y su aplicación didáctica. Madrid: Akal.

Muñoz-Basols, Javier; Gironzetti, Elisa; Lacorte, Manel, eds. (2019). The Routledge handbook of Spanish language teaching : metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2. London and New York : Routledge.

Leistungsnachweis

Referat, darüber hinaus abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

- L 5141 - KOL: Theorie und Methoden der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
- L 5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)

99635 S - Sprachliche Diversität und Typologie

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Es gibt auf der Welt derzeit noch tausende Sprachen, doch ein Großteil der Sprachen ist vom Aussterben bedroht, und die allermeisten politisch und wirtschaftlich etc. schwächeren Sprachen werden höchstens noch als Zweitsprache in der Familie gesprochen. In diesem Seminar wollen wir den Fragen nachgehen, weshalb genau Sprachen aussterben und ob und warum das wichtig oder problematisch ist. Weitere zentrale Fragen werden die Rolle des Schulsystems in diesem Kontext betreffen: inwiefern unterstützt oder behindert Schule sprachliche und kulturelle Diversität und wie ist mit sprachlicher Diversität im Unterricht konkret umzugehen?

Dementsprechend ist das erste Ziel des Seminars, einen vertieften Einblick in die sprachliche Diversität und die dazugehörigen Kontroversen zu geben und zu beleuchten, was genau verloren geht, wenn eine Sprache ausstirbt, und ob/inwiefern das für uns relevant ist. Zweitens soll diskutiert werden, ob und wie sprachliche Diversität in der Schule in Lehrplänen und konkreten Unterrichtssituationen umgesetzt werden kann. Daher ist das Seminar auch für angehende Lehrkräfte empfehlenswert, die sich mit Fragen von sprachlicher und kultureller Diversität im Klassenzimmer bereits beschäftigen oder in der Zukunft beschäftigen möchten.

Einige Sitzungen des Seminars werden online und auf Englisch in Zusammenarbeit mit der Universidad Tecnológica de Pereira, Colombia, stattfinden, die übrigen werden mit Präsentationen der TeilnehmerInnen gestaltet, die gerne auch auf Deutsch stattfinden können.

Literatur

Aikhenvald, Alexandra Y.; Dixon, Robert M. W. (Hg.) (2017): The Cambridge handbook of linguistic typology. Cambridge: Cambridge University Press.

Akkari, Abdeljalil, und Myriam Radhouane. 2022. Awareness and Appreciation of Linguistic Diversity. In Intercultural Approaches to Education: From Theory to Practice, herausgegeben von Abdeljalil Akkari und Myriam Radhouane, 133–46. Cham: Springer International Publishing. https://doi.org/10.1007/978-3-030-70825-2_10.

Endangered Languages Project. Online verfügbar unter <http://www.endangeredlanguages.com/>, zuletzt geprüft am 11.04.2021.

Ethnologue: Europe. Online verfügbar unter <https://www.ethnologue.com/region/Europe>, zuletzt geprüft am 11.04.2021.

Evans, Nicholas. 2010. Dying Words: Endangered languages and what they have to tell us. Chichester: Wiley-Blackwell. <https://doi.org/10.1002/9781444310450>.

Haspelmath, Martin; König, Ekkehard; Oesterreicher, Wulf; Raible, Wolfgang (Hg.) (2001a): Language Typology and Language Universals. An International Handbook. Volume 1 | 1.

Halbband I Tome 1. Berlin/New York: de Gruyter. Online verfügbar unter <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110194036/html>, zuletzt geprüft am 08.04.2021.

Haspelmath, Martin; König, Ekkehard; Oesterreicher, Wulf; Raible, Wolfgang (Hg.) (2001b): Language Typology and Language Universals. Volume 2 | 2. Halbband I Tome 2. Berlin/New York: de Gruyter (Handbooks of Linguistics and Communication Science, 20.2). Online unter <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110194265/html>, zuletzt geprüft am 08.04.2021.

Leistungsnachweis

abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5141 - KOL: Theorie und Methoden der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
L	5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5141 - KOL: Theorie und Methoden der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
L	5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)

99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Trotz starker Normierungsbemühungen zerfällt das heutige Französisch in verschiedene Varietäten, die sich nach äußeren Faktoren wie Regionen, sozialen Gruppen und Sprechsituationen unterscheiden lassen. Das Seminar führt zunächst allgemein in die Theorien und Begriffe der Varietätenlinguistik ein und behandelt anschließend einzelne Varietäten beispielhaft durch Referate der SeminarteilnehmerInnen. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die Erschließung empirischer Evidenz für die Merkmale von Varietäten durch die Arbeit mit Korpora gelegt. Die Teilnahme am Seminar ist nur bei Übernahme eines Referats möglich. Zusätzlich kann ein benoteter Leistungsnachweis durch das Verfassen einer Hausarbeit erworben werden.

Leistungsnachweis	
Testat	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
L	5141 - KOL: Theorie und Methoden der Textlinguistik - 3 LP (benotet)
L	5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar							
<p>"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.</p> <p>Denn: <i>you guys</i> ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.</p> <p>Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).</p> <p>Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.</p> <p>Es geht jeweils um die Fragen:</p> <p>Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.</p> <p>Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.</p> <p>Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.</p>							

Literatur							
<p>Bybee, Joan L. 2010. Language, Usage and Cognition. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. Journal of Sociolinguistics 17(5). 608–633.</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	5141 - KOL: Theorie und Methoden der Textlinguistik - 3 LP (benotet)						
L	5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)						

99721 S - Schriftlichkeit und Mehrsprachigkeit autobiographischen Schreibens							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	19.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg

Kommentar

Autobiographische Texte geben uns die Gelegenheit, Sprachgeschichte und ganz allgemein Sprachwissenschaft "von unten" zu machen: sie erlauben einen Einblick in unterschiedliche Facetten der Schriftlichkeit, die nicht immer von einer vollständigen Alphabetisierung ausgeht.

Besonders interessant sind Varianten und neue Formen in Situationen von Sprachkontakt.

Im Seminar schauen wir uns unterschiedliche Quellentypen an, schauen ihren sozialen, kulturellen und allgemein historischen Kontext an und fragen, welche Aufschlüsse wir für theoretische Fragen der Sprachgeschichte, des Sprachkontakts und der Schriftlichkeit gewinnen können.

In einer ersten Phase befassen wir uns mit den Grundlagen dieser Bereiche, in der zweiten Seminarphase untersuchen Sie spezielle Fragen und Quellen.

Die Auswahl der behandelten Sprachen und Quellentypen richtet sich insofern nach Ihren Sprachkenntnissen und Interessen, wobei eine umfangreiche Seminarbibliographie die Auswahl erleichtert.

Literatur

Elspaß, Stephan. 2014. The Use of Private Letters and Diaries in Sociolinguistic Investigation. In Hernández Campoy, Juan Manuel & Conde Silvestre, Juan Camilo (eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics* (Blackwell handbooks in linguistics), 156–169. Chichester, West Sussex [u.a.]: Wiley Blackwell. van der Wal, Marijke & Gisbert Rutten. 2013. Ego-documents in a Historical-sociolinguistic Perspective. In Maryke J. van der Wal & Gijsbert Rutten (eds.), *Touching the Past. Studies in the Historical Sociolinguistics of Ego-documents* (Advances in historical sociolinguistics), 1–17. Amsterdam, Philadelphia (PA): Benjamins. Voeste, Anja. 2018. The Self as a Source. A Peasant Farmer's Letters from Prison (1848–1852). *Journal of Historical Sociolinguistics* 4(1). 97–118.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5142 - KOL: Struktur und Funktion schriftsprachlicher Texte - 3 LP (benotet)
L	5143 - SiEK: Modularbeit - Analyse und Beschreibung schriftlicher Kommunikation - 3 LP (benotet)

SD - Spracherwerb und Didaktik des Fremdsprachenunterrichts

99630 SU - Mentoring (Schwerpunkt: digitale Umgebungen & interkulturelles Lernen)							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.13	19.04.2023	Dr. Kathleen Plötner, Dr. Manuela Franke

Kommentar

Der Kurs des Masterstudiums Lehramt Spanisch & Linguistik im Kontext umfasst Grundlagen des Mentorings unter besonderer Berücksichtigung des Fremdsprachenerwerbs. Ein Fokus liegt auf dem inter- und transkulturellen Lernen in verschiedenen (digitalen) Settings. Sie nehmen ab etwa der Hälfte des Kurses die Rolle des/der Mentors/Mentorin ein und unterstützen einen/eine selbstgewählte/n Mentee (z.B. Geflüchtete, Schüler:innen mit besonderen Bedarfen oder Bedarfen im Fach Spanisch / Deutsch als Fremdsprache / Englisch etc.). Die Unterstützung umfasst z.B. den Spracherwerbsprozess, das Erkennen, Verstehen und Reflektieren kultureller Praktiken in Schule und Alltag sowie weitere Herausforderungen.

Leistungsnachweis

Master Linguistik im Kontext: 6LP, aktive Teilnahme, Betreuung eines Mentees mind. 4 Sitzungen und Dokumentation (Portfolio, 10-12 Seiten)

Master of Education: 4LP (aktive Teilnahme, Betreuung eines Mentees mind. 2 Sitzungen, Bericht 3-4 Seiten oder Audio)

Zielgruppe

Masterstudierende im Lehramt Romanistik und Studierende im Master LINK

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5151 - KOL: Einführung in die Mehrsprachigkeitsdidaktik - 3 LP (benotet)
L	5152 - KOL: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

L 5153 - SiEK: Modularbeit - Spracherwerb und Didaktik des Fremdsprachenunterrichts - 3 LP (benotet)

99634 S - Spanische Linguistik in der Fremdsprachendidaktik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.15	17.04.2023	Prof. Dr. Melanie Uth

Kommentar

Ein wichtiges Anwendungsgebiet der spanischen Linguistik ist die Fremdsprachendidaktik. Ein nicht seltenes Problem in Schulmaterialien und schulischem Unterricht ist, dass Vereinfachungen linguistischer Analysen und Beschreibungen zu Unklarheiten und Verwirrungen seitens der Lernenden führen können, sei es z.B. im Bereich abstrakter Bedeutungsmerkmale ('subjuntivo', 'pasado compuesto') oder im Bereich konkreter Varietäten (hier vor allem Aussprache, Lexik), aber auch in anderen Bereichen. In diesem Seminar wollen wir prüfen und diskutieren, inwiefern neuere linguistische Ansätze hier Abhilfe verschaffen können, indem wichtige Inhalte nicht z.B. aufgrund ihrer Abstraktheit weggelassen, sondern anstatt dessen besser didaktisch umgesetzt werden. Hierfür werden wir uns auf die diversen Vorschläge aus zwei themenspezifischen aktuellen Sammelbänden stützen, die zahlreiche konkrete Vorschläge für die Nutzbarmachung linguistischer Erkenntnisse im 'ELE'-Unterricht auf den verschiedensten linguistischen Ebenen (Phonetik/Phonologie, Morphologie, Semantik, Pragmatik, Soziolinguistik u.a.) bereithalten. Im Seminar sollen diese Vorschläge präsentiert, diskutiert, selbst praktisch erprobt und bei Bedarf verbessert oder ergänzt werden.

Literatur

Marqueta Gracia, Bárbara; López Cortés, Natalia; Ariño Bizarro, Andrea, eds. (2022). Avances de la lingüística y su aplicación didáctica. Madrid: Akal.

Muñoz-Basols, Javier; Gironzetti, Elisa; Lacorte, Manel, eds. (2019). The Routledge handbook of Spanish language teaching : metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2. London and New York : Routledge.

Leistungsnachweis

Referat, darüber hinaus abhängig von Studienordnung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5152 - KOL: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99646 S - Laute, Phrasen, Rhythmus: Phonologien romanischer Sprachen im Vergleich

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Der Kurs bietet eine vergleichende Perspektive auf phonologische Systeme in einzelnen romanischen Sprachen. Er beginnt mit einer kontrastierenden Gegenüberstellung der europäischen Standardvarietäten des Spanischen und des Französischen, welche trotz ihrer genealogischen Verwandtschaft große Unterschiede in ihren Lautsystemen zeigen. Diese wird in Form von Dozentenvorträgen erfolgen, die sich mit praktischen Sitzungen zur Annotation einzelner Beispiele abwechseln. Anschließend werden Korpora vorgestellt, aus welchen die Teilnehmenden Beispiele für lautliche Phänomene einer romanischen Sprache extrahieren. Es folgt eine Referatsphase, in welcher die TeilnehmerInnen anhand dieser Beispiele und zusätzlicher Literatur ein phonologisches Phänomen einer romanischen Sprache bzw. Varietät vorstellen.

Boersma, P. & Weenink, D. (2017). . Zugriff am 12.12.2020. Verfügbar unter: <http://www.praat.org/>

Fernández-Ordóñez, I. (2005-2022). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. Zugriff am 01.02.2022. Verfügbar unter: <http://www.corpusrural.es>

Gabriel, C. & Meisenburg, T. (2007). (UTB, 2897 : basics). Paderborn: Fink.

Gabriel, C., Meisenburg, T. & Selig, M. (2013). (narr studienbücher). Tübingen: Narr. Verfügbar unter: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gbv/detail.action?docID=5043808>

Gardner-Chloros, P., Cheshire, J. & Secova, M. (2016). . Verfügbar unter: <https://biling.talkbank.org/access/MLE-MPF.html>
<https://doi.org/10.21415/T5CD0M>

Hualde, J. I. & Colina, S. (2014). . Cambridge: Cambridge University Press. Verfügbar unter: <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511719943>

Mayer, J. (2014). *Linguistische Phonetik*. Zugriff am 26.05.2020. Verfügbar unter: <http://praatpfanne.lingphon.net/praat-ressourcen/linguistische-phonetik/>

Pustka, E. (2016). *Einführung in die Phonetik und Phonologie des Französischen* (Grundlagen der Romanistik ESV basics, Band 24, 2., durchgesehene Auflage). Berlin: Erich Schmidt Verlag. Verfügbar unter: <http://www.esv.info/978-3-503-16631-2>

Sónia Frota & Pilar Prieto (Hrsg.). (2015). . Oxford: Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5152 - KOL: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99647 S - Varietätenlinguistik des Französischen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.12	20.04.2023	Jan Fliessbach

Kommentar

Trotz starker Normierungsbemühungen zerfällt das heutige Französisch in verschiedene Varietäten, die sich nach äußeren Faktoren wie Regionen, sozialen Gruppen und Sprechsituationen unterscheiden lassen. Das Seminar führt zunächst allgemein in die Theorien und Begriffe der Varietätenlinguistik ein und behandelt anschließend einzelne Varietäten beispielhaft durch Referate der SeminarteilnehmerInnen. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die Erschließung empirischer Evidenz für die Merkmale von Varietäten durch die Arbeit mit Korpora gelegt. Die Teilnahme am Seminar ist nur bei Übernahme eines Referats möglich. Zusätzlich kann ein benoteter Leistungsnachweis durch das Verfassen einer Hausarbeit erworben werden.

Leistungsnachweis

Testat

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5152 - KOL: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

99719 S - Zwischen Kognition und Diskurs: Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	18.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg
Kommentar							
<p>"Do you guys allow dogs?" -- hoffnungsvolle Hotelgäste, die diese Frage stellen, wenden sich nicht nur an die "guys" im Hotelbetrieb.</p> <p>Denn: <i>you guys</i> ist im Englischen ein Pronomen der zweiten Person Plural geworden.</p> <p>Das ist ein vergleichsweise junges Beispiel für Grammatikalisierung: aus einem Substantiv mit genau definierter Bedeutung (menschlich, männlich) wird eine grammatische Form mit genauer Funktion aber allgemeiner Bedeutung (menschlich).</p> <p>Im Seminar schauen wir uns solche Phänomene in den romanischen Sprachen an, mit Seitenblicken auf das Englische, Deutsche -- oder weitere relevante Kontaktsprachen.</p> <p>Es geht jeweils um die Fragen:</p> <p>Welche Gebrauchskontexte stehen am Anfang der Entwicklung? -- wir arbeiten mit Daten aus historischen Datenbanken, aber auch aus der gesprochenen Sprache und aus Social Media. Häufig spielt Sprachkontakt eine wichtige Rolle bei der Grammatikalisierung.</p> <p>Welche übergreifenden Prozesse können wir erkennen? -- die kognitive Theorie der Grammatikalisierung hilft dabei, unter den auf den ersten Blick ganz verschiedenen Entwicklungslinien gemeinsame "Pfade" der Grammatikalisierung herauszuarbeiten.</p> <p>Sie übernehmen jeweils eine Ausarbeitung mit Referat zu einem Phänomen, wobei unterschiedliche Methoden der Datengewinnung und Datenaufbereitung eingesetzt werden können: vom genau analysierten Fallbeispiel bis hin zu statistisch gestützten Diskussionen.</p>							
Literatur							
<p>Bybee, Joan L. 2010. Language, Usage and Cognition. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Cheshire, Jenny. 2013. Grammaticalisation in social context: The emergence of a new English pronoun. Journal of Sociolinguistics 17(5). 608–633.</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	5152 - KOL: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)						

101097 P - Leichte Sprache							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.03	18.04.2023	Dr. Torsten Andreas
Kommentar							
<p>Dieses Seminar führt in Möglichkeiten sprachlicher Reduktion von Texten zum Zwecke einer Erhöhung des Leseverständnisses ein. Es erfolgt eine Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Konzeptionen sogenannter „Leichter Sprache“, deren vorrangiges Ziel der barrierefreie Zugang zu Schriftzeugnissen ist. Zu analysieren ist dabei, ob und unter welchen Bedingungen sich das Konzept auch zur sprachlichen Gestaltung von Texten für Sprecher/-innen des Deutschen als Zweitsprache handelt. Innerhalb des Seminars ist geplant, dazu Texte zur Beschreibung von Kunstwerken sowie für die Kommunikation zwischen mehrsprachigen Eltern und der Schule sowie straffällig gewordenen Jugendlichen zu erstellen und zu diskutieren.</p>							

Leistungsnachweis

Testat

2 LP: Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von einem Text, Kurzpräsentation (20 Minuten)

3 LP Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von zwei Texten, Kurzpräsentation (20 Minuten)

4 LP Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von zwei Texten, Moderation, Kurzpräsentation (20 Minuten)

5 LP Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von zwei Texten, Moderation, Kurzpräsentation (20 Minuten), Protokoll

6 LP Kooperation in Arbeitsgruppen, Erstellung von zwei Texten, Moderation, Kurzpräsentation (20 Minuten), Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5151 - KOL: Einführung in die Mehrsprachigkeitsdidaktik - 3 LP (benotet)

L 5152 - KOL: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

L 5153 - SiEK: Modularbeit - Spracherwerb und Didaktik des Fremdsprachenunterrichts - 3 LP (benotet)

101215 P - Feedback, Korrektur, Konflikte

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.03	20.04.2023	Dr. Torsten Andreas

Kommentar

Dieses Projektseminar startet mit der Rezeption und Diskussion einschlägiger Forschungsbeiträge zu zentralen Ergebnissen aus den Bereichen der mündlichen und schriftlichen Fehlerkorrektur-, Feedback- und Konfliktforschung in DaF/DaZ. Thematisiert werden auch Konflikte im Deutsch- und Fremdsprachenklassenzimmer im Zusammenhang mit interkulturellen Phänomenen. Im zweiten Teil des Kurses erfolgt die Erprobung der Strategien im direkten Austausch mit DaF-Lernenden sowie die Bearbeitung von authentischen Lernertexten.

Literatur

Ellis, Nick (2015): Cognitive and social aspects of learning from usage. In: Cadierno, Teresa & Eskildsen, Søren W. (Hrsg.): Usage-Based Perspectives on Second Language Learning. Berlin/Boston: de Gruyter, 49-73.

Mackey, Alison J. (2012): Input, interaction and corrective feedback in L2 Learning. Oxford University Press.

Leistungsnachweis

Testat 3 LP: zwei seminarbegleitende Aufgaben, Kurzpräsentation (20 Minuten)

Testat 5 LP: zwei seminarbegleitende Aufgaben, Kurzpräsentation (20 Minuten), Moderation

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 5151 - KOL: Einführung in die Mehrsprachigkeitsdidaktik - 3 LP (benotet)

L 5152 - KOL: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)

L 5153 - SiEK: Modularbeit - Spracherwerb und Didaktik des Fremdsprachenunterrichts - 3 LP (benotet)

101216 P - DaZ - Konzepte und Materialien für den sprachsensiblen Fachunterricht

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.03	18.04.2023	Dr. Torsten Andreas

Kommentar

Dieses Seminar möchte mit der Entwicklung von sprachbildenden Unterrichtsmaterialien für den schulischen Fachunterricht Studierende in die Lage versetzen, insbesondere mehrsprachige Kinder und Jugendliche bei der Rezeption und Produktion bildungs- und fachsprachlicher Inhalte zu unterstützen. Inhaltlich sollen dabei thematische Querverbindungen und Schnittmengen zwischen verschiedenen Unterrichtsfächern als Basis für sprachliche Unterstützungen ausgelotet werden. Vorbereitend erfolgt die Analyse sprachlicher Anforderungen im Unterricht sowie die Diskussion geeigneter didaktisch-methodischer Prinzipien. Die Vermittlung der im schulischen Fachunterricht außerordentlich relevanten bildungs- und fachsprachlichen Register soll u. a. unter Nutzung verschiedener „Scaffolds“ unterstützt werden. Einen weiteren Schwerpunkt bildet die Wortschatzarbeit.

Bei der Umsetzung sind neben der Anwendung konventioneller Methoden auch kreative Lösungen erwünscht, insbesondere durch die Bearbeitung vorhandener filmischer Sequenzen sowie die Erstellung eigener Experimente und Lehrfilme. Eine Erprobung der im Rahmen des Seminars entwickelten Aufgaben soll an verschiedenen Partnerschulen in Potsdam und Berlin erfolgen.

Leistungsnachweis

Testat 2 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation

Testat 3 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation, eine weitere seminarbegleitende Aufgabe

Testat 4 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation, eine weitere seminarbegleitende Aufgabe, Moderation

Testat 5 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation, eine weitere seminarbegleitende Aufgabe, Moderation, ein Kurzprotokoll

Testat 6 LP - Materialanalyse und Bearbeitung, Kurzpräsentation, eine weitere seminarbegleitende Aufgabe, Moderation, schriftliche Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	5151 - KOL: Einführung in die Mehrsprachigkeitsdidaktik - 3 LP (benotet)
L	5152 - KOL: Spracherwerb und Sprachvermittlung - 3 LP (benotet)
L	5153 - SiEK: Modularbeit - Spracherwerb und Didaktik des Fremdsprachenunterrichts - 3 LP (benotet)

Schwerpunktübergreifende Module

Forschungskolloquium**99244 KL - Sprachwissenschaftliches Forschungskolloquium**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	KL	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.11.2.27	19.04.2023	Prof. Dr. Ilja Serzant

Kommentar

Ziel des Kolloquiums ist, mehr über die neuere linguistische Forschung zu den relevanten Themen zu erfahren. Das Forschungskolloquium setzt sich zweierlei Ziele: Zum Einen werden hier im Sinne einer Reading Group neuere, wichtige linguistische Veröffentlichungen vorgestellt und in einer anschließenden Diskussion kritisch besprochen. Zum Anderen bekommen die Masterstudierenden und die Promovierenden die Möglichkeit, ihre laufenden Master- bzw. Promotionsprojekte im Rahmen von 45-minütigen Vorträgen eingehend vorzustellen. Die darauf folgende Diskussion setzt sich zum Ziel, potenzielle Schwierigkeiten und Unklarheiten zu besprechen, um gemeinsam nach Lösungen zu suchen.

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	9104 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)
L	9105 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)

99716 KL - Forschungsfragen der Masterarbeit							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	KL	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.4.15	20.04.2023	Prof. Dr. Annette Gerstenberg
Kommentar							
<p>Die Chance der Masterarbeit liegt darin, einem eigenen Interesse über einen längeren Zeitraum zu folgen und sich damit in einem Forschungsbereich zu positionieren.</p> <p>Wenn zu dieser Überlegung noch die Frage "Was mache ich dann damit?" kommt, wird aus dieser Chance schnell eine hohe Anforderung.</p> <p>Im Kolloquium fächern wir das Thema auf und behandeln die einzelnen Aspekte:</p> <ul style="list-style-type: none">- wie wird eine wissenschaftliche Forschungsfrage formuliert?- wie kann ich auf Basis meiner bisherigen Interessen ein Thema formulieren?- welche theoretischen, welche empirischen Fähigkeiten bringe ich mit, was könnte ich abrunden?- welche Motivation bringe ich mit?- welche Relevanz hat mein Thema, welche ethischen Fragen sind ggf. zu berücksichtigen? <p>Aus diesen Themen erstellen wir zu Beginn des Semesters den Seminarplan. Wir behandeln Beispiele aus der Literatur, und alle Teilnehmenden erhalten mindestens einmal die Gelegenheit, ihre Ideen und ggf. den Stand ihrer Arbeiten vorzustellen.</p> <p>Sie sind zum Kolloquium eingeladen, wenn Sie noch in einer frühen Phase der Themenfindung sind, erst damit anfangen -- oder wenn Sie schon schreiben.</p>							
Literatur							
<p>Sunderland, Jane. 2010. Research Questions in Linguistics. In Lia Litosseliti (ed.), Research Methods in Linguistics, 9–28. London: Bloomsbury.</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	9104 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)						
L	9105 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)						

100112 KL - Research Colloquium							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	KL	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.2.06	17.04.2023	Dr. Arne Peters
Leistungsnachweis							
<p>Projektskizze & Vortrag</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
L	9104 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)						
L	9105 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)						

100901 KL - Kolloquium Sprachgebrauch							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	KL	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.03	20.04.2023	Prof. Dr. Martin Pfeiffer
Kommentar							
<p>Das Kolloquium Sprachgebrauch bietet in erster Linie Masterstudierenden die Möglichkeit, ihre Fragestellung für die Masterarbeit bzw. erste Ergebnisse aus ihrem Masterarbeitsprojekt zur Diskussion zu stellen. Auch Studierende, die ihre Bachelorarbeit planen, sowie Promovierende und Postdocs mit Projekten im Bereich Sprachgebrauch sind herzlich eingeladen, ihre laufende Forschung zu präsentieren. Das Programm wird ergänzt durch Gastvorträge und Datensitzungen.</p>							

Leistungsnachweis

6 LP (unbenotet): Kolloquium/Testat (MA GER 2016 + 2020)

3 LP (unbenotet): Kolloquium (MA LINK 2021)

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 9104 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)

L 9105 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)

 **101114 KL - Kolloquium Grammatik**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	KL	Di	16:00 - 18:00	wöch.	1.05.2.07	18.04.2023	Prof. Dr. Nanna Fuhrhop

Kommentar

Dieses Kolloquium dient von der Struktur her als Forum für Masterarbeiten. Da ich aber noch relativ neu an der Universität Potsdam bin, biete ich interessierten Studierenden an, hier teilzunehmen und wir können Themen selbst bestimmen.

Noch Fragen zur Grammatik so kurz vor dem Schluss des Studiums? Auf der Suche nach einem Thema, aber noch nicht so weit?

Kommen Sie gerne zum ersten Termin und wir gucken mal, was sich für Bedürfnisse so zeigen.

Leistungsnachweis

3 LP (unbenotet): Kolloquium/Testat (MA LA 2011 + 2013 Sek. II: VM-SW II)

6 LP (unbenotet): Kolloquium/Testat (MA GER 2016 + 2020)

3 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA LA 2013)

4 LP (benotet): Prüfungsleistung K oder P (MA LA 2011)

Testat: Exposé

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 9104 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)

L 9105 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)

 **101115 KL - Geschichte und Variation der deutschen Sprache**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	KL	Di	10:00 - 12:00	14t.	N.N.	18.04.2023	Prof. Dr. Ulrike Demske
1	KL	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.08.0.58	25.04.2023	Prof. Dr. Ulrike Demske

Kommentar

In diesem Kolloquium sollen die entstehenden wissenschaftlichen Qualifikationsarbeiten der TeilnehmerInnen (Masterarbeiten, Doktorarbeiten) diskutiert und außerdem methodische und theoretische Forschungsansätze zu Sprachwandel und Variation vorgestellt und diskutiert werden.

Leistungen in Bezug auf das Modul

L 9104 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)

L 9105 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)

 **101116 KL - Kolloquium Mehrsprachigkeit**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	KL	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.1.01	19.04.2023	Dr. Torsten Andreas

Kommentar

Voraussetzung für eine Teilnahme an diesem Kolloquium ist Ihr ernsthafter Wunsch, Ihre Masterarbeit im Themenbereich "Mehrsprachigkeit" und/oder "Deutsch als Fremd- und Zweitsprache" anzugehen. Sie finden hier ein Forum zur Entwicklung ihrer Forschungsfrage sowie zur Konkretisierung und Bearbeitung Ihres Themas. Eigene Arbeiten in unterschiedlichen Stadien der Fertigstellung werden präsentiert und passende forschungsmethodische Ansätze erarbeitet. Aus der Diskussion können sich neue Sichtweisen und Fragestellungen entwickeln. Neben der aktiven Beteiligung an der Semindiskussion umfassen die unbenoteten Studienleistungen (Testate) Aufgabenbearbeitungen, Kurzreferate sowie eine Mitarbeit in Arbeitsgruppen.

Leistungsnachweis

Testat: 3 LP: zwei seminarbegleitende Aufgaben, Präsentation, Exposé

Testat: 4 LP: drei seminarbegleitende Aufgaben, Präsentation, Exposé

Testat: 6 LP: drei seminarbegleitende Aufgaben, Präsentation, Exposé, Ausarbeitung

Leistungen in Bezug auf das Modul

L	9104 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)
---	--------------------------------------

L	9105 - Kolloquium - 3 LP (unbenotet)
---	--------------------------------------

Fakultative Lehrveranstaltungen

Glossar

Die folgenden Begriffserklärungen zu Prüfungsleistung, Prüfungsnebenleistung und Studienleistung gelten im Bezug auf Lehrveranstaltungen für alle Ordnungen, die seit dem WiSe 2013/14 in Kraft getreten sind.

Prüfungsleistung	Prüfungsleistungen sind benotete Leistungen innerhalb eines Moduls. Aus der Benotung der Prüfungsleistung(en) bildet sich die Modulnote, die in die Gesamtnote des Studiengangs eingeht. Handelt es sich um eine unbenotete Prüfungsleistung, so muss dieses ausdrücklich („unbenotet“) in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung geregelt sein. Weitere Informationen, auch zu den Anmeldeöglichkeiten von Prüfungsleistungen, finden Sie unter anderem in der Kommentierung der BaMa-O
Prüfungsnebenleistung	Prüfungsnebenleistungen sind für den Abschluss eines Moduls relevante Leistungen, die – soweit sie vorgesehen sind – in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung beschrieben sind. Prüfungsnebenleistungen sind immer unbenotet und werden lediglich mit "bestanden" bzw. "nicht bestanden" bewertet. Die Modulbeschreibung regelt, ob die Prüfungsnebenleistung eine Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung oder eine Abschlussvoraussetzung für ein ganzes Modul ist. Als Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung muss die Prüfungsnebenleistung erfolgreich vor der Anmeldung bzw. Teilnahme an der Modulprüfung erbracht worden sein. Auch für Erbringung einer Prüfungsnebenleistungen wird eine Anmeldung vorausgesetzt. Diese fällt immer mit der Belegung der Lehrveranstaltung zusammen, da Prüfungsnebenleistung im Rahmen einer Lehrveranstaltungen absolviert werden. Sieht also Ihre fachspezifische Ordnung Prüfungsnebenleistungen bei Lehrveranstaltungen vor, sind diese Lehrveranstaltungen zwingend zu belegen, um die Prüfungsnebenleistung absolvieren zu können.
Studienleistung	Als Studienleistung werden Leistungen bezeichnet, die weder Prüfungsleistungen noch Prüfungsnebenleistungen sind.



Quelle: Karla Pirze

Impressum

Herausgeber

Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-0

Fax: +49 331/972163

E-mail: presse@uni-potsdam.de

Internet: www.uni-potsdam.de

Umsatzsteueridentifikationsnummer

DE138408327

Layout und Gestaltung

jung-design.net

Druck

12.9.2023

Rechtsform und gesetzliche Vertretung

Die Universität Potsdam ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts. Sie wird gesetzlich vertreten durch Prof. Oliver Günther, Ph.D., Präsident der Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam.

Zuständige Aufsichtsbehörde

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg
Dortustr. 36
14467 Potsdam

Inhaltliche Verantwortlichkeit i. S. v. § 5 TMG und § 55 Abs. 2 RStV

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Referatsleiterin und Sprecherin der Universität
Silke Engel

Am Neuen Palais 10

14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-1474

Fax: +49 331/977-1130

E-mail: presse@uni-potsdam.de

Die einzelnen Fakultäten, Institute und Einrichtungen der Universität Potsdam sind für die Inhalte und Informationen ihrer Lehrveranstaltungen zuständig.

puls.uni-potsdam.de

